imburgs agblad

Oerah!

Dinsdag 24 november 1981. 63e jaargang no. 277.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

Provincie gaat beslissen over IPR-premies

Regering brengt werk naar werklozen toe

door Jan Hensema

DEN HAAG – De regering wil af van de gedachte dat werklozen uit regio's met een hoog werkloosheidscijfer maar naar de Randstad moeten verhuizen om daar banen aan te nemen. Dit staat in de brief over het regionaal beleid die vandaag nog door vier bewindslieden wordt ondertekend en vanavond of morgen naar de Tweede Kamer wordt gestuurd.

De regering stelt in de brief aan de Kamer dat er rond de Nota Regionaal Sociaal Economisch Beleid (van het vorige kabinet) misverstanden zijn ontstaan, die nu uit de wereld moeten. Die nota, waar de regering nu duidelijk afstand van neemt, had als een van de beleidsmaatregelen dat werklozen maar „naar het werk" moesten gaan omdat „het werk naar de mensen" brengen niet was gelukt.

Het kabinet wil duidelijk stellen dat het de bedoeling is om het werk naar de mensen te blijven brengen in zwakke regio's. Het doel is niet meer verplaatsing naar de Randstad.

In de ongeveer 15 kantjes lange brief zal het kabinet enkele nieuwe maatregelen voor zwakke regio's aankondigen:

1. De provincies krijgen de macht om voor investeringen tot anderhalf miljoen gulden een premie te geven uit de Investerings Premie Regeling, die vooral in het Noorden, Oosten en Limburg van kracht is.
2. Omdat de SIR-heffing voor investeren in de Randstad is geschorst en daar dus het starten van bedrijven gemakkelijker wordt, krijgt de regio compensatie. Voor de decentralisatie van beleid vanuit Den Haag naar de provincies wordt daarom meer geld beschikbaar gesteld.
3. De spreiding van de rijksdiensten zal naar zwakke regio's worden voortgezet.

Provincie

Wat het eerste punt betreft, denkt het kabinet aan een budget per provincie. Het toekennen van IPR aan nieuwe of uitbreidende bedrijven die onder de investeringsgrens van anderhalf miljoen blijven, kan nu door de provinciale besturen worden afgedaan.

Over de spreiding van de rijksdiensten zal het kabinet weinig meer meedelen dan dat die zaak doorgaat. Over een financieel kader wordt nog door de regering nagedacht, een prijskaartje bij de spreidingsplannen is niet te verwachten, zo verluidt het in Den Haag.

De brief over regionaal beleid zal op maandag 7 december a.s. worden besproken in een uitgebreide commissievergadering in de Tweede Kamer door de commissies economische en sociale zaken. Dan ook worden moties ingediend.



● *Sovjetleider Brezjnjev geflankeerd door zijn minister van buitenlandse zaken Gromyko recht tegenover bondskanselier Schmidt en de minister Genscher.*

Brezjnjev bereid tot „gebaar van goede wil"

DEEL KERNWAPENS ACHTER DE OERAL

BONN – De Russische staats- en partijleider Leonid Brezjnjev heeft opnieuw de Amerikaanse voorstellen alle Russische middellange-afstandsraketten te ontmantelen afgewezen, maar „als gebaar van goede wil" aangeboden „eenzijdig" een aantal van de meest moderne Russische SS-20 raketten tijdens de op handen zijnde onderhandelingen in Genève, uit Europees Rusland terug te trekken.

Brezjnjev zei bereid te zijn „als voorschot op de onderhandelingen" die op 30 november tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie in Genève van start gaan, alvast op een lager aantal van deze op West-Europa gerichte raketten over te gaan. De Russische leider zei zijn Westduitse gastheren bij de komende onderhandelingen over vermindering van nucleaire raketten in Europa niet over de reductie van tientallen, maar honderden raketsystemen te willen praten.

Van de hand

Eerder wees Leonid Brezjnjev het beroep van bondskanselier Helmut Schmidt van de hand om alle in zijn land gestationeerde middellange-afstandsraketten te verwijderen. Als dat niet gebeurt, zullen eind 1983 nieuwe Amerikaanse raketten van dit type in West-Europa worden opgesteld, aldus Schmidt.

Tijdens een drie uur durende (60 minuten meer dan voorzien) ontmoeting tussen de Sovjetdelegatie en de Westduitse gastheren zei Schmidt letterlijk: „Ik begrijp de zorgen van de Sovjetunie voor nieuwe Amerikaanse atoomraketten in Europa.

Dat begrijpen wij des te beter omdat wij ons vanaf 1977 in toenemende mate bedreigd voelen door Russische raketten. Het bestaan hiervan kan ernstige gevolgen hebben".

Leonid Brezjnjev antwoordde daarop dat zijn land niets liever wil dan de vrede en dat in alle openheid met elkaar moet worden gesproken. Maar hij liet er tegelijkertijd geen twijfel over bestaan dat de Sovjetunie van mening is dat er op dit moment ongeveer sprake is van een machtsevenwicht.

Als er inderaad Amerikaanse middellange-afstandsraketten in Europa worden geplaatst, dan ziet de Sovjetunie zich gedwongen „ernstige tegenmaatregelen" te nemen. Brezjnjev verzekerde Schmidt dat Moskou niettemin vol vertrouwen de op 30 november beginnende ontwapeningsonderhandelingen tussen de Sovjetunie en de Verenigde Staten tegemoet ziet.

In Nederland ook baby uit reageerbuis

UTRECHT – Binnen afzienbare tijd kunnen ook in ons land zogenaamde reageerbuisbaby's worden geboren. In het Rotterdamse Dijkzigtziekenhuis zullen twee artsen eind december begin januari vrouwen gaan behandelen die ongewenst kinderloos zijn. Dit meldt het maandblad „Ouders van Nu" in zijn decembernummer.

De behandeling wordt mogelijk doordat de medisch-ethische commissie van dit academische ziekenhuis onlangs definitieve toestemming voor het project heeft gegeven. Het gaat om buitenbaarmoederlijke bevruchting, zoals die enkele jaren geleden voor het eerst in Engeland werd toegepast. Daarbij wordt een rijpe eicel verwijderd uit de eierstok en in het laboratorium samengebracht met zaadcellen van de echtgenoot. Als de eicel zich innestelt in de baarmoeder verloopt de zwangerschap verder zoals ieder normale zwangerschap.

Noodweer treft verkeer

DRIEBERGEN – De automobilisten op de Nederlandse wegen hebben gisteravond danig te kampen gehad met problemen als gevolg van het slechte weer. Volgens de verkeerscentrale van de rijkspolitie in Driebergen deden de moeilijkheden zich in het hele land voor.

Op verscheidene plaatsen moest het verkeer als gevolg van harde windstoten, zware regen en hagel enige tijd stil blijven staan. Op een gegeven ogenblik adviseerde „Driebergen" ook de eigen motorrijders een veiliger heenkomen te zoeken „omdat er geen houden meer aan was". Schade door het slechte weer ontstond alleen in het noorden van het land. Door een stroomstoring en het omverwaaien van palen van de bovenleiding werd al het treinverkeer in Friesland stilgelegd. Ook sneuvelden nogal wat bomen. In Limburg heeft de storm, volgens de politie, geen schade veroorzaakt.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Het geleerde woord informatica is een nieuw verzamelwoord voor een enorme uitwisseling van gegevens in taal, cijfers en beeld. Geleerden spreken om het populair te stellen van het "esperanto in de techniek", een technische wereldtaal, die uiteindelijk iedereen kan begrijpen en waarvan haast iedereen zich zal kunnen bedienen. De techniek maakt werkelijk de tongen los. Nu heeft minister Terlouw van economische zaken tijdens een congres in de RAI te Amsterdam gezegd dat hij deze informatie- en communicatietechnieken in de komende jaren sterk wil stimuleren. De angst dat hierdoor de werkgelegenheid zou kunnen afbrokkelen, noemde hij een slechte raadgever. Er zullen verschuivingen in de werkgelegenheid optreden, die niet pijnloos zullen verlopen. Maar de ontwikkelingen zijn niet te stoppen. Terlouw stelt dat wij niet achter kunnen komen op het buitenland, want anders gaat onze concurrentiepositie slechter worden. Waarom vindt Terlouw dat uitgerekend Nederland een goede bodem heeft voor het kweken van deze nieuwe technieken. Onze automatiseringsindustrie is goed georiënteerd. Wij staan er voortreffelijk voor als het gaat om de telecommunicatie. Wij hebben bovendien een dichtheidsgraad van tv-kabelnetten. En niet te vergeten heeft de bevolking een behoorlijk opleidingsniveau. Dat zijn allemaal punten volgens Terlouw, die van voordeel kunnen zijn voor deze nieuwe technieken in de informatiekunde, die steeds belangrijker gaat worden. Interessant voor onze streek is dat ook de Heao-school te Sittard in haar leerplan de informatica heeft gekregen. Voor onze streek kan dat een dubbel effect opleveren. Niet alleen vanwege de opleidingsmogelijkheden voor jonge mensen in deze streek, maar ook en vooral voor een uitwisseling met het bedrijfsleven. Goede Morgen. Limburg levert nieuwe informateurs.

Het weer

Wisselend bewolkt met enkele buien, mogelijk natte sneeuw. Middagtemperatuur rond 6 graden. Harde tot stormachtige noordwestenwind.

VANDAAG:
zon op: 8.16 onder: 16.37
maan op: 5.33 onder: 16.11

MORGEN:
zon op: 8.17 onder: 16.36
maan op: 6.39 onder: 16.33

Bobby

Twee derde van de Britten is tevreden over de politie en hetzelfde aantal is vóór de oprichting van een speciale oproerpolitie. Aldus de uitslag van een opiniepeiling door de Daily Star. Van de 1090 ondervraagden wijst 62 pct. de opvatting af dat het de houding van de politie was die leidde tot de onlusten begin van de zomer. Voor 49 procent is het de werkloosheid die de golf van geweldplegingen ontketende. De wijze van optreden door de politie tijdens deze onlusten wordt door 41 pct. der Britten "goed" genoemd; 47 pct. vindt dat de politie te lankmoedig optrad. Ten slotte blijkt de politie één van de weinige instituten in Engeland te zijn die het vertrouwen van het publiek geniet. En daarom heet een agent in Engeland dan ook niet "blauwe", maar heel liefjes "bobby"...



Bouwfondns: 12,7 pct.

GELEEN – De trend van de dalende rente volgend, heeft het Bouwfonds Limburgse Gemeenten gisteren het tarief van de hypotheekrente verlaagd van 13,3 naar 12,7 procent. Daarmee is voor alle hypotheken met een looptijd van 5 jaar en onder gemeentegarantie het rentepercentage dat sinds september jl. op recordhoogte stond, met 0,6 procent teruggenomen.

Albeda over economisch herstel:

Eerst Nederland, daarna Limburg

BUGGENUM – Limburg moet er maar niet op rekenen dat het voor wat de overheid betreft voor economisch herstel aan de beurt komt vóór de rest van het land. Wanneer de regering voor de vraag van regionaal herstel komt, zal ze zeker „ja" moeten zeggen – maar niet tot elke prijs. Eerst en voorop moet het herstel van de landelijke economie komen en dat zal van nature een voorrang voor de Randstad betekenen. Dat zei gisteren oud-minister prof. dr. W. Albeda tijdens de jaarvergadering van de Limburgse Werkgevers Vereniging LWV in Buggenum.

Dr. Albeda bleef hiermee binnen het program van de – mede nog door hem ontwikkelde – Nota Regionaal Sociaal-Economisch Beleid 1981. Hij betoogde dat er voor een evenwichtige economische ontwikkeling kennelijk heel wat méér nodig is dan wat men in Nederland in 30 jaren regionaal beleid heeft gedaan. Zelfs bij een lange periode van hoogconjunctuur blijkt de structurele vooruitgang van de regio uiterst moeilijk te zijn en bijvoorbeeld ook een krachtige bevordering van de infrastructuur is onvoldoende.

In Limburg had – zo heeft volgens dr. Albeda de ervaring geleerd – vanaf het begin veel meer nadruk moeten liggen op de ontwikkeling van de dienstensector: „Maar de ontwikkeling en het behoud van de marktsector stellen daarbij beperkingen", aldus dr. Albeda. Uit eigen ervaring zei hij, duidelijk gemerkt te hebben dat de regio's (in feite: het Noorden en Limburg) de regering fors voor de voeten lopen bij landelijke herstelplannen en dat gouverneur Kremers een meester in het uitoefenen van pressie is. Dr. Albeda betoogde ten slotte óók dat Nederland terug moet naar een „geheim wapen" uit de voorspoedperiode: de arbeidsvrede.

● Zie verder pag. 13
SOCIALISERING GEOORLOOFD

Kiwanis houdt tentoonstelling Limburgse kunst

Zeventig kunstwerken voor pater Havenith

HEERLEN – Een oproep van de service-organisatie Kiwanis-club Heerlen/Maastricht aan de in Limburg woonachtige beeldende kunstenaars had tot gevolg dat ongeveer zestig kunstenaars een of meer kunstwerken geheel belangeloos afstonden aan het doel, dat Kiwanis zich gesteld had. Dit doel is de Simpelveldse pater dr. Leo Havenith financieel te steunen bij de uitbouw van zijn voedingshuis in Brazilië. Die werken, meer dan zeventig in getal, worden vanaf vrijdag 27 november tot en met donderdag 2 december in de Heerlense Stadsschouwburg tentoon gesteld. De prijs, waarvoor deze kunstwerken te koop worden aangeboden, ligt ver beneden de werkelijke waarde. Indien alle werken verkocht worden, kan pater Havenith op een bedrag van ongeveer 25.000 gulden rekenen. Dat is ook het streefbedrag van Kiwanis, een organisatie die zich vanuit een vriendschapsband dienstbaar aan de gemeenschap wil maken.

Bij de exposanten, die hun kostbare werken voor deze verkoop-expositie hebben afgestaan, zijn klinkende namen als Charles Eyck, Patrick Creygthon, Aad de Haas, Hanny van den Bosch, Jos Muris, Natascha Rieter, Marijke Stultiens, Helga Ottenheym-Raetzold, Fons Bemelmans, Fien Huth, Wil van der Laan. Tussen de Limburgse kunst is een Appel verzeild geraakt. Het is een gouache, die door kunsthandel Van Rijn ter beschikking is gesteld. Van Charles Eyck is er een drieluik, getiteld „Ibiza". Dit werk moet 2500 gulden opbrengen. Dat is tegelijk het duurste werk dat er te koop is. De andere prijzen variëren van ƒ 32,50 tot ƒ 1500,–. Zo is er een doek „Kinderkopjes" van Hans Bouman, dat ƒ 1500,– moet opbrengen en een keramisch werk, getiteld „Labrador" van Dolf Wang, dat ook ƒ 1500,– kost. De befaamde fijnschilder Patrick Creyghton heeft een litho „Gevelde es bij Bruisterbos" ter beschikking gesteld. Voor een bedrag van ƒ 400,– kan men deze Creyghton in huis hebben. De schitterende reeks zeefdrukken van de kunstenares Hanny van den Bosch gaat voor ƒ 50,– per zeefdruk van de hand. Zij heeft haar Verwerhoek, Huis op de Jeker, Landschap bij Vijlen en het Lange Grachtje in Maastricht aangeboden. Pater Leo Havenith probeert al 15 jaar lang in Brazilië iets te doen aan honger en ondervoeding van de kinderen. In een door hem gesticht voedingshuis vangt hij deze kinderen op. Dat voedingshuis is echter nog niet compleet. Er ontbreken nog de meest primaire voorzieningen, zoals sanitair en een behandelkamer. Met de hulp van de Limburgse kunstenaars, Kiwanis en de kunstliefhebber zal pater Havenith zijn schitterende werk kunnen afronden. Hijzelf zal tijdens deze unieke tentoonstelling aanwezig zijn. Een expositie, die op vrijdag 27 november om 17.30 uur officieel geopend wordt door burgemeester J. Reijnen van Heerlen. De muzikale omlijsting is in handen van een ensemble o.l.v. Truus van Dael. De openingstijden van de expositie zijn: vrijdag 17-19 uur, zaterdag 10-17 uur, zondag 12-17 uur, maandag tot en met donderdag 18-21 uur.

Theo Pasing



● *Pater dr. Leo Havenith in Brazilië.*

Sfeervolle zigeunerbaron

HEERLEN – Bijzonder sfeervol was de jubileumvoorstelling Der Zigeunerbaron van Johan Strauss door de Hoofdstadoperette, gegeven ter gelegenheid van het 20-jarig bestaan van de Heerlense Stadsschouwburg. De directie had aan het geheel een feestelijk tintje gegeven door alle vrouwelijke bezoekers een corsage te overhandigen. Bovendien was er na afloop van de voorstelling een nazit, waarop schouwburgdirecteur Fons Bruins een door de mensen van de technische dienst gemaakt kunstwerk, hoofdzakelijk samengesteld uit toneelrequisieten, onthulde. Ook de operette bleek in dit geheel erg goed te passen, vooral gezien de verbluffende uitwerking die dit werk op de toeschouwers pleegt te maken. Prachtige decors en kostuums, groots opgezette finales en een veelheid aan bekende meeslepende melodiën brengen de mensen in die stemming, die bij een feestelijke gelegenheid als deze zeker op zijn plaats is. Bovendien was de uitvoering door de Hoofdstadoperette van een niveau, dat ook de kritische luisteraar tot tevredenheid gestemd moet hebben. Voortreffelijk waren ook de eerste plaats de choreografie en de regie, respectievelijk in handen van Gerhart Senft en Alexander Pichler. Ook het aandeel van de solisten in het welslagen van deze productie was erg groot. Vooral op acteergebied leverden zij een overtuigende prestatie. Zuiver stemtechnisch kwamen enkelen echter minder uit de verf. Zo miste de stem van tenor Ton Hofman in de titelrol van Sandor Barinkay toch de nodige draagkracht, terwijl ook Anita Heins als Arsena overtuiging miste. Het best bevallen konden mij Margot Stroink als de zigeunerin Czipra en Marga de Boer als haar dochter Saffi. De ensembles, die zij samen met Ton Hofman vormden waren werkelijk prachtig van klank. Het begeleidend orkest o.l.v. John Kapper musiceerde soms erg hard en wisselde mooie, erg muzikaal gespeelde gedeelten af met enkele mindere, waarin samenspel en stemming niet goed verzorgd waren. Vooral de violisten waren vaak het zwakke element. Schitterende hoogtepunten vormden steeds de slotscènes van de bedrijven, waarin alle visuele en akoustische kwaliteiten optimaal met elkaar werden verweven. De hoofdstadoperette bleek in ieder geval in staat deze beslist niet makkelijke operette op muzikaal verantwoorde manier uit te voeren. Varkensfokker Kalman Zsupan zou de uitvoering beslist met de volgende woorden hebben gekwalificeerd: Es war ausgezeichnet! Op 18 december te zien in de Stadsschouwburg Sittard.

Jos Frusch

Ter gelegenheid van derde lustrum

HST legt zijn geschiedenis vast

HEERLEN – Op zaterdag 19 december viert het Heerlens Streektheater zijn derde lustrum met een feestavond in de Heerlense Stadsschouwburg. De bijzondere avond wordt ingeleid met de onthulling van een kunstwerk ter herinnering aan Piet Malherbe, die het Heerlens Streektheater 15 jaar geleden stichtte, er de eerste regisseur van was en die veel stukken ervoor schreef. Om zijn grote verdiensten werd hij bij zijn afscheid tot ere-regisseur benoemd. Met het kunstwerk, vervaardigd door de Heerlense kunstenaar Theo Lenartz wordt zijn betekenis voor het Limburgse toneel en zijn grote verdiensten op dit terrein voor altijd vastgelegd. Grote gebeurtenissen werpen hun schaduw vooruit. Als inleiding op de lustrumviering wordt zondag 29 november een interne feestavond met genodigden in de bar van het Motel Heerlen, een fotoboek over de geschiedenis van het Heerlens Streektheater ten doop gehouden. Het werd geschreven door Jef Clement en Theo Pasing. Ze gaven het de titel „Geer Gedoa". Het geeft in woord en beeld een overzicht van de 15-jarige geschiedenis van het HST. De officiële presentatie begint om 20.30 uur. Het eerste exemplaar van „Geer Gedoa" wordt dan overhandigd aan de erevoorzitter van het HST, Harie Loontjens. De HST-medewerkers en hun genodigden blijven vervolgens nog enige tijd in gezellig samenzijn bijeen.

DEZE WEEK IN HET THEATER



● *Jasperina de Jong en Eric Herfst*

Jasperina

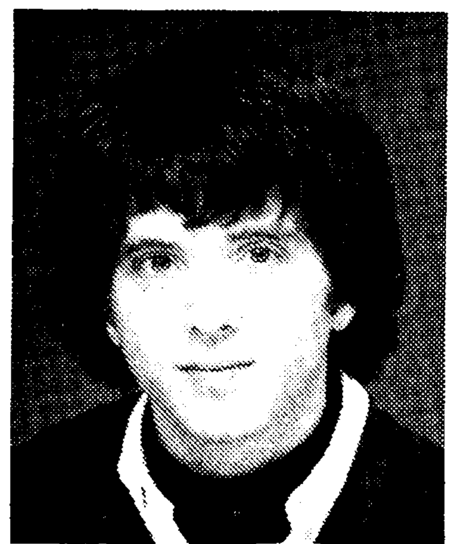
Het cabaretprogramma „Tussen zomer en winter" van Jasperina de Jong en Eric Herfst is vorig seizoen zo goed gevallen, dat men er nog een jaar mee doorgaat. Dinsdag 24 en woensdag 25 november is het cabaretprogramma met teksten van Ivo de Wijs, Eric Herfst, Jan Boerstoel en van muziek voorzien door Joop Stokkermans en Harry Bannink te zien in de schouwburg te Maastricht. Het is dit keer niet een show rond Jasperina, maar zij en Eric Herfst staan samen op het toneel. Muzikaal worden ze geassisteerd door Jan Huydts (piano-synthesizer) en Charly Angenois (gitaar).

Pantomimetheater

In de Maastrichtse schouwburg treedt vrijdag 27 november het beroemde Poolse pantomimetheater op met het programma „Koning Arthur en zijn tafelronde". Het is een synthese van dans, spel en pantomime, waarmee de leden van het gezelschap de beroemde graallegende aanschouwelijk gestalte geven. Een woordloos theatergebeuren, dat een diepe indruk achterlaat.

Kasimir en Karoline

Het Publiekstheater opent op 1 en 2 december de eerste wintermaand in de Maastrichtse schouwburg met een opvoering van „Kasimir en Karoline", een volksstuk over de liefde die nooit ophoudt. De auteur is Odön von Horváth, die nog niet zo lang geleden door de Duitse toneelmakers is ontdekt als een heel groot realistisch schrijver. Of dat waar is kan men dus in Maastricht gaan zien. In „Kasimir en Karoline", dat speelt tijdens het oktoberfeest in München beschrijft Horváth een leugenachtige verkitschte wereld waarin mensen, hoe goed ze ook willen, al gauw vervallen tot kwaad en erger. Peter Baan regisseert het. De spelers zijn Porgy Fransen, Krijn ter Braak, Elja Pelgrom, Marijke Veugelers, Alexander van Heteren, Frans Vorstman, Albert Abspoel en anderen.



● *Dirigent Ronald Braunstein staat voor het LSO*

Strawinskyconcert

Op 27 november geeft het LSO in de stadsschouwburg te Heerlen het tweede Musica Viva Concert, dat geheel in het teken van Igor Strawinsky zal staan. Onder leiding van de jonge dirigent Ronald Braunstein worden ten gehore gebracht: de balletsuite Apollon Musagète, „Abraham en Isaac" voor bariton en orkest, variaties in memoriam Aldous Huxley, Agon en Symphonies for winds. Als solist treedt op de uit Tennessee afkomstige bariton William Pearson. In Europa is de naam William Pearson van Helsinki tot Palermo en van Praag tot London een begrip geworden. Het LSO zal dit concert op 28 november om 20.00 uur in het Staargebouw te Maastricht herhalen.

Frans Halsema

Dinsdag 1 december in de schouwburg te Sittard (en op 11 februari in de stadsschouwburg te Maastricht) brengt Frans Halsema zijn nieuwe programma „Is die kruk vrij?" De muzikale begeleiding bestaat uit drie dames: The Angels of Hope. Samen met hen zorgt Frans Halsema een avond lang voor veel muziek, veel (vrolijk) gepraat en de nodige hindernissen.

Adventsconcert in Geleen

GELEEN – De Christelijke Oratorium Vereniging Geleen geeft dinsdag 1 december om 20 uur in de St.-Augustinuskerk te Geleen een adventsconcert. Uitgevoerd worden de cantates 1 t/m 4 van het Weihnachtsoratorium van Bach. Aan dit concert werkt het Limburgs Symphonie Orkest mee. De vocale solisten zijn sopraan Thea van der Putten, alt Cécile Schouten, tenor Hein Meens en bas Ton Thissen. Het orgel wordt bespeeld door Jan Althof. Het geheel staat onder leiding van Ger Vos.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven va lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Haot 3

Op de reaktie van een slecht geïnformeerde H. Haemers (LD 20-11-1981) kan men nog heel wat korter zijn dan deze pseudo-intellektuelerwijze dacht te zijn. Men kan het namelijk verdommen te geloven wat H. de lezer van deze rubriek wil wijsmaken: dat àlle Kerkradenare (om zo te zeggen..) „bavviejane" zouden zijn.

HEERLEN **Cor. M. Driessen**

Discussie gesloten.

Red. In Gesprek

● Demonstratie

Naar aanleiding van de anti-kernwapendemonstratie in Amsterdam zou ik willen opmerken, dat het kernprobleem in onze tijd voortkomt uit vervreemding, angst, gevoels- en kontaktarmoede, enz. enz.: produkten van een materiële levensstijl. Vrouwenbeweging, punks en zelfs de sexcultuur danken mede hieraan op eigen wijze hun bestaan.

NIJMEGEN
Eddie van der Meer de Walcheren

● Ontwapening

Wat de ontwapening betreft is het zonneklaar en dat heeft men in de krant ook kunnen lezen, dat een parlementaire meerderheid al haar hoop heeft gevestigd op de onderhandelingen tussen Amerika en Rusland. Objectief gesproken valt er van deze twee supermachten echter niets positiefs te verwachten. Al de tot nu toe gevoerde ontwapeningsbesprekingen hebben immers geleid tot een opvoering en perfectionering van de bewapening! Ondanks deze moedeloos makende realiteit is het voor een ieder duidelijk dat, „in ons aller belang", ergens op onze wereld eens een daadwerkelijk begin gemaakt moet worden met algehele ontwapening. Nu meen ik dat Nederland, door het gemis aan politiek gezag of staatsmanschap en als gevolg daarvan een ondoelmatig beleid op elk terrein, daarvoor momenteel in een uitgele zen positie verkeert. Een positie di in gunstige zin uitgebuit zou kur nen worden indien, ter doorbrekin van dat gezags- en beleidsvacuüm onze rechts en links denkende pol tici (in plaats van manhaftig de vuis tegen elkaar op te heffen) de per soonlijke moed zouden kunnen op brengen om de handen ineen t slaan. Dat een dergelijk besluit to samenwerking het landsbelang ter goede zal komen, behoeft geen be toog. Daarnaast ben ik ervan ove tuigd dat de daaraan gekoppeld politieke doorbraak of omwenteling zowel zijn neerslag zal hebben in de rest van de wereld als de daadwer kelijke aanzet zal vormen voor de gezamenlijke verwerkelijking va het gemeenschappelijk doel: „alge hele ontwapening, ofwel de effec tuering van de mensenrechten Niet de kernbewapening van recht en links, dus niet het door vele aanbeden nucleaire evenwicht maar de daadwerkelijke samenwer king tussen rechts en links vorm volgens mij dan ook de vereist garantie voor de beoogde (wereld vrede. De daarvoor benodigde sa menwerking op mondiaal niveau za echter allereerst bij de basis, dit wi zeggen in eigen huis of op nationaa niveau, tot stand gebracht moete worden. Wordt het geen tijd hoog mogende liberalen, socialisten en (christen)democraten, dat u hier over (mede met het oog op he vreedzaam beslechten van al die an dere schrijnende wereldproblemen eens serieus gaat nadenken, in plaats dat u min of meer gedachte loos uw tijd blijft verdoen met he opstellen van uitzichtloze partijpro gramma's, het organiseren van in houdloze partijcongressen en he voorbereiden van geldverslinde verkiezingscampagnes? Verkie zingscampagnes die door hun holl doel, „wederzijdse verkettering ideologische oorlogsvoering", nie slechts het aanzien van de politiek maar bovenal de waarde van elke le vensbeschouwing en de daaruit voortgekomen Universele Verkla ring steeds meer teniet doen.

LANGENHOLTE (OV.)
Wouter ter Heide

puzzel van de dag

lef-, doekje / glans		smart		koud worden / paddestoel		woonboot	
klein vertrek				bezinksel		sjorren	
zuiver							luizeeï
allemaal / gravure		idee					
			edel		errore excepto		
voegwoord			zeestraat bij Denemark.				

oplossing van gisteren

-	k	-	a	-	v	a
-	r	i	v	a	a	l
n	o	n	e	-	m	-
-	k	t	-	a	p	i
g	o	e	s	t	i	n
-	d	g	-	e	e	-
-	i	e	r	-	r	o
a	l	r	a	s	-	o

de rosse reus

suske en wiske













panda en de meester-ontspanner







recept

wina born

Normandisch parelhoen

Probeer eens parelhoen te krijgen. Dit gevogelte wordt (nog) niet door de bio-industrie geleverd en smaakt bijna zo wild als fazant, maar is wel aanmerkelijk goedkoper. Stop in de buikholte enkele stukjes zure appel, 1 theelepel tijm en een klontje boter. Wrijf het parelhoen in met zout en peper en braad de vogel, zoals kip, dus in boter en boven niet al te fel vuur. Regelmatig keren en bedruipen. Het is aan te bevelen de borst te bedekken met een plak spek tijdens het braden, om uitdrogen te voorkomen. Na het keren steeds weer de plak spek bovenop leggen. Reken op ruim een uur. Laat de laatste 10 minuten in de braadboter enkele plakken appel meebakken. Verwarm een lepel cognac boven een gasvlam en houd dan de lepel schuin tot de vlam er in slaat. Giet de brandende cognac over het gebraad en laat de vlammetjes uitbranden. Roer door de jus wat voorverwarmde room.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Protestanten vormen „derde macht"

Paisley: „Harder optreden nodig"

BELFAST – De militante protestantse leider ds. Ian Paisley heeft gisteren beloofd spoedig de verdere recrutering te beginnen voor een „derde macht" teneinde de provincie te verdedigen tegen aanvallen van het Ierse republikeinse leger IRA. In een emotionele toespraak op het hoofdplein van Belfast op de door hem afgekondigde dag van actie tegen de Britse regering zei hij tot de ca. 5.000 aanwezigen dat zij zich niet moeten overgeven.

„Verenigd moeten wij sterk staan tegenover het verraad van premier Thatcher en tegen de onmacht van haar regering het getij van terreur tegen de protestanten te keren."

Velen in Belfast en in de provincie hadden gehoor gegeven aan de oproep van Paisley het werk neer te leggen en de straat op te gaan om te demonstreren. Veel winkels, bedrijven en fabrieken moesten hun deuren sluiten. Maar er waren ook demonstraties van meer gematigde protestantse organisaties die Paisley ervan beschuldigden de boosheid en ontevredenheid onder de protestanten uit te buiten om zichzelf te maken tot hun onbetwiste leider in de provincie.

In Londen sloeg de IRA gisteren toe. Er ontplofte een speelgoedgeweer vol explosieven vlakbij een kazerne waardoor twee vrouwen die hun hond uitlieten, ernstig werden gewond.

In zijn toespraak in Belfast zei Paisley dat zijn aanhangers de wereld zouden tonen dat de provincie op mars is. Hij drong er bij hen op aan in het overwegend protestantse Newtownards, even buiten Belfast, bijeen te komen waar hij al gevormde eenheden van zijn „derde macht" zou tonen die een confrontatie met de IRA zal aangaan.

Onzalig

Zondag zei Paisley in zijn kerk dat het protest van gisteren de laatste kans van Ulster was zich te keren tegen het „onzalige trio" van mevrouw Thatcher, de Ierse premier Fitzgerald en de IRA. Hij vreest dat premier Thatcher de protestanten aan hun lot zal overlaten door een eventuele hereniging van Ulster met de overwegend katholieke Ierse republiek.

De jongste golf van geweld barstte los na de moord op het Noordierse protestantse parlementslid Robert Bradford op 14 november. Dagelijks vielen er doden onder protestanten en katholieken.



● *Dominee Ian Paisley tijdens zijn toespraak voor het stadhuis in Belfast.*

Directeur woning-vereniging gearresteerd

STADSKANAAL – Na de voormalige adjunct-directeur G.B. is dit weekeinde ook directeur J. de V. van de Woningstichting in Stadskanaal gearresteerd op verdenking van „aanzienlijke fraude". De directeur werd begin dit jaar al geschorst, toen er een financiële chaos bij de Woningstichting aan het licht kwam en bleek dat er een tekort van 8 miljoen gulden was ontstaan.

De V. heeft steeds ontkend dat hij ook betrokken zou zijn geweest bij fraude. Hij dreigde zelfs tot tweemaal toe met een kort geding, toen zijn naam in dit verband door het Nieuwsblad van het Noorden werd genoemd. Volgens officier van justitie mr. M.H. Severein heeft het onderzoek nu wel anders uitgewezen. Behalve verduistering wordt De V. ook valsheid in geschrifte ten laste gelegd. Het vermoeden bestaat dat de fraude is gepleegd door gebruik te maken van dubbele rekeningen. Op deze manier zouden de directie „en mogelijk nog anderen" zich enkele honderdduizenden guldens eigen hebben gemaakt.

Wereldomroep populair bij toeristen

HILVERSUM – De afgelopen zomer hebben 850.000 Nederlanders op vakantie in het buitenland naar de Wereldomroep geluisterd. Dit aantal betekent een verdubbeling van het luisterpubliek dat de Wereldomroep onder vakantiegangers in Europa heeft.

Van de vijf Nederlandse uitzendingen per dag is die van half tien duidelijk het populairst. Toch is een toenemende belangstelling geconstateerd voor de uitzending van half zes 's middags. Bij de Wereldomroep veronderstelt men dat dit verband houdt met de live-reportages van de etappefinish van de Tour de France, die door de sportredactie dit jaar voor het eerst verzorgd erden.

De belangstelling voor sportnieuws in deze programma's werd dit seizoen voorbijgestreefd door de populariteit van het overzicht van de ochtendkranten. De luisteraars hadden de meeste belangstelling voor het nieuws en in het bijzonder Nederlands nieuws. De ochtenduitzendingen voor Europa – sinds juli dit jaar onder de titel „Nieuwslijn Europa" – heeft de formule van een actualiteitenmagazine, dat nieuwsberichten, commentaren, reportages en interviews bevat.

De enquête waaruit deze gegevens naar voren kwamen werd uitgevoerd door de afdeling kijk- en luisteronderzoek van de NOS in opdracht van de Wereldomroep.

Dit onderzoek leverde ook nog interessante cijfers op betreffende het mediagebruik van de Nederlanders: evenals vorig jaar brachten vijf miljoen Nederlanders hun zomervakantie in het buitenland door, de helft van hen luisterde in de zomerperiode regelmatig naar de radio en 35 procent van deze groep stemde af op de Wereldomroep.

Wereldraad over kernwapens en ontwapening

Kerk en politiek tegenover elkaar

AMSTERDAM – De strategische leus: Help de kernwapens de wereld uit, om te beginnen uit eigen land", is een historische beslissing die wel eens dichter bij de eisen van het evangelie zou kunnen staan dan iedere andere."

Deze stelling hield de Nijmeegse hoogleraar prof. dr. Edward Schillebeeckx gisteren voor aan de achttien leden van een hoorgroep die gisteren in opdracht van de Wereldraad van Kerken begon aan een vijfdaagse hoorzitting over kernwapens en ontwapening.

Op de eerste dag van de hoorzitting werd meteen al een duidelijk onderscheid zichtbaar tussen de theologen en de politici die voor deze bijeenkomst uit alle delen van de wereld naar de Vrije Universiteit zijn gekomen. In hun openingstoespraken waarschuwden zowel de Nederlandse minister van buitenlandse zaken, mr. Max van der Stoel, als zijn Zweedse geestverwant Olof Palme tegen de gevaren van eenzijdige stappen. Van der Stoel zei dat diepe emoties en koel denken samen moeten gaan om wapenbeheersing een realiteit te maken.

Hoewel hij de teleurstelling over de geringe effecten van onderhandelen zei te begrijpen, wees Van der Stoel op de tekens die er zijn dat wapenbeheersing mogelijk is. Hij noemde de gesprekken tussen de grootmachten die volgende week in Genève beginnen over de middellangeafstandsraketten en de voorzetting van SALT begin volgend jaar.

De zogenaamde non-proliferatie, het voorkomen dat steeds meer landen kernwapens gaan maken, verdient volgens Van der Stoel voorrang.

Realiteit

De Zweedse oppositieleider Olof Palme hekelde de gedachte dat een beperkte kernoorlog te voeren zou zijn. In de theorie van de strategen misschien wel, maar in de realiteit hebben de vermeerdering en de verfijning van de wapensystemen de onveiligheid in de wereld vergroot. De grens van de vernietingskracht van kernwapens was volgens Palme al in de vijftiger jaren bereikt.

Secretaris-generaal Philip Potter van de Wereldraad, die op video te beluisteren was, daar hij niet in Amsterdam kon zijn, sprak als zijn overtuiging uit dat de kerken het er steeds meer over eens worden dat er geen morele rechtvaardiging is voor het bezit en gebruik van kernwapens.

Het komt er volgens hem op aan dit standpunt duidelijk naar buiten te brengen en in passende en effectieve politieke actie te vertalen.

ISRAEL MAAKT TOCH BEZWAAR

EG-deelneming aan vredesmacht onzeker

JERUZALEM/DEN HAAG – Het is ineens twijfelachtig geworden of Israel akkoord gaat met de deelneming van de vier Europese landen Engeland, Frankrijk, Nederland en Italië aan de multinationale vredesmacht in de Sinai. De Israelische woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken zei maandagavond dat er alle schijn van heeft dat de verklaringen die de EG-landen hebben afgelegd in strijd zijn met de Camp David-akkoorden.

Op de vraag of daaruit de voor de hand liggende conclusie moet worden getrokken dat Israel zijn veto uitspreekt over deelneming van de vier wilde de woordvoerder alleen zeggen dat de regering het hele complex van problemen zal bestuderen en een beslissing zal nemen. Deze beslissing wordt overigens niet voor het komende weekeinde verwacht.

Het heeft er alle schijn van dat er op het laatste moment iets is misgelopen. Zondag nog werd door Israelische zegslieden de indruk gewekt dat de zaak rond was. Ook westerse diplomaten bevestigen de indruk dat op basis van de verklaringen die gisteren zijn uitgegeven Israel akkoord zou gaan met Europese deelname. Maar het schijnt dat de toon van de afzonderlijke verklaringen van de vier de Israeli's van mening heeft doen veranderen.

In de afzonderlijke verklaringen wordt, met meer nadruk dan in de gemeenschappelijke teksten over de verklaring van Venetië gesproken, evenals over de PLO en het Palestijnse zelfbeschikkingsrecht, zonder dat Camp David genoemd wordt in zijn totaliteit: alleen de terugtrekking van Israel uit de Sinai zonder de Israelische plannen voor beperkt Palestijns zelfbestuur in de bezette gebieden. Er wordt in Israel gespeculeerd dat de scherpe waarschuwing van de Arabische ministers van buitenlandse zaken, in conferentie bijeen in het Marokkaanse Fez, de Europese toon op het laatste moment verscherpt heeft.

Afwijkend

Nederland, Engeland, Frankrijk en Italië hebben hun besluit om deel te nemen aan de Sinai-vredesmacht gisteren in een gezamenlijke verklaring bekendgemaakt. Daarnaast heeft ook de Europese Gemeenschap een ondersteunende verklaring uitgegeven zonder welke de landen apart niet deel wilden nemen. Hoewel bestemd voor binnenlands gebruik hebben de vier landen afzonderlijk ook een onderling afwijkende, uitgebreidere mededeling opgesteld.

In de aparte, Nederlandse verklaring wijst minister van der Stoel (Buitenlandse Zaken) erop dat het Europese beleid overeenkomstig de verklaring van Venetië garanties vraagt voor de veiligheid van de staat Israel maar evenzeer nadruk legt op rechtvaardigheid voor het Palestijnse volk en zijn recht op zelfbeschikking.



Een droom, die Wilhelm Tell mogelijk ooit heeft gekoesterd, heeft Barnaby Ruhe, lid van het Amerikaanse Boemerang-team weten te verwezenlijken. Met zijn boemerang slaagt hij er namelijk in een op zijn eigen hoofd geplaatste appel te doorklieven. Deze toch opmerkelijke prestatie verrichte de Amerikaan tijdens de boemerangwedstrijd Australië-Amerika.

CNV: afblijven van prijscompensatie

UTRECHT – Het kabinet hoeft volgende week woensdag bij het CNV niet aan te komen met voorstellen die de prijscompensatie zullen aantasten of het vakantiegeld met een half procent willen verlagen. „Er is gekozen voor cao-onderhandelingen in bedrijfstakken en bedrijven. Daarbij passen geen loonvoorstellen van het kabinet waarop op centraal niveau wordt beslist.

Een loonmaatregel is voor ons ook onaanvaardbaar omdat daardoor de afspraak van contractvrijheid zoals die unaniem in de Stichting van de Arbeid is aanvaard, geheel doorbreekt". Dit zei loondeskundige Gerrit Terpstra na afloop van de verbondsvergadering van het CNV.

Dat het kabinet volgende week met voorstellen in die richting zal komen om de prijscompensatie aan te tasten staat voor het CNV wel vast. Dit wordt opgemaakt uit het regeerakkoord van dit kabinet, waarin wordt gezegd dat de prijscompensatie moet worden geschoond met de stijgende kosten van energie, nog daarop vooruitlopend zal per 1 januari de prijscompensatie met een procent worden gekort.

Ook staat in het regeerakkoord dat het vakantiegeld op 7,5 procent gesteld moet worden. „Het CNV wijst dit af. Hierover kan wel worden gesproken tijdens de cao-onderhandelingen".

Ook meent het CNV dat niet op centraal niveau moet worden onderhandeld over het investeringsloon. „De hout- en houtbond-CNV heeft maandag een voorstel gedaan om 1 procent van de prijscompensatie in te leveren ten behoeve van het investeringsloon in de vorm van een werkgelegenheidsfonds voor de bouwnijverheid", aldus Terpstra, die voorts opmerkte dat het CNV liever een investeringsloon heeft dan een solidariteitsheffing om de kas van de staat te kunnen spekken.

INFORMATIE IN BELGIË BEËINDIGD

BRUSSEL – Koning Boudewijn van België heeft gisteren de Vlaamse liberaal Herman Vanderpoorten, ontheven van de informatieopdracht die Vanderpoorten accepteerde na de Belgische algemene verkiezingen van twee weken geleden. Vanderpoorten heeft maandag een eindverslag uitgebracht.

Gisteravond heeft de koning de Vlaamse christen-democraat Wilfried Martens, de voormalige eerste minister van vier Belgische kabinetten, ontvangen. Over het gesprek tal de Belgische koning met Martens had is niets meegedeeld. De mogelijkheid lijkt niet uitgesloten dat de koning Martens zal vragen een regering te vormen, of dat al gedaan heeft.

Vermist paar verdronken

ZEGVELD – Duikers van de Woerdense brandweer hebben gistermiddag de stoffelijke overschotten van de 22-jarige Hanneke Lauwers en de 34-jarige Ludwig Schneider uit Zegveld gevonden. De twee zaten in de auto waarmee ze ruim een week geleden door nog onbekende oorzaak het water van de vaart langs de middenweg in Zegveld inreden. Twee wegwerkers ontdekten gistermorgen een kapotte koplamp van de auto langs het water en schaafsporen op een boom langs de vaart. Volgens een woordvoerder van de rijkspolitie is er zeer waarschijnlijk sprake van een verkeersongeluk. Desondanks zal sectie worden verricht. Vorige week hield de politie in verband met de verdwijning van het paar nog ernstig rekening met een misdrijf.

Ecevit kiest gevangenis

ISTANBOEL – Bulent Ecevit, de ex-voorzitter van de Turkse sociaal-democratisch georiënteerde Republikeinse Volkspartij zal zich een dezer dagen bij een gevangenis moeten melden voor het uitzitten van een straf van vier maanden wegens het protesteren, ten overstaan van buitenlandse journalisten, tegen het verbod van alle bestaande politieke partijen in Turkije, enkele weken geleden. Zoals in zulke gevallen gebruikelijk, zal hij zelf zijn gevangenis mogen kiezen en zijn keuze is gevallen op die van Datca, een opkomend badplaatsje met een zacht klimaat op een schiereiland aan de westkust, waar hij al eens een vakantie had doorgebracht.

Zijn vrouw Rahsan heeft, zo meldde de enige tijd geleden verboden, maar nu weer verschijnende Tercuman maandag, voor zichzelf een pension besproken op 250 meter afstand van de gevangenis waar momenteel slechts 11 gedetineerden verblijven, die volgens de verwachting van het blad zullen worden overgeplaatst. Ecevit heeft aangekondigd tijdens zijn detentie, die met een derde zal worden bekort en dus twee maanden en twintig dagen zal duren, zijn oude liefhebberij, het schrijven van gedichten, weer te zullen opvatten.

Heel wat grimmiger is de situatie van 52 kopstukken van de reeds veel eerder verboden, marxistische georiënteerde vakbond DISK, die sinds de staatsgreep van 12 september 1980 worden vastgehouden in de Davutpasja-kazerne in Istanboel. Reeds maanden geleden had de militaire aanklager tegen hen de doodstraf geëist op grond van de artikelen 141 en 146 van het Wetboek van Strafrecht: het oprichten van organisaties de overheersing van één klasse over de andere beogend en het willen omverwerpen van de constitutie en het parlement.

Zelfmoorden toegenomen

DEN HAAG – Het aantal zelfmoorden is in Nederland gestegen van 1150 in 1970 tot 1380 in 1977. In de veertig psychiatrische inrichtingen steeg dit aantal van 66 tot 132. Mevrouw Gardeniers (minister van volksgezondheid) antwoordt dit op schriftelijke vragen van het CDA-Tweede-Kamerlid G.M.P. Cornelissen.

Het Kamerlid maakt zich in zijn vragen bezorgd over de tolerantie tegenover zelfmoorden in psychiatrische inrichtingen. Hij wil dat de bewindsvrouw en de regionale inspecteurs voor geestelijke volksgezondheid nauwgezet waken voor een dergelijke houding.

Volgens mevrouw Gardeniers werkt de tolerante houding van de maatschappij ten opzichte van zelfmoord door in de psychiatrische inrichtingen, zoals dat met alle ontwikkelingen het geval is. Van iedere zelfmoord wordt door de inrichting melding gedaan aan de inspectie voor de geestelijke volksgezondheid.

Nieuw analfabetisme dreigt

AMSTERDAM – Als er geen drastische veranderingen komen in het huidige onderwijs, dreigt een nieuw analfabetisme te ontstaan. Terwijl de mensen in toenemende mate worden omringd met moderne communicatie-apparatuur, wordt hun niet geleerd hoe ermee om te gaan. Als de jeugd op school niet vertrouwd wordt gemaakt met informatica, zullen de jongeren later de „taal" van hun tijd niet meer kunnen hanteren.

Dit zogenaamde „computeranalfabetisme" dient nu al bestreden te worden. Dit beweerde prof. dr. J. Verhoeff, hoogleraar in de automatische informatieverwerking aan de Erasmus-universiteit in Rotterdam, gisteren tijdens het nationale informaticacongres in het RAI-congresgebouw in Amsterdam. Evenals prof. dr. J. van Hulst, lid van de Eerste Kamer, is hij van mening dat op alle scholen een nieuw vak informatica moet worden ingevoerd. Daarnaast zal in het onderwijs zelf veel meer gebruik gemaakt moeten worden van een computer en aanverwante apparatuur.

Toename

Het Nederlandse onderwijs is volgens de twee wetenschappers conservatief en heeft een achterstand die met de dag toeneemt.

Als men nog een paar jaar wacht met de modernisering van dit onderricht, zal de achterstand zelfs niet meer in te halen zijn. Professor Van Hulst heeft nogal wat kritiek op de leerstof, die niet of nauwelijks wordt aangepast aan de resultaten van de wetenschap en de eisen van de praktijk.

Wat eenmaal in schoolboekjes heeft gestaan, nemen schrijvers van volgende schoolboeken in vele gevallen kritiekloos over.

De geografische gegevens en de wandkaarten worden te laat aan de nieuwe ontwikkelingen aangepast. De gejkte vraag over het toelatingsexamen „Hoe reis je per schip van Groningen naar Maastricht?" is, gezien het huidige verkeerspatroon, reeds lang uit de tijd.

Begin

De kinderen zijn voor een groot deel van de tijd omringd door automatische apparatuur. Dat zal in de komende vijftien jaar nog veel meer worden. „We staan pas aan het begin van de ontwikkelingen op dit gebied", aldus Verhoeff.

De leerlingen, zowel op de basisschool als in het voortgezet onderwijs, zullen daarom meer vertrouwd moeten raken met computergestuurde apparatuur. Langer wachten met de introductie van informatica binnen de schoolmuren is volgens professor Van Hulst absoluut onverantwoord. Bovendien hebben informatiesystemen en computertoepassingen zonder twijfel de belangstelling van de jeugd. „En dat kan niet bepaald van alle schoolvakken gezegd worden", aldus Van Hulst.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES v. direct goede cond., inwon. mog. Inl. v.a. 14.00 uur, 045-317032.

Gevr. leuke ASSISTENTE voor privé-club te Maastricht. Hoge verdiensten, intern mog. Tel. 043-630493.

Goed uitziend BARMEISJE gevr. voor exclusieve bar, La Comparse, inl. tel. 04447-1592.

MADELIEF vraagt jong meisje voor privéwerk, ervaring niet vereist, leuke bijverd. en 100% discretie verz. Tel. 045-717463.

Net handig 18-jarig MEISJE gevr. als hulp bij onze bonbonfabrikage. Persoonlijk aanmelden Chocolaterie J. Offermans, Minorstr. 34 Nuth.

Gevraagd part-time VERKOOPSTER. Sollicitaties schrift. aan Porchella Porselein, Kouvenderstraat 73A, Hoensbroek.

Nog enkele leuke MEISJES gevr.: voor goedlopende club. Hoge verdiensten mog. Kapoenstr. 29, M'str., tel. 043-18884.

HOUSEKEEPER (oppasser), 1 day a week, 2 à 3 months, must speak english. Tel. 04406-14333.

Oudere DAME gevr. voor overzicht in club, tel. 043-18884.

BARMAN (of vrouw) m. horeca + middenst. diploma. Tel. 04447-4306.

Nette WERKSTER gevr. v. 2 à 3 ochtenden per week. Mevr. V. Munckhof, Hamerstr. 52. (bij Welterln.) Heerlen.

C.C. Kleba te Brunssum vraagt een allround VERKOPER, liefst met vakervaring, goed loon, rijbewijs gewenst, C.C. Kleba, Kerkstr. 306-312, tel. 252739, Brunssum.

Gevr. ger. DISCJOCKEY, tel. 045-413642.

BARMEISJE gevr.: Bar Donau, Tournebridge 57, Lanaken.

Met spoed gevr. part-time CHAUFFEUSES voor groepsvervoer, pers. aanm. taxibedr. Braakman Op de Heugden 33, Schaesberg.

BARMEISJES gevr. v.a. 18 jr. Gar. loon vrij vervoer, bar Red Moon, Kerkrade, tel. 045-452798.

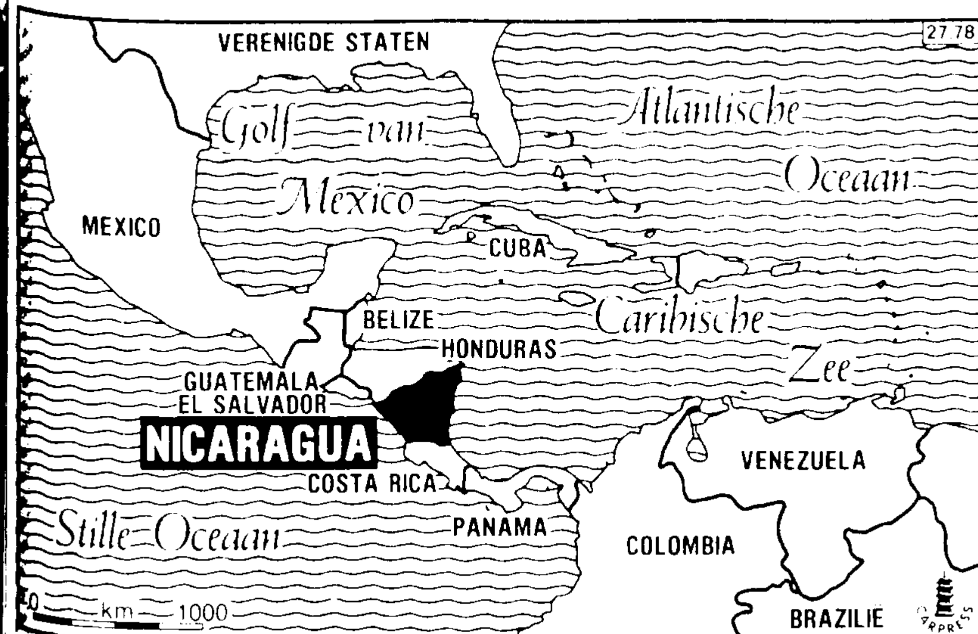
Gevr. betrekkingen

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verwarm. Vrijbl. pr.opg. Tel. 045-711608, ook na 18 uur.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borghans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk, tel. 045-457961.

Bel nu 045-271137 en laat vakkundig uw SCHOORSTEEN VEGEN.

Voor iedere klus groot of klein, bouwbedrijf LUPRO Heerlen BV, Roebroekweg 37b, Heerlen, tel. 045-218767, tussen 17 en 18 uur.



Luns en Koelikov over Het Gevaar

PARIJS – De secretaris-generaal van de Navo, Joseph Luns, en de commandant van de legers van het Warschaupact, maarschalk Koelikov, hebben zich in afzonderlijke vraaggesprekken met het linkse Franse dagblad Liberation uitgelaten over onder meer de kans op een oorlog in Europa. Volgens Luns is er feitelijk geen sprake van een oorlogsdreiging, maar bestaat er wel een gevaarlijke toestand. Volgens Koelikov is de belangrijkste aanleiding voor een conflict in Europa de „dodelijke wapenwedloop" die de VS en de NAVO halsstarrig volhouden.

Naar de mening van Luns vloeit de gevaarlijke toestand in Europa voort uit de plaatsing van moderne kernwapens door de Sovjetunie. De opstelling van de SS-20-raket heeft de geloofwaardigheid van de defensie van de NAVO aangetast, omdat de SS-20 geheel West-Europa kan bereiken, terwijl de tactische wapens van de NAVO niet tot het westen van de Sovjetunie reiken. Met de Pershingraket zal het nucleair overwicht van de NAVO niet helemaal worden hersteld, omdat de Russen meer SS-20-raketten zullen hebben. Maar met de Euroraketten kan een effectief antwoord in Rusland zelf worden gegeven.

Maarschalk Koelikov zei dat het gevaar voor een oorlog in Europa vooral samenhangt met het voornemen van de Westeuropese landen


● JOSEPH LUNS


● VIKTOR KOELIKOV

Amerikaanse kernraketten voor de middellange afstand op hun grondgebied te plaatsen. Dat verandert de strategische situatie, vergroot het oorlogsgevaar voor de Sovjetunie en verbreekt 't evenwicht tussen de strijdkrachten van de Verenigde Staten en de Sovjetunie. Het hoofddoel van de Amerikanen is om militair overwicht op de Sovjetunie te veroveren en niet bezorgdheid over de veiligheid van Europa, zo zei Koelikov. De plaatsing van de SS-20 is alleen onderdeel van de modernisering van de Russische bewapening. Zij betekent niet dat het militair evenwicht wordt verbroken en dat de strategische toestand in zijn geheel wordt veranderd.

Wat betreft de conventionele bewapening waren Luns en Koelikov het oneens. Luns zei dat ongelijkheid tussen de NAVO en het Warschaupact groeide. Koelikov meende dat er vermoedelijk een evenwicht bestaat.

Washington overweegt in actie te komen

VS: Nicaragua mag geen tweede Cuba worden

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Amerikaanse regering overweegt actie, teneinde te voorkomen dat Nicaragua „een tweede Cuba" wordt.

De VS zijn tot de slotsom gekomen dat de Sandinistische revolutionaire regering bezig is een staand leger van 45.000 tot 50.000 man op de been te brengen, met hulp van 1000 tot 2000 Cubaanse militaire adviseurs. Nicaraguaanse piloten worden opgeleid in Bulgarije en van Amerikaanse zijde wordt gesuggereerd, dat dit wijst op aanstaande leverantie van Mig-gevechtsvliegtuigen. Amerika vreest dat Nicaragua een basis zal worden voor uitbreiding van de revolutie tot andere landen in het strategisch belangrijke Centraal-Amerika. Het zou die functie veel effectiever kunnen vervullen dan het door zijn eiland-status beperkte Cuba.

Volgens het dagblad de Washington Post zou president Reagan in de komende twee weken willen besluiten hoe de export van de linkse revolutie tot staan kan worden gebracht. Minister van buitenlandse zaken Alexander Haig herhaalde voor de televisie dat de VS militaire opties niet willen uitsluiten, doch dat er geen plannen bestaan om Amerikaanse troepen in te zetten. Minister van defensie Weinberger heeft afgelopen week in het Congres uitgelegd dat een marineblokkade van Nicaragua niet zeer effectief zou zijn. De militaire opties bestaan dan ook, zo verluidt in de Amerikaanse hoofdstad, momenteel vooral op het uitoefenen van grote druk van buurlanden als Guatemala, Honduras en Costa Rica, om desnoods militaire stappen tegen de regering in Managua te nemen.

Gefaald

Amerikaanse militaire deskundigen menen echter, dat een dergelijk beleid alleen zin zou hebben als Amerikaanse militaire raadgevers meehelpen aan de orkestratie van eventueel militair machtsvertoon. Haig zei zondag dan ook nadrukkelijk dat andere Centraalamerikaanse landen zeer bezorgd zijn over de ontwikkelingen in Nicaragua. Hij signaleerde ook dat het land afdrijft naar een totalitair regime dat zijn kritici de mond snoert, zoals met zakenlieden is gebeurd en met radiostations en het dagblad La Prensa. Het is de VS kennelijk menens, want zij hanteerde onlangs hun politiek gewicht voor een lening ter grootte van 30 miljoen dollar, waaraan de Nicaraguaanse economie grote behoefte heeft, in de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank tegen te houden. Pogingen tot politieke dialoog lijken te hebben gefaald.


● ALEXANDER HAIG

De VS, die overigens met voldoening hebben gadegeslagen hoe Castro in het Middenamerikaanse en Caraibische gebied min of meer faalt bij de uitbreiding van zijn revolutie (Jamaica was daarvan een fraai voorbeeld) gunnen hem vooral geen succes in Nicaragua. In Washington gist men naar de Cubaanse en Russische reactie, indien de VS Nicaragua via een blokkade en-of andere middelen in een wurggreep zouden nemen. Enerzijds wensten de VS geen versplintering van hun invloedssfeer dicht aan de eigen grenzen en koestert ze vrees voor de echo die in een land als Mexico zou kunnen gaan doorklinken, anderzijds bestaat de angst dat Amerikaanse actie de Sovjetunie zou kunnen verleiden tot ingrijpen in Polen, waar de periferie van de Sovjetrussische macht, in het geding is.

Machtspolitiek

Op het hoogtepunt van de vrees voor een Russische inval in Polen speelde Amerika met de gedachte aan een manoeuvre in Centraal-Amerika, omdat de Sovjetunie het dan te druk zouden hebben om ter plaatse een tegenzet te doen. Alexander Haig heeft het Pentagon opdracht gegeven militaire opties te bestuderen. Met Nicaragua en Polen als inzet, speelt zich een staaltje pure Oost-West-machtspolitiek af op de grens van de worsteling der ideologieën. Dat valt moeilijk te rijmen met Ronald Reagans nieuwe uitmonstering als vredesduif.

Verenigde Naties: 1983 jaar van communicatie

NEW YORK – De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft vorige week het jaar 1983 uitgeroepen tot het „wereldjaar van de communcatie" en heeft de Internationale Telecommunicatie-Unie opgedragen zijn activiteit en projecten te organiseren.

Volgens de desbetreffende resolutie is het hoofddoel van het „jaar", het opzetten van communicatie-infrastructuren, en worden de regeringen uitgenodigd actief aan de verwezenlijking van het doel mee te werken.

In de resolutie worden de regeringsautoriteiten en bevoegde organen voorts uitgenodigd de netten ter beschikking te stellen voor het geven van ruchtbaarheid aan de activiteit in het jaar van de communicatie, zowel wat betreft radio als televisie.

Borba positief over voorstel van Reagan

BELGRADO – Het recente voorstel van de Amerikaanse president Ronald Reagan aan de Sovjetunie voor wapenvermindering is „van enorme betekenis op lange termijn". Dat schreef gisteren de Joegoslavische regeringskrant Borba, die de hoop uitspreekt dat de pogingen om nieuwe onderhandelingen te openen „met positieve resultaten bekroond zal worden".

Volgens Borba vertegenwoordigt het voorstel van Reagan „iets nieuws in de Amerikaanse strategie en politiek, dat niet verworpen of waaraan niet voorbij gegaan kan worden door Moskou, noch kan worden verontachzaamd door de vredelievende volkeren van de wereld".

Het voorstel „vertegenwoordigt een belangrijke verandering van tot nog toe gehanteerde opvattingen", aldus Borba, dat de hoop uitspreekt dat het voorstel zal leiden ot een duurzame vrede.

Mogelijk arrest of boete voor demonstrerende militairen

DEN HAAG – De 400 militairen die in uniform hebben deelgenomen aan de vredesdemonstratie in Amsterdam, hebben een krijgstuchtelijke overtreding begaan.

Zij lopen het risico te worden bestraft met minimaal een boete van enkele tientjes tot maximaal een arrest van twee weken. Dat heeft een woordvoerder van het ministerie van defensie meegedeeld.

Niet alleen de circa honderd dienstplichtigen lopen dit risico, maar ook de overige ex-dienstplichtigen (militairen met groot verlof). Door het aantrekken van het uniform hebben zij een handeling verricht, waardoor zij weer direct onder de krijgstucht vallen.

Opsporing

De legercommandanten zijn belast met de bestraffing van demonstrerende militairen. Om te kunnen achterhalen wie in uniform aan de vredesdemonstratie hebben deelgenomen, maken de commandanten gebruik van televisiebeelden en krantefoto's. Ook kunnen zij een beroep doen op de Koninklijke Marechaussee. De woordvoerder van het ministerie verwacht overigens niet, dat er een heksenjacht zal worden ontketend om de identiteit van alle demonstrerende militairen te achterhalen.



Incident zakelijk uitgebuit

Het incident met de Sovjetrussische onderzeeër U-137 in de Zweedse territoriale wateren bij het marinesteunpunt Karlskrona is in Zweden onverkort het gesprek van de dag. Uit dit gegeven slaan handige zakenlieden dankbaar munt. Twee weken na de aftocht van de Russische indringer liggen in de Zweedse textielwinkels en supermarkten al duizenden T-shirts, die aan dit onverkwikkelijke voorval herinneren. Op de voorzijde van het shirt ziet men een afbeelding van de Sovjetrussiche onderzeeboot-kapitein, Joeri Goesjin, die aanvankelijk hardnekkig weigerde in te gaan op de eis van de Zweedse autoriteiten voor verhoor van boord te komen. Op de achterzijde van het T-shirt staat de afbeelding van de gewraakte onderzeeër met daaronder de naam van het marinesteunpunt, in de buurt waarvan het incident zich afspeelde. Dááronder het tijdvak waarin het „melo"-drama zich vertrok.

Gevangene ontvoert directeur

VEENHUIZEN/AMSTERDAM – De directeur van de Norgerhaven-gevangenis in Veenhuizen, de 35-jarige K. van Tuinen is gistermiddag in Amsterdam-Oost geboeid in zijn auto aangetroffen. Hij bleek te zijn ontvoerd door een gedetineerde, die hem had gedwongen van Veenhuizen naar de hoofdstad te rijden.

De ontvoerder, de 39-jarige Spanjaard R.C., die uitgeleverd zou worden aan België, liet de gevangenisdirecteur in de Deymanstraat stoppen.

De man kwam rond een uur 's middags het kantoor van de directeur binnen, waar hij moest verschijnen. Daar bedreigde hij de directeur met een steekbeitel. Van Tuinen moest meelopen naar zijn auto. De directeur gaf daarbij aan bewakers opdracht niet tussenbeide te komen.

Daarna kreeg van Tuinen opdracht naar Amsterdam te rijden. De directeur werd daar rond vier uur door de politie gevonden.

Referendum lidmaatschap EG onwaarschijnlijk

Papandreou kondigt eenzijdige nucleaire ontwapening aan

ATHENE - Premier Andreas Papandreou van Griekenland heeft zondag voor het parlement verklaard dat zijn socialistische regering een tijdschema zal opstellen voor de terugtrekking van alle Amerikaanse militaire installaties uit Griekenland en voorwaarden zal stellen aan voortzetting van het Griekse lidmaatschap van de NAVO.

Papandreou beloofde tevens eenzijdige nucleaire ontwapening van Griekenland om te komen tot een kernwapenvrije zone in de Balkan. Hiermee was hij tevens de eerste Griekse premier die de aanwezigheid van kernkoppen van de NAVO in Griekenland bekendmaakte.

Wat het Griekse lidmaatschap van de Europese Gemeenschap betreft, zei Papandreou dat de toetreding bestaande economische problemen heeft verergerd en nieuwe heeft geschapen. Hij zei nog steeds voorstander te zijn van een referendum over het lidmaatschap, maar het uitschrijven daarvan liet hij over aan de president, Konstantin Karamanlis. Het is onwaarschijnlijk dat Karamanlis, die als premier voor de Griekse toetreding tot de EG heeft geijverd, daartoe zal overgaan.

In zijn regeringsverklaring zei de premier bij onderhandelingen met de Amerikaanse regering die begin volgend jaar zullen worden geopend, een tijdschema te zullen indienen voor de Amerikaanse militaire terugtrekking uit Griekenland. Ontmanteling van de installaties, waaronder een basis voor de Amerikaanse zesde vloot, was een van Papandreou's verkiezingsbeloften in oktober. Griekenland sloot zich in 1980 op bij het geintegreerde militaire samenwerkingsverband van de NAVO aan, nadat 't in 1974 hieruit was opgestapt wegens de militaire interventie van Turkije op Cyprus „Het heeft geen zin tot een militaire alliantie te behoren, die onze oostelijke grenzen niet tegen iedere mogelijke bedreiging kan waarborgen", verklaarde Papandreou zondag. Hij zei dat de bevoorrading van Turkije door de NAVO „neigt tot een verstoring van het machtsevenwicht in de Egeische zee". Griekenland en Turkije betwisten elkaars territoriale aanspraken in en boven de Egeïsche zee en zijn het verder oneens over de status van Cyprus.

Iran: weer moord op hodjatoleslam

TEHERAN – Een hodjatoleslam uit Isfahan, sjeik Abbas Chalili, is zaterdag in Kerman in het zuidoosten van Iran vermoord door de Moedjaheddin Chalq, het linkse verzet in het land. Dit is gisteren bekendgemaakt door het dagblad Islamitische Republiek in Teheran.

Chalili had in een redevoering de „hypocrieten" – de Moedjaheddin – uitgekreten en de Verenigde Staten als hun stut en steun, toen hij werd doodgeschoten.

Reagan bikkelhard – Half miljoen man naar huis

Veto over te hoge overheidsuitgaven

Van onze correspondent

WASHINGTON – Het Amerikaanse overheidsapparaat is – op de essentiële diensten na – krakend tot stilstand gekomen. Bijna een half miljoen ambtenaren zijn naar huis gestuurd, omdat Reagan een veto heeft aangekondigd over de zijns inziens te hoge overheidsuitgaven (426 miljard dollar) die het Huis en de Senaat gisteren goedgekeurd hebben. Reagan heeft zijn kabinet voor een spoedvergadering bijeengeroepen.

Het presidentiële „nee" berust op het naar zijn smaak te grote bedrag dat de parlementariërs aan sociale diensten willen besteden en over de beperking die zij hebben aangebracht in de buitenlandse hulp. „Dat", zegt Reagan, „zou aan bondgenoten verkeerde signalen zenden". Gezien de stemverhoudingen staat het vrijwel vast dat het Congres Reagans veto niet ongedaan kan maken. De 500.000 die naar huis moeten, krijgen onbetaald verlof. Nog nooit eerder heeft het ontbreken van goedkeuring voor overheidsuitgaven dusdanig diensten lamgelegd. Nationale veiligheid, post, luchtverkeer en sociale uitkeringen zijn weliswaar niet in het geding, maar technisch is het machtigste land van het Westen platzak.

Volgens Reagan moeten Huis en Senaat eerst maar met reces gaan tot na het weekeind van Thanksgivingsday. Intussen kunnen dan de overheidsuitgaven op de oude voet worden gehandhaafd. Na de vakantie kan in alle rust een compromis worden gesmeed.

Gevr. betrekkingen

Reparaties van KOELKASTEN, diepvriezers, cafetapkoelingen, koelcellen enz. Tel. 04409-2804.

Alles in één hand! Bezoek ons showroom en of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V., Toupsbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

STUKADOOR kan nog bin-, buiten- sierpl.werk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-714924 of 045-415348.

Heeft u behoefte aan financiele ADVIEZEN of het verzorgen van uw administratie, schrijft u br.ond.nr. GE 207, Markt 3, LD, 6161 GE Geleen.

Centrale VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. f 2500,-, met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Peters en Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Snelle reparaties aan huis met gar. DIEPVRIEZERS, koelk., bierkoelingen, diepvriezers en wasautomaten, klaar terwijl u wacht. Frimax, tel. 045-225674.

Vrouw met typediploma i.b.v. elect. typemachine, vraagt adm. THUISWERK. Tel. 421483.

Financ. MEDISCH SECRETARESSE, 41 jr., tel. 020-760418.

Jonge vrouw zoekt full- of PART-TIME baan in levensmiddelenbranch of i.d. 15 jaar ervaring. Event. als ass. bedrijfsleider. Br.o.nr. BR 278 LD, Rumpenerstraat 81 6443 CC Brunssum.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopg. 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39 Nieuwenhagen.

Opritten en terrassen
in klinkers of
sierbestrating
met garantie.
Tel. 045-216147.

Te koop aangeboden

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaal, matten, blikken en platen, ook verkopen wij oud ijzer, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal, Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserien op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

INLIJSTEN. Voor al uw schilderijen, borduurwerken en andere inlijstwerken hebben wij een ruime collectie lijsten in huis, in diverse prijsklassen. Ook kant- en klaarlijsten. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Kunsthandel en inlijsterij Herman van Leeuwen, Or. Nassaustr. hoek Stationsstr. Heerlen.

RIJWIELEN vanaf f 179,-, 3 versn. f 249,-, race 10 versn. f 299,-, kinderfietsen f 109,-. Rijwiel Cash & Carry Akerstr. 182 H'broek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van f 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort. grote voorraad karpetten m. 20% kort. unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Groten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant, Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. houtbouwshow.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V. Eygelshovenerweg 60 Ubach o. Worms, tel. 045-319846 en Kerkstr. 149. Nieuwenhagen, tel. 045-311892. Nieuw! Kraalschroten f 1,50 p.m. vloerplanken, 22 mm dik, f 13,80 p.m². Grenen schroten, reeds geschuurd, f 1,40 p.m. Eiken tuinplaten 3,2 mm dik. afm. 2.50x1,20, f 16,50 p.pl. Lepers 5x5 f 1,92. Balkstenen. Nieuw! f 0,35 p.st. Tevens alle soorten latten, balken, spaanderplaten, dakmaterialen en alle doe-het-zelf-artikelen, gereedschappen enz. enz.

KLEUREN-TV'S zeer grote sort. Philips grootb. v.a. f 295,-. Alle toest. pr. speciaal m. garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317662.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

WITLOF, prei, wortelen, spruiten en alle koolsoorten, G.V. Laar, Heerlerweg 23 Voerendaal.

Rolluiken
Stel Isolatie-renovatie. Tel. 045-214545.
Af fabriek

PIANOREPARATIE en stemmen. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-211549, donderdags en zaterdags open van 9 tot 12 uur, altijd gebruikte piano's in voorraad met garantie.

OPENHAARDHOUT te koop. Tel. 045-720032.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. Prima spelend met garantie o.a.: Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord-Mende, reeds va. f 295,-, zw.wit va. f 75,-. Radio-tv. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

HOUTKACHELS, kolenkachels, allesbranders, meer dan 20 verschillende modellen. Altijd uit voorraad leverbaar. Ook zijn wij gespecialiseerd in alle bijpassende hulpstukken zoals: pijpen, bochten, nissen, buizen, rozetten, poken, tangen, kolen/houtbakken etc. Je bent specialist of je bent het niet. Reker, Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

KERSTBOMEN te k. van 1 t/m 5 meter. Tel. 04492-1430, na 19 uur.

PHILIPS audio racks speciale afhaalprijzen: Electro Bemelmans, beeld- en geluidscentrum. Wannerstr. 10-12, Heerlerheide.

ZONNEHEMELS nu met 25% korting. Habro grooth. Tel. 04407-1554.

Massief eiken DEUR en compl. met kozijn en geplaatst vanaf f 1300,-. Tel. 045-441566.

Te k. dames en HERENSPORTFIETS met versnell. Prov. weg Zd 143, Oirsbeek.

Te koop mooie SLAAPKAMER, 2-pers., kleur wit, prijs n.o.t.k. Bevr. Simpelveld, tel. 045-443688.

Te k. spijker- en RIBBROEKEN, maten van 26-60, prijs v.a. f 15,- t/m f 29,75. Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen-Noord.

Dames-, heren-, jongens-race- en TRIMFIETSEN. Grond. Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Centrale VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. f 2500,-, met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. OLIESTOOKKETEL van c.v., 150.000 cal. Eén seizoen gebr., 045-441981 na 19.00 uur.

HiFi-fans opgelet! gebr. TAPEDECK Akai, f 329,-; Phil. N. 4520 f 1598,-; cass.-deck, f 168,-; tun.versterk. 2x40w, f 178,-, f 198,-; 2x20w f 98,-; versterk. 2x25w f 98,-; versterk. 2x30w f 125,-; f 148,-; 2x20w f 98,-; 2x60w, f 275,-; tuner, f 78,-, f 98,-; nieuw: tuner f 158,-; f 178,-; tun.versterk. 2x100w digital, f 748,-; cass.deck Phil., f 248,-; f 348,-; f 398,-; boxen 125w f 225,-; 40w f 70,-; 35w f 34,-. Inruil mogelijk. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 417651.

Te k. Eumig FILMPROJECTOR met geluid, 40% korting op alle in voorraad zijnde projectors. Jewe-Film Colijnstraat 10, Heerlen, 045-725162 na 18.00 uur.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,-, zwart/wit vanaf f 75,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide tel. 045-213432.

Te k. a. verz. MUNTEN Ned. + buitenl. Ook los, evt. ruilen. 04750-26305.

FIETSEN: keuze uit + 300 d. of h.-fietsen, race/trimfietsen, kinderfietsen, crossfietsen, skelters, driewielers, autopeds, rolschaatsen, handschoenen. Alle onderdelen en reparaties. Fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen-Oost (bij station-Oost).

Te k. Acoms 2 KANAALZENDER 150,-, Sinclair versterker 2x 15 watt f 150,-; Tokyo Tuna cassettedeck f 100,-. Tel. 045-213928, na 18 uur.

THERMOPANEGLAS te k. afm. 1,56 x 1,42 mtr. t.e.a.b. Tel. 045-443837 na 18 uur.

Mooie GASHAARD te k. huisstijlmodel + kolenfornuis, Dr. Everststr. 39 Rolduckerveld-Kerkrade.

KOOPJE! Antieke slaapkamer f 1800,-, tel. 04406-40986.

Te k. SALONKASTJE, eiken fineer, 1.40 m br. 1.05 m hoog, vr.pr. f 100,-. Na 16.00 uur. Prof. Asserstr. 13, Hoensbroek.

Te k. zwart modern KAST, 240 br. + modern chroom bankstel 3-2-1 zits + beh. tafel + mimisets, z.g.a.n., vr.pr. f 1550,-. Landeraderstr. 34, Eikenderveld, Hrl. Na 6 uur.

Draagbare KTV met zender/zoek-autom. f 650,-. Unescostr. 104, Vrieheide-Heerlen, tel. 045-219549.

AUTOBANDEN grote voorraad nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op moderne apparatuur. J. Rouwette Klimmen. 04405-1286.

Te k. MUNTEN. Bij aankoop va. f 75,- muntenalbum kado. Tel. 04750-26305.

Te k. ANTRACIETKOLEN groot en klein kachels en fornuizen. St.-Alexisweg 32, Heerlen, tel. 045-225958.

Te k. weg. overcompl. nw. TEFALSTRIJKMACHINE op aquarium met toebeh. Na 12 uur. Tel. 04402-2797.

Te k. VELDBRANDSTENEN. Franco thuis. Tel. [illegible]

Te k. RADIO-CASSETTE, TV-combinatie, Tiendstr. 41, Nuth.

KOLENKACHEL f 125,-; gash. f 125,-; oliek. f 125,-. Butagaskachel f 35,-; gasfornuis f 50,-. Rijksweg Noord 4 Geleen. Tel. 43394.

Antieke LADENKAST eiken, 6 laden, h. 1.52 m, br. 1.05 m. Pastoekast teak m. klep, 4 laden en deur, 1.20 h., 1.10 br. Tel. 045-215730, na 14.00 uur.

Te k. teak WOONKAMERKAST 2.50 br., 1.70 hoog, i.g.st. Dr. Poelsstr. 13, Eys. Tel. 04451-1560.

Te k. stalen BED + matras, nachtkastje, rond tafeltje, 2 stoelen + kleerkast. Tel. 045-254206.

Te k. weg. verhuizing 1 pers. houten LEDIKANT m. matras; 2 drs. kleerkast, staande kapstok, keukenkast, zonnescherm, 4 m. br. 2 nylon zonnegordijnen. Alles als nw. Te bevr. na 19 u. Kruisbergstr. 31, Brunssum, tel. 251649.

Te k. 3-, 2- en 1-zits BANKSTEL. m. salontafel + gr. ronde eettafel. Tel. 045-250825.

Weg. verhuizing te k. platen GARAGE 5.50 m bij 2.90 m, steenmotief, 1 jr. oud. Zonnestr. 82, Treebeek. Tel. 045-255939.

Te k. MENGPANEEL stereo m. ingeb. versterker + 2x200 watt P.A. boxen en 2x50 watt monitorboxen. „Alleen samen te k." Vaste pr. f 2.500,-. Te bevr. 045-258257 na 17 u.

Te k. weg. verh. antiek OMASPULLEN en div. Caumerweg 45, Heerlerbaan, 045-422171.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Te k. AQUARIUM vol glas met pomp, verlichting en biologische filter 1-40-40. Wilhelminalaan 71 Susteren.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, half jaar oud. Damesfiets. Mijnstutten. Tel. 04490-25262.

Te k. weg. niet doorgaan van huwelijk BANKSTEL en eethoek, zwaar massief eiken samen f 3400,- Ook apart te k. Tel. 04490-22139.

Grindtegels
en marmersplittegels, betonplaten, palen, klinkers, bielzen en bandjes.
Gebr. Creugers
Economiestraat 46, Hoensbroek.
Tel. 045-213877.

ZONNEHEMELS 2 m.l. va. f 1250,-, Habro grooth. Tel. 04407-1554.

Te koop
strijkmachine
merk „Frauenlob", nieuw. Ideaal voor St.-Nikolaascadeau f 200,-. Tel. 04494-51086. Uitsluitend tussen 18.00 en 19.00 uur.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Goud Goud Nieuw in Heerlen-Geleen GOUD te k. gevr. Ringen - armbanden - munten enz. tegen de hoogste prijs en contante betaling. Gebr. v. Verseveld Elisabethstr. 38 Geleen tel. 04494-43754 Saroleastr. 80A Heerlen tel. 045-714666.

Te k. gevr. Oostenrijkse HARMONICA, tel. 045-317062.

Te k. gevr. ROODKOPER, tev. alle andere non-ferro met. Tudderenderweg 281, Sittard, tel. 04490-12283.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.
Te k. gevr. glazen WINKELVIRTRINE. Tel. 04490-21965.

GOUD, goud!!! Firma Simunt, Sittard, gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten, correcte behandeling. Contant geld. Misbroekstr. 2, Sittard, firma Simunt, achter Albert Heijn, tel. 04490-21965.

GOUD te k. gevr. in iedere vorm en toestand, wij geven de allerhoogste dagkoers, sieraden en edelstenen i.g.st. boven de goudprijs. Als u niet kunt komen, komen wij bij u thuis. Contante betaling en discretie verzekerd. Tev. ook munten. Bel nu 04490-21472.

Te k. gevr. KOLENKACHELS. Tel. 045-225958.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. motor KETTINGZAAG. Tel. 04492-2421.

Te k. gevr. GEVELKACHEL en papegaai, tel. 045-725271.

Te huur aangeboden

Te h. nieuw gem. kamers in VAALS, gebr. v. douche, keuken, 045-441981 na 19.00 uur.

Spuit- en MOFFELCABINE te huur met of zond. spuiter en alle schade- en rep.werk. Tel. 045-312271.

Te h. FINSE SAUNA met mooie woning en gr. tuin. Inl. B. Peters, Dijkveldstr. 21, Echt, tel. 04754-2826.

Kamers voor studenten te h. ± f 140,- p.mnd. Schrijf aan SCHELSBERG 92 Hrl.

Te h.a. voor 2-pers. luxe APP. f 850,- incl. c.v.-gas, water electr. en servicekosten. Een rustieke woonruimte voor 1 pers. f 550,- incl. 043-628823.

Te huur MAASMECHELEN (B.): Rijksweg (centrum). Huis met bedrijfsruimte, f 600,- p. mnd. Inl. 04490-10855.

Te huur (blijv.) bem. KAMER, eigen keuken, c.v., vrij liggend huis bij station V'burg, 04406-12460.

Te huur mooi vrijstaand HUIS m. 4 slp.kamers, grote badkam., woonk. met open haard, grote keuken en garage, voor- en achtertuin. Huur f 1500,- p.mnd. Inl. Dr. Calsstr. 17, Schaesberg, tel. 045-313088.

Gemeubileerde KAMERS te huur, per 1-12-'81, tel. 045-318839.

Luxe FLAT voor 2 à 3 pers. Gelegen boven nieuwbouw NMB Kerkrade. Vanaf 15 dec. te aanvaarden. Huur f 775,-. Te bevr. 413939-422351.

Leuke KAMERS, ± 15 m², met CV, te huur aangeb. in centrum v. Hrl. met gebr. v. keuken, douche en WC. Tel. 045-710170.

Te h. vrijst. HUIS, gemeub., geschikt voor privé-huis. Br.o.no. SH 148 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Gemeubileerde KAMER te huur voor oudere heer. Tel. 045-711683.

WINKELRUIMTE te huur Kapelweg, Kaalheide, br.o.nr. MA 305 LD, Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Wegens ziekte te huur goedlopende FRITURE te Schaesberg. Geen overname. Br. HK 446 aan LD. Postbus 3100 6401 DP - Heerlen.

Te h. SINTERKLAAS- en zwarte Pieterpak met toebeh. inl. 045-416160.

APPARTEMENTEN te h. gemeub. of ongemeub. Te bevr. Rozenstr. 35, Vaesrade, tel. 04447-1759.

Te h. in H'broek gunstig gelegen WINKELPAND opp. 60 m². Mogelijkheid tot uitbreiding naar 100 m², magazijn 120 m², pr. ca. f 2.000,- p.mnd. Br.o.nr. HO 625 LD Kouvenderstr. 91 6431 HB Hoensbroek.

Te h. Kloosterkoolhof 15, Hrl. ETAGEWONING, 2e verd. best. uit woonk., slpk., keuken, badk. m. c.v. Gestoff. - gemeub. All-in p.mnd. f 800,- borg f 500,-. Vrij per 1/12-81. Inl. 04493-1916 of 1307. 045-725732.

Gestoff. KAMER + keuken v. 1 of 2 pers. te h. te Brunssum. Te bevr. Trichterweg 175, Treebeek-Amstenrade.

Te h. KAMER Kouvenderstr. 184, Hoensbroek, te bevr. tussen 19-20 uur.

KAMERS te huur in boerenhoeve, Beitel 90, Heerlen, inl. aldaar.

Te h. in centr. Hrl. en Spek'heide 1-2 pers. gem. KAMER met keuken, douche en c.v. Tel. 045-717525.

Te h. KAMER met gez. gebr. van keuken en sanitair te Hrl. Tel. 422526.

Te h. ongemeub. KAMER met gebr. van w.c., bad, keuken. Tel. 045-223701.

Te h. gem. KAMERS, tel. 045-413642.

Te h. APPARTEMENTEN geh. gemeub. zit-/slaapk., keuken, badk., toilet, pr. woning f 640,- p.mnd. Tel. 045-412035.

Kamers te huur Hoogstr. 17, NIEUWENHAGEN 045-316646.

Te huur mooie VERDIEPING evtl. gemeub., voor alleenst. net persoon, met gebruik van badk. bij net gezin (geen kamerverhuurbedr.). Kan evtl. gebruik maken van mooie grote tuin. Inl. 045-456032.

Te huur lichte vracht- en BESTELWAGENS. Shell garage Martens b.v. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms tel. 045-314096.

Te huur gemeubileerde KAMERS met gebr. v. douche, keuk., w.c. en c.v. Hoofdstr. 160, Eygelshoven.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. STALLING v. bestelwagen in Brunssum of omg. Tel. 045-256386.

Gevr. Geleen of omg. WOONHUIS, huurpr. in overl. tot ± f 650,- aanb. tel. 04494-47509.

Gevr. GELEEN of omgev., woonh. huurpr. in overl. tot ± f 650,- aanb. tel. 04494-50416.

Ruilen

Te ruil FLATWONING in Vaals tegen gezinswoning omg. Heerlen - Kerkrade - Geleen. 04454-4020.

Onroerend goed

Uw TAXATIEOPDRACHT wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g. Lid NBM, Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Halfvrijst. huis met voor-, zij- en achtertuin, eigen oprit, veel privacy en gunstig gelegen, te koop, te bevr. na 18.00 uur. Tel. 045-212219.

HEERLEN: winkel-woonhuis met binnenplaats. Ind.: Kelder met toilet; parterre: winkelruimte 65 m², kamer. Eerste verdieping: kamer 16 m², kamer met open ingebouwde Amerikaanse keuken 24 m². Tweede verdieping: twee slaapkamers 3x4 m, kleine slaapkamer met douche-ruimte. Prijs f 69.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te huur luxe Penthouse etagewoning
met ingebouwd dakterras. Mooi uitzicht, veel privacy, woonopp. 113 m². Ind.: hal, living met open haard, keukenhoek, bad., wc, 2 sl.kamers, study, kelder en tuin. f 875,-, stookkosten etc. f 180,-. Inl. 04459-1210.

Wilt u uw huis in GELEEN E.O. snel verkopen? Bel dan: N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g. Lid NBM, Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

SWEIKHUIZEN: bovenwoning, landelijke omgeving, ind.: opgang, ruime hal, keuken, woonkamer, toilet, douche, v.w., 2 slaapkamers, bergruimte. Prijs f 42.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. van part. vrijst. HERENHUIS te Brunssum, gr. woonk. 40 m2, 4 slpk., aangel. tuin. Vraagpr. f 199.000,- Tel. 04492-2388.

Te koop:
ECHT, St.-Joosterweg; acht te bouwen woningen voor kleine gezinnen met c.v., garage en tuin. Indeling: hal, toilet, woonk. met open keuken, badk., één of twee slaapk. Bij totale financiering bedraagt de maandlast f 471,- van deze premie-A-woning. Inlichtingen tijdens kantooruren (ma t/m vr. 8.30-17.30 u./ za. 10.00-13.00 u.): De Bruijn Assurantiën Geleen bv., Nachtegaalstr. 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

VLOER/WANDTEGELS en baksteenstrippen vanaf f 10,- per m². Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Te koop: **BORN-GRAETHEIDE:** 6 te bouwen woningen voor kleine gezinnen met c.v., ruime berging, garage en tuin. Indeling: hal, toilet, badk., woonk. met open keuken, 2 slaapk. Betreft premiewoningen met een maandlast van f 580,- bij totale financiering. Inlichtingen tijdens kantooruren (ma t/m vr. 8.30-17.30 u./ za. 10.00-13.00 u.): De Bruijn Assurantiën Geleen bv., Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

HEERLEN. Wegens vertrek naar elders i.v.m. verandering van werkkring op korte termijn te k. patiobungalow met 4 slpk. Pand moet weg. Prijs plm. f 250.000,- Br. o. no. HK 445, L.D., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. mooie jonge PEKINGEESJES, m. stamb. Prov.weg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren, m. stamb. en ingeënt. Poedelkennel V. Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Zwarte DWERGKEESJES en Engelse fokjes. Tel. 04459-1237.

Te k. zw. toy- en gr. witte KONINGSPOEDELS zeldz. mooi. Tel. 04497-1362.

Stuntaanbieding mooie jonge grijze ROODSTAART pap., met kooi en spraakgarantie, f 255,-. Importeur Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Jap. NACHTEGALEN, mannen f 29,50, poppen f 19,50, eigen import. Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Te k. perzische POES 1 jr. oud, gesteriliseerd met pap. en toebeh. f 200,-. Bachstr. 20II verd. Sittard, tel. 04490-22314.

Te k. grote grijze PONY met zadel en hoofdstel. Is goed bereden, tel. 045-254070.

Te k. YORSHIRE-TERRIERTJES zeer kl. en mooi. Ook te reserveren voor kerst. Pieter de Hoogstr. 10, Elsloo, bij spoorwegovergang. Tel. 04402-1833.

Goed tehuis gez. voor jonge COCKER-SPANIEL zeldz. mooi, 7 wk. en tam sprek. papegaai goedk. Kissel 31, Heerlen.

Te k. PAARDEGETUIG o.a. kopstukken, zadels, silki en getuig. Maastrichtersteenweg 198 Maaseik (B) Zat. of zond. tussen 14 en 18 u.

Bouwvak

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Husqvarna en Homelite MOTORKETTINGZAGEN va. f 435,- met 1 jaar garantie en onze onovertroffen service. Fa. Gielen, Wolfhagen 3, Schinnen, tel. 04493-1995.

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, v.a. f 9,- per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. VOLKSWAGEN Golf LS, bj. '76, met ANWB-rapport, kl. rood, pr. f 4500,-, Elandstr. 2, Heksenberg-Heerlen.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Alle revisie RUILMOTOREN voor elk merk auto. Mercedes of Opel, VW enz. diesels, benzine en LPG met volle garantie. Alle automaterialen, accu's, schokbrekers, uitlaten, trekhaken met en zonder montage met 30-40% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Voor alle BEDRIJFSAUTO'S groot of klein moet u bij Donny zijn. Steeds wisselende voorraad, 40 stuks bussen, bestel, vrachtauto's, open laadbakken, enz. zowel diesels, benzine en LPG. Donny Klassen BV, Automobielbedrijven. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur: chef verkoop, tel. 043-643932.

UITLAAT defect, Donny helpt u direkt! Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type auto, gratis montage. Ook leveren wij alle uitlaten, trekhaken, accu's, schokbrekers, banden en alles voor uw auto met 30-40% korting. Met en zonder montage. Donny Klassen BV, Groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

Betaal geen gulden teveel: novemberaanbieding met grandioze korting. YAMAHA FS, 1 f 1999,- voor f 1699,-, Puch Monaza van f 2300,- voor f 1699,-, Kreidler RMCS van f 3595,-, voor f 2995,-, Yamaha RDMX van f 2699,- voor f 2399,-, Honda MB-50 van f 2490,- voor f 1990, Honda MT 50 van f 2490,- voor f 1990, alleen bij tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht.

RENAULT-DEALER biedt de volgende automobielen te k. a. Ren. 5 TL '79; Ren 12 TL '76 en '77, Ren 14 TL '78; '78; Ren 16 TL '78; Ren 18 TL '79; Ren 18 TS '79; Ren 20 TS '77; Ren 30 TS '78; Ren 30 TS '80; Fiat 127 '77; Volvo 343 '79. Tevens bieden wij aan onze demonstratieauto's Renault 4 GTL, Ren 14 LS en onze Ren Turbo alle bj. '81, tegen zeer interessante prijzen. Nu ook nieuwe auto van alle typen Renault met grote kortingen of hoge inruilprijzen. Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 045-713600.

Wij betalen f 50,- á f 200,- voor uw oude auto, bel. 04446-1446 tev. grat. afh.

SLOOPAUTO'S gevraagd f 50,-, f 500,-, tel. 04446-2997 of 04446-2819.

SLOOPAUTO'S gevr. wij halen en betalen vanaf f 25,- tot f 500,-, schadewagens ook goed, tel. 04446-3058.

Te k. SUZUKI jeep hardtop met vele extra's '81, Mitsubishi Colt 1400 GLX aut. '81, Alfasud super 1.5 '80, BMW 525 automaat + LPG '76, BMW 320 rood metall. '77, Opel Ascona 1900 '78, Peugeot 104 GL '79, VW Golf diesel '79, Ford Taunus stationcar '79, Opel Kadett stationcar '79, Opel Kadett 1200 '76, Mini clubman '75, Audi 80 '73 Autoshop Geleen B.V., Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion). Inruil, garantie en financieringen.

Motorenoccasions HONDA CB 900 met kuip, '80, f 5975,-; Honda CB 400 N, '80, f 3800,-; Honda XL 125 S, '79, f 2250,-; Suzuki GS 550 L Chopper, '80, f 4450,-; Suzuki SP 370 Off the Road, '80, f 2975,-. Montesa Trial, wedstrijdklaar. Math Salden, Limbricht.

MAZDA Legato, 4-drs., '80, 18.000 km; BMW 520, '77, 55.000 km; Ford 1600 GL, '79; Ford Escort 1300 L, '78; Opel Kadett L, '79; Toyota Sportswagon, '79, 30.000 km; Datsun Sunny 140 Y, '79, 35.000 km; Opel Ascona, '76; Opel Manta, '76; Peugeot 305 GL, '79; Fiat Ritmo 75 CL, '79, 5-drs.; Toyota Liftback, '78; Toyota Carolla coupé, '75; Simca 1100, '74 en '75, f 750,-. Inruil en financiering, Bovag-garantiebewijs, autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Te k. onder garantie: OPEL Kadett 1200 N, '80, V.W. Golf diesel '79, Ford Escort 1300 GL '78, op gas, 4-drs. Opel Kadett City '77, Opel Ascona 1600 S '77, Honda Civic 1200 '77, Mini 1000 '78, Opel Kadett special '77, Toyota Celica 1600 LT '75, Honda Civic automaat '75, Datsun F 11 '77, Audi 100 GLS 5 cylinder '78, Opel Record Berlinette, '78, Mercedes 250 op gas, automaat, '75. Inruil, financiering vanaf f 200,- p.mnd. en garantie. Auto Weber, Brugstr. 38, (bij markt) Schaesberg, tel. 045-314175.

Ingeruild: BMW 320, '78, '79 en '80; BMW 518, '80; BMW 520, '79 en '80; BMW 525, '78 en '80; BMW 730, autom., '79; Honda Accord, 3-drs., '77; Peugeot 304 SR, '79, LPG; Peugeot 305 GL, '78; Ford Capri 1600 L, '78; Ford Taunus 2000 GL, '79; Toyota Celica 2000 Liftback, '79; Volvo 264 GLE autom., '78; Volvo 264 GL, autom., '77. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

AUTOBEDRIJF Loven Heerlen b.v. Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-722451. Mazda 323 ES 3, aut. '77; Mazda 818 stationcar, met open dak, '76; Mazda 626 hardtop 2.0 special, '80; Suzuki bestelauto '80, Alfasud TI 1.5 '79; Fiat 128 Cl 1100 '80; Ford Escort 1600 Ghia '76; Ford Fiesta 1300 Ghia '78; Ford Taunus 1600 L coupé '75; Opel Kadett 12N special '80; Opel Ascona 19 '78; Opel Rekord 20 2-deurs '79; Opel Ascona 1600 '76, Opel Kadett '79; Opel Manta Berlinetta met LPG '79; Talbot 1510 GLS '80; Simca 1100 GLS '79; VW Passat L '76; Renault 4 TL '76; Renault 16 TL '78; Renault 20 TL '77, '78. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en goede financiering ter plaatse.

Te k. gevr. AUTO'S v.a. 1974 tot 1977, ook schadeauto's, tel. 04446-2747.

ALFETTA GTV type '77, kl. zilver, f 4750,-; Austin Princess type '78, 4-drs. f 3250,-; Ford Capri 2300 GTR, bj. '74, kl. rood f 2750,-; Mazda 818 coupe, kl. geel 1e eigen., f 3750,-; Ford Capri 2.0 S type '78, 1e eigen. f 7900,-; Ascona 1.6 S, bj. '76 f 4950,-; Citroën GSX 2 type '77, kl. wit f 2750,-; Ford Escort 1.2 GL type '77, apart mooi f 4950,-; VW Golf type '76, 4-drs., kl. rood f 3950,-; Peugeot 304 L type '76, kl. wit f 2250,-; Opel Rekord 1700 L '74, kl. goud met. f 1750,-; Capri 2000 GT type '74, f 750,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. Droomkast.).

MONTEUR biedt te k. aan m. gar. en financ. ook inruil: Ford Taunus 1600 L '77 f 3750,-, Ford Escort 1300 L 75 f 1900,-, Mazda 929 77 f 2950,-, Mazda 1000 75 f 1600,-, Simca 1000 GL 75 f 1250,- alle auto's in z.g.st. Ringstr. 7, Hoensbroek Steenberg, tel. 045-219510 na 16.00 u.

Te k. VOLKSWAGEN (Kever) type 113, bouwjaar 66, incl. trekhaak, nieuwe banden, nieuwe uitlaat. Auto is in uitstekende staat. De kleur is wit (pas gespoten). Zou wat voor 'n liefhebber kunnen zijn, maar de auto is natuurlijk ook geschikt voor alle andere doeleinden. Km.-stand 125.000 (dat is niet veel voor 15 jaar). Over de prijs valt nog steeds niet te discussiëren f 1300,- (ind. radio). Op gen Steen 26, Schaesberg. Tel. 045-310263. Verzekering die tot eind mei 1982 loopt, kan eventueel worden overgenomen.

Nieuwe SKODA model 1982 vanaf f 9595,-. Hoge inruil. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

Garage J. Coenen biedt te koop aan met Bovaggarantie: OPEL Ascona 1900 SR 4-drs. '80; Opel Ascona 1900 N '79; Opel Kadett '79; Opel Kadett 4-drs. '75; VW Derby L '78; Datsun 120 autom. 4-drs. '77; Renault R 5 TL '76, inruil en financiering – tevens uw adres voor LPG inbouw. Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

Gevr. I.g.st.z. middenklasse AUTO bwj. '78, tel. 04767-1883.

Te k. mooie Lelijke EEND '74 en '75, Eend Bestel dec. '76; Simca 1100 bestel met gas '78; Mazda 1000 '75 koopje. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

BEDRIJFSWAGENS: 2x Merc. 407 D gesl. bestel 1978 en 1979 afm. L.ruimte 402x186x175, B-E-rijbewijs. Merc. 206 D 12-77 verleng en verhoogd, Peugeot J 7 benz. 11-77, 64.000 km, 1e eig., Merc. 306 D '76 lange uitvoering 1500 kg laadverm., spec. prijs. Voor meer informatie dhr. Timmers bellen bij AGAM Heerlen, off. Mercedes-Benz bedrijfswagendealer t/m 6500 kg. G.V.W. Heerlerbaan 233, tel. 045-414646 na 18 uur, tel. 04450-1480.

Te k. MERCEDES diesel 200 D, '74, kl. geel, zeer goede auto. Nieuwenhagerstr. 43, Ubach o. Worms.

Te k. SKODA de Luxe T '81, pr. f 4.900,-. Tel. 045-322179.

Bij DONNY kijken is kopen! 50 luxe, bedrijfsauto's, bussen, vrachtauto's en stationcars. Inruil, directe financiering ook zonder eigen geld. Golf diesel '78; 2x Golf '76; Mazda 323 '78; Citroën GS '78; 2x Datsun Cherry '76; Alfa Giulietta '78 met gas; Renault R30 TS; div. stationcars met en zonder gas Ford 1600 L '78-'77; Kadett '78; div. goedkope inruilauto's Ford stationcar f 1450,-; Morris Marina '75 f 2500,-; Vauxhall Viva '73 lichte schade f 400,-; 35 bussen bestelauto's en open laadbakken, Ford Transit taxi bus type '80; 3x VW bussen '77-'76-'75; Mercedes 207 d. type '80 bestel verlengd en verhoogd; Mercedes 307 d, open laadbak; 2x VW LT 35 diesel 6-cil. type '80 chassis-cabine; VW LT gesloten bestel; div. Mercedes diesels bestel 808 open laadbak met huif; 608 gesloten; 508 gesloten; 306 + 206; Fiat 242 diesl gesloten bestel verlengd; Bedford '76 open laadbak, div. vrachtauto's benzine en diesel open laadbakken tot 7,5 ton: Mitsubishi Kipper 3 ton diesel type '80 open laadbak enz. Let op adres! Donny Klassen BV, in- en verkoop automobielen, alleen Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

VW GOLF bwj. nov. '74 te koop, tel. 411948, tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te k. TALBOT Horizon, bwj. 1980, kmst. 8600, met veel extra's, sunroof, leren dak, sp. uitv., Kleine Steeg 88, Sittard, tel. 04490-14387.

Te k. OPEL Manta 1900 SR type '75, tel. 045-457129.

Te k. VOLVO 66 GLS jubileum uitv. bwj. 76, pr. 5000,-, Weijenwg. 161, Treebeek na 16 uur.

Pracht. CITROEN CX 2500 diesel 2 jr., 5 bak, nw. motor en koppeling nog half jaar garantie, 1e eigen, schadevrij, beslist geen roest f 14.800,- Tel. 04447-3726.

VW Golf Diesel de Luxe 16 mnd. oud, 1e eigen., schadevrij, slechts 18.000 km f 8000,- onder de nw.pr. Tel. 04447-3726.

Te k. mooie FORD Capri 1600 XL, bwj. '73, vrpr. f 1150,-. Zonnestr. 58, Treebeek-Hrl.

Te k. mooie FORD Escort, bj. maart '74, vr.pr. f 1750,-. Tel. 045-216635.

Te k. VW Kever 1303S '73, m.v. acc., zeer mooi. Tel. 04490-24882.

Te k. TOYOTA 1200 T '74 voor f 850,-. 045-459365.

Talbot-dealer Rob van HAM Auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot Solara 1.6 LS '81; Talbot 1510 GLS '80; Talbot 1510 GL '80 (alle drie 5 jaar carrosseriegarantie); Talbot 1510 GLS '79; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 S '77; Simca 1308 GLS '79, '78 en '76; Simca 1100 LX '78 en '77; Chrijsler 2 ltr., '80; Sunbeam 1.6 S '78; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 504 '79; Renault R16 (gas) '76; Mini Innocenti '81; Citroën CX 2200 '76; Peugeot 304 GL '74; Citroën GSA stat.car '73; Mazda 121 coupé '77; Peugeot 504 GL '74. Inr. en fin. mog., 's zaterdags gehele dag open.

Zeldzaam mooie BMW 3 l, sportv., trekh., radio. Vr.pr. f 3250,-, inr. mog. Laagstr. 40, H'broek.

Te k. OPEL Rekord 197[illegible] op gas, 4-drs., schuifdak, Kadett City 1976, bei[illegible] met lichte plaatschade. Tussen 8 en 17 uur. 04450-2220.

BMW 316 '77 f 7.900; Honda Civic '79 met [illegible] f 8.750,-; Honda Accord type '78 f 6.900,-; Ren. [illegible] GTL '77 f 5.500,-; Fo[illegible] Fiesta '77 f 4.900,-. Datsun 120A F11 '77, zeldz. mooi f 4.750,-; Mazda 616 Coupé '76; Daf Volvo 66 DL stationcar '76 f 3.500,-; Simca 1100 bestel type '7[illegible] f 3.500,-; VW orgin. kampeerauto f 3.750,-. Inkoop goede auto's cont. geld. [illegible] Joosten, Scharnerweg [illegible] M'str. Tel. 043-627308.

Te k. PEUGEOT 304 bwj. '73, tel. 045-315546.

Te k. GOLF bwj. '7[illegible] i.g.z.st. f 3.500,-. Reestr. 3[illegible] Heksenberg-Heerlen.

MERCEDES 200 diesel motor en carr. 100 procent, mag gekeurd worden, radio enz. Vrpr. f 3.500,-. Thull. 30a, Schinnen.

Te k. i.z.g.st. OPEL Commodore 2.8 GS op gas, bwj. '77, getint glas, Pullman bekl., trekh., nw. banden, nw. uitlaat, open dak, ie[illegible] dere keuring toegestaan. Prijs n.o.t.k. (dinsdag na 1[illegible] u.) Hoofdstraat 22, Schimmert, tel. 04404-1721.

Te k. RENAULT 5 TL i.z.g.st. met spoiler, radio en sportstuur. Bwj. eind '73, f 1250,-. Parallelstr. 11, Nuth. Tel. 04447-2779.

Nieuwe VW- en Audi '82-modellen
VW Kever '76; VW Polo '79, '80; VW Derby '77, '78, '79; VW Golf '74 t/m '80; VW Jetta '80, '81; VW Passat '74 t/m '79; VW Scirocco '80; Audi '80 '74 t/m '80; Audi 100 '77, '78; Audi 100 L 5 diesel '79; Golf Diesel '77, '78, '79; Honda Accord LX zwart '80; Peugeot '80; Peugeot 304 Break '78; Opel Ascona '76, '77; Opel Kadett '78 en '79; R14 '79; R4 '77; R5 '77; Peugeot 305 '78; Mazda 818 '78; Automatic: Fiat Ritmo '79; Jetta L diesel demonstratieauto, 3 mnd. oud. Peter Schunckstr. Heerlen, 045-412641, geopend ma. t/m vr. 9.00 tot 18.00 uur. Do. koopavond 21.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur.
Verkoopcentrum Vencken

Citroën - Peugeot
Renault - Simca/Talbot
carrosseriedelen. Geevers Nuth, tel. 04447-4242.

Cil.-koprevisie, vlakken van remtrommels en -schijven.
Mercedes
dieselruilmotoren (compleet of draaiend ged.). Totaal
revisies
Dit alles onder BOVAG-garantie tegen concurrerende prijzen. Vraag telf. prijsopgave. Eventuele in- en uitbouwmogelijkheden.
B.V. Mech. Ind. Habets,
afd. motorenrevisie.
Hunnecum 33, Nuth, 04447-2323.

DIT IS GUNSTIG

GELD LENEN MET VASTE RENTE EN BOETEVRIJ AFLOSSEN!

Wij bieden u exclusief Persoonlijke Leningen met ALLE VOORDELEN van z.g. Kontinu Kredieten, maar NIET de nadelen.

Snel kontant te uwer beschikking, vrije besteding. Naar wens diskrete bespreking en uitbetaling bij u thuis, óók 's avonds.

netto in handen	60 ×	48 ×	36 ×	24 ×
5.000,-	133,15	154,18	189,25	259,37
8.000,-	205,41	239,04	295,09	407,18
10.000,-	253,59	295,61	365,65	505,72
15.000,-	374,03	437,04	542,05	752,08
20.000,-	494,47	578,46	718,45	998,43
25.000,-	614,91	719,89	894,86	1244,79

Bij overlijden kwijtschelding restant-lening. Voormelde voordelen gelden bij exakt bovenstaande aanbieding en indien in overeenk. vermeld.

OOK bieden wij HOGERE LENINGEN EN LANGERE LOOPTIJDEN.

netto in handen	96 ×	84 ×	72 ×
10.000,-	190,55	205,56	225,57
15.000,-	279,52	302,02	332,02
20.000,-	368,48	398,48	438,47
25.000,-	457,44	494,94	544,93
30.000,-	546,41	591,39	651,38
40.000,-	724,33	784,31	864,28

Bovenstaande leningen zijn stuk voor stuk PERSOONLIJKE LENINGEN, die wij al naargelang draagkracht in principe aan IEDEREEN kunnen verstrekken, mits meerderjarig en tot ± 62 jaar oud.

HUISBEZITTERS: aan u bieden wij GUNSTIGE 2e en 3e HYPOTHEKEN,
zónder notaris- of taxatie kosten (op 1% na).

Uw beroep of leeftijd spelen bij ons géén rol (wél dient uw huis een bepaalde óverwaarde te hebben boven een eventuele reeds bestaande hypotheek).

netto in handen (-1%)	looptijd in maanden 240 ×	180 ×	120 ×	60 ×
10.000,-	-	140,-	161,-	238,-
15.000,-	-	206,-	242,-	357,-
20.000,-	242,-	270,-	323,-	476,-
25.000,-	299,-	334,-	403,-	595,-
40.000,-	472,-	528,-	640,-	952,-
50.000,-	657,-	700,-	807,-	1190,-
75.000,-	986,-	1050,-	1211,-	1785,-
100.000,-	1315,-	1400,-	1615,-	2380,-

Vraag ons rustig om vrijblijvend, kosteloos advies of offerte.
Wij zijn steeds, en óók 's avonds bereikbaar en óók telefonisch.

BEL 045-710806*

FINANCIERINGSKANTOOR SAROLEASTRAAT 42, CENTRUM-HEEP' EN (VLAK BIJ STATION) **MOONEN**

Sinds meer dan 15 jaar [illegible]trou[illegible] en betrouwbaar kredietbemiddelaar. MOONEN 3016

ERKEND LID VAN DE NEDERLANDSE VERENIGING VAN FINANCIERINGSADVISEURS nvf

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op maandag 23 november 1981 op de CVV te Grubbenvorst; kassla poly aanvoer 7000 kolli, A21 38.50; A19 34.50; A17 32,30; A15 23,80; A13 15,50; B19 30,80; B17 27,00; B15 19,80; B13 12,00; kassla krat aanvoer 3000 kolli, A23 42,90; A21 39,70; A19 33,10; A17 29,80; B23 31,60; B21 25,80; B19 23,00; B17 22,10; B15 19,00; B13 14,00; koolrabi glas aanvoer 48.000 stuks, 9-10 62,80; 8-9 52,90; 7-8 40,20; witlof zonder dekaarde aanvoer 15.000 kg, 1 kort A 303,00; 1 kort 261,00; 1 lang A 309,00; 1 lang 315,00; 2 kort 262,00; 2 lang 260,00; 3A 202,00; 3B 159,00; tomaten rood aanvoer 8600 p.b. A1 1074,00; B1 1034,00; C1 744,00; tomaten vlezig aanvoer 2000 p.b. BB1 1394,00; BBB1 1565,00; bloemkool 2-6 282,00; 3-6 121,00; 2-8 185,00; 3-8 102,00; komkommers klasse 1, 75-90 143,00; 60-75 150,00; 50-60 129,00; 40-50 107,00; 35-40 83,00; 30-35 64,10; krom 2 198,00; stek middel 107,00; komkommers klasse 2, 60-75 98,90; 50-60 74,80; 40-50 54,50; 35-40 40,90; 30-35 34,90; aanvoer klasse 1 en 2 15.600 stuks; prei A1 wit 2/4 zak. 71,60; 1 wit 214 a.k. 68,10; 2 wit 2/4 33,90; 2 2 4 28,00; spruitkook A1 69,50; A 65,50; A2 31,60; B1 73,90; B 71,80; B2 37,60; D1 71,40; D 45,90; D2 18,20.

Nummerprodukten: andijvie 1 1,27-1,58; boerenkool 0,11-0,23; bieten A1 0,39-0,46; chinese kool 0,28-0,59; rode kool 0,10-0,24; savooie kool 0,18-0,20; witte kool 0,05-0,26; spitskool 0,15-0,24; bospeen 0,90-0,98; peen A 0,17-0,29; B 0,10-0,29; C 0,07-0,33; radijs 20 per bos 0,62-0,77; rettich 1 7-9 0,74-0,80; 1 5-7 0,52-0,57; schorseneren A1 1,35-1,70; knolselderij 0,17-0,45; paprika rood 1 85+ 357,00; rood 1 75/85 323,00; groen 1 85+ 485,00; groen 1 75/85 459,00; ijsbergsla 40-60 kg 1,17; venkel 2 0,70-0,90.

Champignonveiling d.d. 23 november 1981 (morgenveiling). (dozen) 1 fijn 4,38; 1 fijn C 4,12; 1 M 4,054; 1 M C 3,96; 1x fijn 3,96; 1x grof 3,84; (4 kg-bakken) 2 3,43; 3A 2,75; 3B 2,56.

Bloemenprijzen d.d. 23 november 1981, trosanjers 35,17-42,00; chrysanten jrrnd. tros 71,80-84,00; chrysanten norm. cult. tak 60,76-71,00; freesia enkelbl. 30,00-32,00; roos groot red succes 97,34-106,00; roos klein mercedes 60,69-81,00; anjer gemengd 27,00-30,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren; klokprijzen; radijs kas I 0,65-0,85; bieten A 0,26-0,30; B 0,19; prei A I 0,45-0,72; B I 0,47; A III 0,29-0,39; B III 0,28; knolselderij A I 0,10-0,31; veldsla I 7,50-8,50; spitskool 1 0,49; savoye kool A 0,18; rode kool A 0,11-0,15; witte kool I 0,13-0,17; chinese kool I 0,19-0,55; peen B I 0,28; C I 0,11-0,22; schorseneren A I 1,20-1,30; B I 0,62; witlof I 2,30-3,40; II 2,10-2,40; III 0,60-0,70. Uitbetalingsprijzen: paprika groen per kg 85 I 3,500; 75 I 3,900; 65 I 3,000; fijn 0,600; fijn II 0,600; paprika rood per kg grof II 2,200; paprika bont I 0,7000; grof II 1,100; midden II 1,100; prei A III 0,290; A afwijkend 0,280; B I 0,470; B III 0,380; A III wit 0,320; B I wit 0,500; B III wit 0,100; kassla per stuk in kratten A 12 30 stuks 0,111; A 15 0,198; A 17 0,313; A 19 0,385; A 21 0,430; B 12 30 stuks 0,110; B 15 0,178; B 17 0,265; B 19 0,296; B 21 0,305; 12 kg II 30 stuks 0,070; 19 kg II 0,152; C I 30 stuks 0,060; kassla poly in dozen A 12 30 stuks 0,130; A 15 0,239; A 17 0,323; spruiten per kg A I 0,673; B I 0,685; D I 0,530; E I 0,420; A 0,610; B 0,650; D 0,380; A II 0,426; B II 0,210; D II 0,210; tomaten rood per bak A I 10,612; B I 10,181; C I 7,109; CC I 3,800; A II 4,100; B II 3,600; C II 2,100; A binnenland 3,500; B binnenland 3,500; C I 3,100; tomaten II eenmalig verpakt A II 6,600; C II 2,100; tomaten licht gekleurd per bak A I 10,300; B I 9,200; C I 5,900; tomaten vlezig per bak BBBB I 10,500; BBB I 14,803; BB I 13,209; B I 9,698; BB II 3,600.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de Veiling Gronsveld Coop. op gisteren; bloemkool A 1,57-2,01; B 0,70-1,04; spruitkool 0,35-0,89; prei 0,42-0,61; witlof I 2,39-3,01; II 1,67; stek 0,81-0,83; andijvie 1,50-1,57; wortelen 0,25-0,26; sla 0,13-0,22; veldsla 6,50-6,59; rode kool 0,09-0,17; witte kool 0,07-0,15; savoye kool 0,30-0,36; boerenkool 0,48; knolselderij 0,10-0,34; witte uien 0,21-0,39; rode uien 0,26-0,33; aardappelen 0,20-0,22.

Vette kalverenmarkt Barneveld

Aanvoer: 193 stuks, handel redelijk. Prijzen (gulden per kg levend gewicht): 1e kwal. 6,70-6,90; 2e kwal. 6,10-6,25; 3e kwal. 5,80-5,90.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – De giseren op de varkensbeurs Vleuten genoteerde verwachtingsprijzen, geldend voor deze week luiden als volgt: per kg geslacht gewicht van 63-90 kg 4,95-4,97; 91-100 kg 4,80-4,82; 101-110 kg 4,65-4,67; per kg levend gewicht van 101-120 kg 4,01-4,03.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM In bintje 40mm kwamen 16 november-contracten tot stand tegen 26,00 tot 25,50. De stemming was kalm. In bintje 50mm kwamen 45 april-contracten tot stand tegen 31,20 tot 30,70. De stemming was hier goed prijshoudend.

Paardenmarkt Utrecht

UTRECHT – Op de Utrechtse paardenmarkt zijn maandag 308 dieren aangevoerd. Daarbij kwamen de volgende noteringen tot stand: luxe paarden 2925-3950; werkpaarden 2150-3400; oude paarden 1900-2600; 3-jarige paarden 1450-2450; 2-jarige paarden 1275-2375; veulens 475-1250; hitten 675-1425; pony's 250-600; oude slachtpaarden 5,20-6,60 per kg gesl. gewicht; jonge slachtpaarden 5,60-6,90 per kg gesl. gewicht. De handel in slachtpaarden was lui en in pony's matig.

Aardappelbeurs Rotterdam

ROTTERDAM – Consumptie-aardappelen, los verladen af bedrijf, in gulden per 100 kg. exl. b.t.w. Klei-aardappelen: bintje 35-50 mm 17,00-18,50; bintje 50 mm opw. 25,00-26,00; bintje 35-55 mm 18,50-20,00, Eigenheimer 35 mm opw. in zakken 20,00-22,00, zand-aardappelen: bintje 35-50 mm 15,00-16,50; bintje 50 mm opw. 21,00-23,00; Export-aardappelen: blankschillige rasse van de kleigrond voor overzee, 40 mm opw. in zakken 20,50-21,00; bintje 45 mm opw. in zakken voor Italië 25,00-25,50. Voeraardappelen 8,00-9,50. Stemming rustig.

ECONOMISCH KORT

● Naar de mening van de Rabobank zal het aantal verkooppunten van textiel in Nederland (21.200) de komende jaren met plm. 400 per jaar dalen.

Terlouw wil actief stimuleren:

'Kansloze bedrijven maar laten sterven'

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Minister Terlouw (Economische Zaken) wil vooral een krachtig vernieuwingsbeleid gaan voeren voor de industriële- en dienstensector. Tot dusver is het overheidsbeleid op deze terreinen te defensief geweest. Nederland heeft een goede uitgangspositie, vooral bij de ontwikkeling van informatica en informatietechniek. Een actieve stimulerende opstelling is nodig, er mag niet uit angst voor werkgelegenheidsverlies worden afgeremd, wel moet er worden beheerst.

Dit zei de bewindsman maandagmorgen toe hij het eerste Nationaal Informatica Congres opende, dat drie dagen wordt gehouden in het RAI-complex, op initiatief van de Vereniging van Fabrikanten en Importeurs van Kantoor Apparatuur (VIFKA).

Terlouw wilde het tot nu toe gevoerde beleid niet veroordelen, omdat waardevolle zaken behouden moeten worden. Het is uit den boze om zonder meer sectoren van bedrijfsleven die in moeilijkheden zijn geraakt te laten afsterven. Dat zou verspilling van kennis en kunde zijn..

Maar het heeft geen zin om koste wat het kost in dit deel van de wereld tot ondergang gedoemde bedrijven overeind te houden. Er moet geen tijd worden verspild met achterhoedegevechten.

Het beleid zal offensief moeten zijn, aldus de bewindsman, die wees op de grote exportinspanning, noodzakelijk in de komende jaren, om de gevolgen van het teruglopen van de aardgasopbrengst op te vangen. Die kan alleen slagen als er een consequent middellange-termijnbeleid van de grond komt dat op de herindustrialisatie is gericht. De Maatschappij voor Industriële Projecten, die de regering opricht, zal een belangrijk instrument zijn voor het opsporen en bevorderen van kansrijke projecten.

Transformatorengroep in zorgen

Bij Holec 740 banen in gevaar

UTRECHT – De transformatorengroep van Holec zit diep in de zorgen. Het bedrijf kampt met ernstige verliezen. Op korte termijn dienen maatregelen te worden genomen om te voorkomen, dat de positie van het gehele Holec-concern in gevaar wordt gebracht, zo heeft de raad van bestuur van Holec bekendgemaakt.

Bij de Transformatorengroep van Holec werken op dit moment 740 mensen. De problemen bij het bedrijf zijn ontstaan door het dalende elektriciteitsverbruik in Nederland en de rest van West-Europa, waardoor de vraag naar transformatoren nog verder is teruggelopen dan tot nu toe werd verwacht. In geheel West-Europa is thans een overcapaciteit ontstaan, waardoor onderbezettingsverliezen worden geleden en van een sterke prijsconcurrentie sprake is.

Voor de eerstkomende jaren wordt geen verbetering in deze situatie verwacht. Volgens Holec moet eerder op een verdere vermindering van de vraag worden gerekend. De raad van bestuur van Holec is inmiddels opnieuw met het ministerie van economische zaken gaan praten om een regeling te kunnen treffen om het „voortbestaan van deze voor ons land belangrijke en kennisintensieve onderneming te garanderen".

Holec hoopt dat deze besprekingen binnen een termijn van enkele maanden tot het gewenste resultaat zullen leiden. De omzet van de Transformatorengroep van Holec bedraagt ca. ƒ 100 mln. per jaar, waarvan 45 pct. wordt uitgevoerd.

Hausse in videorecorders

TOKIO – De Japanse export van videocassetterecorders zal naar verwachting verdubbelen van 3,44 miljoen stuks in 1980 tot omstreeks zeven miljoen dit jaar, zo heeft een woordvoerder van de fabrikant JVC verklaard. De produktie in Japan zal toenemen van 4,44 miljoen stuks tot 9,20 miljoen stuks. Volgens de woordvoerder van JVC bestuderen Japanse fabrikanten de mogelijkheden voor het produceren van recorders in het buitenland.

Nieuwe Océ-fabriek in Brazilië

VENLO – Océ-Copirama, het Braziliaanse bedrijf van de Océ-groep, heeft in Sao Paulo een nieuw kantoor- en fabriekscomplex geopend, dat in totaal ƒ 14 mln. heeft gekost.

Copirama heeft 240 medewerkers en levert kopieerapparaten en -materialen in Brazilië en enkele omringende landen. De omzet is ongeveer ƒ 30,– mln. per jaar.

BEELD-LASER-STRAAL-BUIS

DEN HAAG – Wat men hier boven de glanzende LP ziet, is een door Siemens ontwikkelde laserbuis die in staat is met een uiterst fijne gerichte lichtstraal de miljarden beeld/geluid puntjes af te tasten die zijn aangebracht op de eronder liggende beeld/geluidplaat. De beeld-geluidplaat, die volgend jaar ook in Europa op de markt komt, werkt volgens het door Philips ontwikkelde VLP-systeem (very long play ± extra lange speelduur). De VLP maakt per seconde 25 omwentelingen, waarbij de laserstraal telkens een haarfijn spoor aftast van 0,4 duizendste millimeter breedte. Eén omwenteling levert een compleet beeld op: een complete VLP-speelfilm van één uur bestaat uit 90.000 van zulke beeldjes.

De zeer kleine beeld/geluid puntjes bevinden zich op de plaat onder een beschermende laag; daar doorheen worden zij vanaf de onderzijde afgetast door de uiterst fijne bundel licht die door de Siemens-laserbuis (Foto) wordt geproduceerd. Stilstaand beeld, tijdvertraging en -versnelling zowel heen als terug, evenals „snelzoeken" van bepaalde onderdelen van de „film" zijn mogelijk. De beeldplaat-speler is aan te sluiten op elke (kleuren-)TV.

Beursoverzicht

Verliezen

AMSTERDAM – De effectenbeurs bood maandag een tamelijk kleurloos beeld. Veel noteringen bleven dicht in de buurt van het slot van vrijdagmiddag. KLM was evenwel vrij vast, daarentegen drukte aanbod de koersen van NedLloyd en Heineken omlaag. Het nationale luchtvaartaandeel begon ƒ 2,30 hoger op ƒ 97,30 en moest van deze winst later een halve gulden inleveren.

Hoogovens zette ƒ 0,40 lager in op ƒ 13,30 maar wist dit verlies spoedig in te lopen. De andere internationals wisten zich te handhaven. Van de bankaandelen waren Amrobank en NMB iets beter, de hypotheekbanken hielden op de plaats rust. Zwak in de markt lag bouwer Volker Stevin en op ƒ 27,30 werd een verlies geleden van ƒ 1,–. HBG die ex ƒ 1,– interimdividend werd verhandeld was fractioneel beter op ƒ 70,70. Bos Kalis daalde ƒ 0,40 tot ƒ 65,60. De uitgevers waren tamelijk vriendelijk met voor Elsevier een winst van ƒ 1,– op ƒ 129,–. Aanbod drukte de prijs van NedLloyd sterk terug en rond twaalf uur werd gehandeld op ƒ 144,–, wat ƒ 2,70 minder was dan vrijdag. Ook Heineken lag aangeboden en de stukken gingen ƒ 1,– lager van de hand op ƒ 42,20.

Lokaal

Op de lokale markt viel weinig te beleven. In aandelen Holec mocht in de eerste periode niet worden gehandeld in verband met een tijdens beurs binnengekomen bericht over de moeilijkheden bij de transformatorgroep. De raad van bestuur heeft op een spoedpersconferentie laten weten, dat indien geen overheidssteun afkomt, de hele transformatorengroep met 740 personeelsleden dicht moet. Volstaan werd met een adviesprijs van ƒ 58,– tegen vrijdag ƒ 61,–. In de tweede periode zou alsnog worden getracht tot notering te komen.

Batenburg moest ƒ 6,– afstaan en HAL ƒ 3.–. Daarentegen was Sanders Behang vast op de mededeling dat kans bestaat op een dividendbetaling. Zeven gulden hoger op ƒ 70, kwamen geen verkopers opdagen. Gelatine Delft was ƒ 6,– beter op ƒ 288.–.

Op de actieve markt bleef NedLloyd dalen en op ƒ 142,50 bedroeg het verlies ruim ƒ 4,–. Verder trad over een breed front een daling in, waardoor veel aanvankelijke winsten werden afgeroomd of in verliezen werden omgezet.

Op de obligatiemarkt daalden veel staatspapieren 0,2 tot 0,4 punt, zodat hier en daar de vrees ontstond dat de rentedaling tot staan is gebracht.

Op een levendige optiebeurs was de omzet om twaalf uur 1386 opties. Het actiefst waren Kon. Olie en Philips, maar ook Akzo stond behoorlijk in de belangstelling. In het goud kwamen de putopties tot winst door de lagere goudprijs.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op maandag 23 november 1981 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 31.080-ƒ 31.780, vorige ƒ 31.280-ƒ 31.980; bewerkt ƒ 30.140-ƒ 33.060, vorige ƒ 30.340-ƒ 33.260.
ZILVER: onbewerkt ƒ 565-ƒ 668, vorige ƒ 575-ƒ 678; bewerkt ƒ 530-ƒ 700, vorige ƒ 540-ƒ 710.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren

Amerikaanse dollar	2.42	2.52
Engelse pond	4.54	4.84
Belgische frank (100)	5.72	6.02
Duitse mark (100)	107.75	110.75
Italiaanse lire (10.000)	18.75	21.75
Portugese escudo (100)	3.30	4.00
Canadese dollar	2.03	2.13
Franse franc (100)	42.00	45.00
Zwitserse franc (100)	135.00	138.00
Zweedse kroon (100)	43.00	46.00
Noorse kroon (100)	41.00	44.00
Deense kroon (100)	32.25	35.25
Oostenr. schilling (100)	15.45	15.75
Spaanse peseta (100)	2.35	2.65
Griekse drachme (100)	3.50	4.30
Finse mark (100)	55.00	58.00
Joegoslav. dinar (100)	4.60	6.00
Ierse pond	3.72	4.02

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4.6685-6735
Amerikaanse dollar	2.47575-825
Canadese dollar	2.09075-325
Franse franc	43.330-380
Belgische frank	6.5275-5325
Duitse mark	109.345-395
Zweedse kroon	44.905-955
Zwitserse franc	136.365-415
Italiaanse lire	20.515-565
Deense kroon	33.885-935
Noorse kroon	42.695-745
Oostenrijkse schilling	15.5910-6010
Japanse yen	114.10-114.20
Spaanse peseta	2.35-2.65

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	83.80	83.50
Algemeen-lokaal	84.70	84.40
Internationals	82.80	82.60
Industrie	62.10	61.90
Scheep- en luchtvaart	156.20	154.60
Banken	197.50	197.10
Verzekering	170.20	171.60
Handel	65.90	66.20
CBS-oblig.index	81.08	81.40
Rendem.staatslening	11.52	11.63
waarvan 3-5 jaar	11.35	11.46
5-8 jaar	11.56	11.68
8 jaar en langer	11.51	11.59
nieuwste drie	11.45	11.54
rend. BNG-leningen	11.53	11.59
rend. bankleningen	11.98	12.04
rend. spaarbrieven	13.71	13.63

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 22.20 (22.10)
Kon. Olie 84.80-85.70 (84.00)
Philips 18.50 (18.50)
Unilever 147.00 (146.50)
KLM 95.00 (95.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde

Begin	853.50	377.66	111.34	343.77
Hoogst	860.92	380.84	112.50	346.83
Laagst	848.17	374.87	110.86	341.61
Slot	851.79	378.12	111.68	343.73
Winst verlies	1.14	-0.20	-0.26	-0.16

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst verlies
400 industr.	135.13	-0.06
20 transp.	21.55	+0.10
40 nutsbedr.	54.63	-0.27
40 banken	15.15	-0.09
Te zamen:	121.60	-0.11

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	59,00	58,50
Akzo	22,00	22,20
ABN	285,50	285,00e
Amev	90,80	90,80
Amro-bank	52,40	52,60e
Bos Kalis Westm.	66,00	—
Dordtsche Pr.	211,00	210,50
Dordt. Petr. pref.	205,00	205,50
Elsevier-NDU	128,00	129,00
Ennia	121,50e	122,00
FGH	45,60	45,80
Gist Brocades	54,70	55,40
Heineken	43,10	42,30
Heineken Hld.	39,00	37,60
Holl. Betongroep	71,60	70,70d
Hoogovens	13,70	13,50e
KLM	94,30	95,00
Kon. Olie	84,20	83,90
Nat. Ned.	108,30	110,50
NedLloyd groep	146,70	143,50
NMB	138,00	138,00e
Ogem Holding	2,60	2,60
Van Ommeren	28,10	28,00
Pakhoed Hold.	41,00	40,00
Pakhoed cert.	37,60	37,40
Philips	18,90e	18,60e
Robeco	217,20	220,00
Rodamco	117,00	117,30
Rolinco	217,20e	220,00
Rorento	136,40	136,50e
Unilever	146,80e	147,30
Ver. Bezit VNU	53,00	53,00e
Volker Stevin	28,00	27,50
Westland U.H.	61,00	61,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. '81-'91		104,00e
12.50 Ned. 81-91	104,00	103,00
12.25 id. 81-88	102,00	101,00
12.00 id. 81-91	101,20	100,30
12.00 id. 81-88	101,10	100,10
11.75 id. 81-91	100,30	99,30
11.50 id. 80	99,40	98,20
11.50 id. 81	99,80	98,70
11.25 id. 81-96	98,00	97,30
11.00 id. 81-88	98,90	98,20
10.75 id. 80	95,30	94,20
10.75 id. 81	95,50	94,50
10.50 id. 74	100,30	100,30
10.50 id. 80	94,00	93,00
10.25 id. 80-90	94,70	93,80
10.25 id. 80-87	97,20	96,50
10.00 id. 80	93,00	92,20
9.75 id. 74	90,50	90,30
9.50 id. 76-1	96,10	95,90
9.50 id. 76-2	92,50	92,30
9.50 id. 80-95	88,40	87,80
9.25 id. 79-89	90,20	89,60
9.00 id. 75-1	86,80	86,20
9.00 id. 79-94	86,80	86,20
8.75 id. 75-1	90,60	90,40
8.75 id. 75-2	90,00	89,80
8.75 id. 76-96	87,30	87,00
8.75 id. 79-94	88,40	87,60
8.75 id. 79-89	87,80	87,10
8.50 id. 75-1	89,70	89,30
8.50 id. 75-2	90,10	89,20
8.50 id. 78-93	85,50	85,10
8.50 id. 78-89	92,00	91,70
8.50 id. 79-89	91,40	91,20
8.25 id. 76-96	84,80	84,60
8.25 id. 77-92	88,00	87,80
8.25 id. 77-93	87,40	87,20
8.25 id. 79-89	86,80	86,70
8.00 id. 69	84,40	84,10
8.00 id. 70-95	84,90	84,70
8.00 id. 71-96	83,20	83,00
8.00 id. 70-1	94,20	94,20
8.00 id. 70-2	93,50	93,40
8.00 id. 70-3	94,50	94,40
8.00 id. 76-91	87,90	87,60
8.00 id. 77-97	83,20	82,80
8.00 id. 77-87	91,80	91,50
8.00 id. 78-88	87,20	87,20
7.75 id. 71-96	82,00	81,80
7.75 id. 73-98	79,70	79,40
7.75 id. 77-97	81,50	81,30
7.75 id. 77-92	85,20	84,80
7.50 id. 69-94	83,00	—
7.50 id. 71-96	81,80	—
7.50 id. 72-97	79,70	—
7.50 id. 78-93	84,30	—
7.50 id. 78-88	86,60	86,00
7.50 id. 78-88-2	85,50	—
7.50 id. 71-81	99,10	—
7.20 id. 72-97	78,70	—
7.00 id. 66-1-91	84,50	84,10
7.00 id. 66-2	84,20	—
7.00 id. 69-94	81,60	—
6.75 id. 78-98	76,90	—
6.50 id. 68-1-93	81,10	81,00
6.50 id. 68-2	80,40	80,00
6.50 id. 68-4	80,50	80,10
6.25 id. 66-91	84,00	—
6.25 id. 67-92	81,30	—
6.00 id. 67-92	81,90	—
5.75 id. 65-1-90	83,80	—
5.75 id. 65-2	83,80	—
5.25 id. 64-1-89	85,70	—
5.25 id. 64-2	85,60b	—
5.00 id. 64-94	78,00	—
4.50 id. 58-83	95,20	—
4.50 id. 59-89	85,50	—
4.50 id. 60-1-85	93,20	—
4.50 id. 60-2	82,40	—
4.50 id. 63-93	78,20	—
4.25 id. 59-84	92,70	—
4.25 id. 60-90	82,20	82,20
4.25 id. 61-91	81,30	—
4.25 id. 63-1	77,60	—
4.25 id. 63-2	77,30	—
4.00 id. 61-86	89,80	—
4.00 id. 62-92	80,80	—
3.75 id. 53-93	78,00	—
3.50 id. st. 47	79,40	—
3.50 id. 53-83	94,90	—
3.50 id. 56-86	90,60	—
3.25 id. 48-98	69,00	—
3.25 id. 50-90	82,50	—
3.25 id. 54-94	74,90	—
3.25 id. 55-95	73,50	—
3.25 id. 55-85	91,00	—
3.00 id. Grb 46	96,50	—
12.00 BNG 81-06	102,20	102,00
11.00 id. 81-06	99,70	99,40
11.00 id. 74-84	96,00	95,70
10.50 id. 1974	99,70	99,60
9.50 id. 74-82	99,30	99,30
9.50 id. 74-99	89,60	88,80
9.50 id. 75-85	96,10	96,10
9.50 id. 76-01	86,60	85,80
9.00 id. 75-00	86,50	85,80
8.75 id. 70-90	90,50	89,90
8.75 id. 70-95	87,00	86,20
8.75 id. 75-00	85,10	—
8.75 id. 77-02	84,00	83,30
8.50 id. 70-85	93,90	—
8.50 id. 70-95	86,80	85,60
8.50 id. 73-98	83,70	82,70
8.25 id. 70-85	93,50	—
8.25 id. 70-96	84,30	83,90
8.25 id. 76-01	79,30	79,20
8.00 id. 69-94	84,00	83,60
8.00 id. 71-96	83,10	82,70
8.00 id. 72-97	82,30	81,80
8.00 id. 73-79	96,70	96,50
8.00 id. 75-00	78,70	77,70
7.60 id. 73-98	79,30	—
7.50 id. 72-97	79,40	—
7.25 id. 73-98	77,20	—
7.00 id. 66I-91	83,90	83,50
7.00 id. 66-II	83,60	83,00
7.00 66-IV	82,80	82,50
7.00 id. 72-97	77,20	77,00
7.00 id. 73-83	97,10	96,50
6.75 id. 67-92	83,00	82,70
6.75 id. 68-93	80,60	80,30
6.75 id. 72-82	98,20	98,10
6.50 id. 67-92	81,70	81,55
6.25 id. 67-92	80,50	80,00
6.00 id. 57-82	96,90	96,60
6.00 id. 65I-90	83,40	83,00
6.00 id. 65II	83,50	83,10
5.75 id. 65II	82,00	82,10
5.50 id. 65-90	84,60	84,60
5.25 id. 64-89	84,00	83,60
5.25 id. 65-90	84,30	84,30
5.00 id. 58-88	85,90	85,90
5.00 id. 64-89	85,20	85,20
4.75 id. 58-88	85,20	85,40
4.50 id. 58-89	84,50	84,50
4.50 id. 59-84	91,50	91,50
4.50 id. 60-85	91,50	92,00
4.50 id. 62-92	79,00	78,90
4.50 id. 62-93	78,00	78,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	—	74,00
8.75 ABN	99,50	100,00
6.75 Amro 73	85,30	85,10
5.50 Amro 8.25	172,00	172,00
8.50 Westm.	90,00	89,90
6.25 Buhr T	88,50	88,00a
4.00 Elaion	80,60	80,60
8.75 Elsev.-NDU	65,00	65,00
7.25 Furn. 73	75,20	75,50
5.75 Gist-Br.	—	94,90
5.25 Hoogovens	65,70	—
7,25 Kappa 73	79,50	79,50
8.75 KNSM	91,00	92,20
8.75 KBB	—	74,00a
7.75 K.N. Pap.	75,50	75,80e
7.25 M'intosh	80,50	80,60
9.00 Meneba	81,70	82,00
7.00 NBM-B	—	75,00b
7.75 Nutricia	75,20	75,25
8.00 Nijverd.	87,00	86,50
6.50 Océ-Gr.	86,00	86,00
4.75 Philips	86,90	87,10
10.00 Pont	73,00a	72,00a
7.50 Proost B.	86,50	86,50
6.50 Rolinco	56,30	56,30
6.50 id. 1000	56,70	56,70
8.00 Sanders	86,20	86,00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	79,00	79,00
8,75 Stev. Gr.	76,40	76,40
9.00 VMF-St.	60,70	60,90
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	64,70	64,70
7.00 W'havè	94,70	93,70
7.00 W'sanen	84,80	85,00
8.75 W.U. Hyp.	71,20	71,10

Binnenlandse aandelen

ACF	66,60	67,50
ADM-Beheer	160,00	157,00
AKMFAS	76,00	76,00
Asd. Rubber	2,75	2,70
Asd. Rijtuig	117,50	118,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	201,00	201,00
Ass. St. R'dam	60,80	60,30
Audet	79,50	79,00
Aut. Ind. Rt.	700,00	710,00
Ballast-N.	68,00	67,00
Bam	16,00	15,40
Batenburg	373,00	365,00
Beek van	54,50	55,00
Beers	88,50	88,30
Begemann	43,50	43,50
Belindo	293,00e	293,00
Bergoss	16,00e	19,00
Berkel P	23,50	24,80
Blydenst. C.	247,00	240,00
Boer Druk	110,10	110,00
Bols	57,40	57,50
Borsumij W.	100,50	100,00
Braat Bouw	—	—
Breevast	130,50	131,00
Breevast (cert.)	131,00	131,00
Bredero	175,00	173,00
Bredero (cert.)	175,00	173,00
Buhrm. Tett.	40,00	39,50
Cal. hold. NV	35,00	34,50
Calvé-[illegible] cert.	201,00	202,00
id. 6 pct. cert.	1340,00	1340,00
Centr. Suik.	69,00	71,00
id. cert.	70,20	70,10
Ceteco	152,00	154,00
id. cert.	152,00	154,00
Chamotte	11,80	11,40
Cindu-Key	13,80	14,30
Claimindo	292,50	292,00
Deli mij.	64,00	64,50
Desseåux	41,50	41,00
Dorp en co.	105,00	105,00
Econosto	31,00	30,50
Emba	94,00	95,00
Eriks	41,20e	41,20
Fokker	33,80	33,50
Ford Auto	47,50	48,00
Furness	19,00	18,50
Gamma H.	29,70	29,50
id. 5 pct.	13,60	13,70
Gel. Delft c.	282,00	285,00
Gerofabr.	35,50	36,50
Giessen	124,00	123,00
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	62,50	63,70
Hagemeijer	30,50	30,90
Hoek's Mach.	48,00	46,60
NV Holdoh.	161,00	160,00
Holec	61,00	55,00a
HALL Trust	181,00	178,00
Holl. Kloos	128,00	128,00
Hunter Douglas	8,30	8,20
HVA Mijen crt.	49,00	47,00
ICU	60,00	60,00
IHC-Inter	160,00	160,00
Ind. Maatsch.	220,00	220,00
IBB Kondor	93,80	95,00
Internat. M.	20,10	20,10
Kempen B.	49,00	49,00
Klene S.	216,00	213,00
Kluwer	65,50	66,00
KBB	26,00	28,00b
id. cert.	24,00a	24,50e
id. 6 cum.	—	—
KNP	15,80	16,20
Krasnap.	94,00	94,00
Kwatta	10,10	10,10
Landre Gl.	89,50	89,50
Leids Wol.	90,20	91,00
Macintosh	64,40	63,00
Maxw. Petr.	196,00	194,00
Meneba	43,30	42,80
Metaverpa	1470,00	1470,00
MHV A'dam	6,50	6,50
Moeara En.	338,00	337,00
id. 1-10	4280,00	4230,00
id. 1-4	1020,00	1000,00
Mulder	650,00	650,00
Mijnb. W.	355,00	355,00
Naarden	23,10	24,00
Naeff	100,00b	100,00b
Nagron	19,60	19,50
NBM-Bouw	5,20	5,30
Nedap	155,00	158,00e
Ned. Crediet	34,20	34,60
NEFIT	10[illegible],00	1040,00
Ned. SHB	194,50	194,50
Ned. Springst.	3800,00a	3750,00a
Nierstrasz	750,00	770,00e
Norit	56,00	55,90
Nutricia GB	44,40	43,80
Nijverdal	28,50	28,10
Océ-Gr.	70,00	68,50
Orenstein	125,00	125,00
Otra	33,80	34,50
Palembang	93,00	93,00
Palthe	19,80	19,00a
Pont Hout	—	51,00
Porcel Fles	151,00a	150,00a
Proost en Br.	79,00	80,00
Rademakers	135,00	130,00a
Ravast NV	13,00	13,00
Reesink	160,00	160,00
Riva	231,00	235,00
id. cert.	228,00	230,00
Rohte en Jisk	95,00	95,00
Rommenholl.	291,00	290,00e
Rijn-Schelde	33,00	33,00
Sanders	63,00	70,00b
Sarakreek	63,50	65,00
Schlumberger	655,00	665,00
Schuitema	40,00	39,50
Schuppen	94,20	94,00
Schuttersv.	47,00	53,00
Slavenb. Bnk.	78,50d	76,00
Smit Intern.	42,20	44,00
Telegraaf	65,10	65,00
Textiel Tw.	28,00	28,00
Tilb. Hyp.bk.	27,70	27,20
Tw. Kabel h.	165,00	162,00
Twynstra en G.	37,10	37,00
Ubbink	74,00	74,00
Unikap	54,00	57,50
Ver. Glasf.	84,00	85,00
VMF-Stork	33,50	33,00
Verto cert.	29,70	26,90d
Vihamij Butt	13,80	13,90
VRG Gem. Bez.	33,00	33,20
Wegener cert.	26,00	26,50
Wessanen	58,80	59,20
Wyers	15,20	15,00
Wijk en Her	104,00	104,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	105,00	106,00
Alrenta	102,50	102,30
Alvamy	104,60	104,50
America Fnd	164,00	169,00
Asd. Belegg. D	144,50	147,50
Binn. Belf. VG	122,50	122,00
B.O.G.	131,00	134,00
Eur. Pr. Inv.	140,00	140,50
Goldmines	1049,00	1040,00
Holland F	105,50	105,00
Interbonds	516,00	517,00
Leveraged	226,00	229,50
Obem	76,90	77,40
Sumabel	44,00	44,20
Tokyo PH(S)	155,00	158,00
Tokyo PH	215,00	223,00e
Uni-Invest	97,50	97,50
Viking	137,20	140,50
Wereldhav.	104,20	103,70
Concentra	178,00	176,00
Unifonds	315,00	316,00
Chemical F	20,90	21,20
Col. Growth	16,30	16,70
Japan Fund	23,40	23,60
Lehman Corp	42,00	42,00
Madison F	40,00	—
Technology F	27,40	27,60
Vance. Sand.	15,00	15,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	11,10	11,20
Am. express	46,20	45,90
Am. Motors	2,65	2,95
Am. Tel.&Tel.	60,60	60,10d
Asarco	25,50	25,60
Atl. Richf.	44,35	45,20
Beth. Steel	21,40	21,60
Boeing Comp.	23,00	22,70
Burroughs	32,20	32,70
Citicorp.	25,90	26,25
Cities Serv.	53,20	53,20
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	38,15	38,70
Down Chemical	24,30	24,00
Du Pont	37,30	36,60
Eastman Kodak	67,00	68,40
Exxon Corp.	31,20	31,50
Fluor Corp.	30,10	30,50
Ford Motor	16,80	16,60
General Electr.	56,10	57,10
General Motors	34,50	35,00
Getty Oil	67,50	67,00
Gillette	—	—
Gulf Oil	34,70	34,70
IBM	50,15	50,60
Intern. Flavor	20,30	20,30
Intern. Paper	39,80	39,80
Intern. Tel&Tel	29,00	29,30
Litton Ind.	55,50	56,80
Lockh. Aircraft	37,00	38,30
LTV Corp.	16,40	16,90
Mobil Oil	25,80	25,70
North Am. Phil.	37,50	37,30
Occ. Petr. Corp.	24,30	24,80
Pepsico	36,50	37,00
Philip Morris	52,60	53,75
Philips Petrol.	40,30	40,00
Polaroid Corp.	19,90	20,90
Quaker Oats	—	—
RCA	18,40	18,70
Rep. Steel	25,20d	25,40
Schlumberger	52,40	52,70
Sears Roebuck	16,80	16,90
Shell Oil	41,70	42,40
Sperry Corp.	31,30	31,20
Stand. Oil of Cal.	42,40	42,00
Tandy	34,40	35,60
Texaco	34,20	34,55
Texas Instruments	75,30	75,70
Union Carbids	46,90	46,80
Union Pacific	50,80	51,80
U.S. Steel	28,30	27,80
Warner Lambert	19,25	19,30
Westingh. El.	23,70	24,20
Woolworth	17,20	17,30
Xerox Corp.	39,10	39,20

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	310,00	316,00
Br. Petrol	605,00	620,00
Gevaert Ph.	75,00	75,00
Hoechst	133,00	—
Hoesch	20,00	—
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	105,00	105,00
Alcan	54,50	55,50
Am. Cyanam	65,00	66,00
Am. Standard	65,50	66,00
Bell Teleph.	37,50b	38,00f
Can. Pacific	74,80	76,60
CBS	—	—
Celanese	145,00	146,00
Chrysler	10,30	10,50
Columb. Gas	77,20	79,00
Cons. Edison	79,00	80,00
Curtiss W.	100,20	102,00
East Airl.	16,10	15,80
Gen. Foods	76,00	76,60
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	44,60	44,20
Husky Oil	28,40	26,50
Imperial Oil	52,10	54,10
Inco	33,00	32,70
Mc. Donnell	77,60	81,00
Merck Co.	191,50	198,00
Minnesota	122,00	128,50
Nabisco Brands	73,00	72,50
National Can.	53,50	54,00
Nat. Dist & C.	57,70	57,50
NCR Corp.	95,00	98,00
Procter & C.	188,50	192,00
Reynolds I	125,40	126,50
Shell Can.	40,50	37,80
Sterling Dr.	48,80	53,00
Sun Oil C.	99,50	102,00
Transam C.	58,00	58,00b
U. Brands.	25,00	25,00
Dai-Ichi K.	425,00	435,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	255,00	260,00
Sanyo Electr.	—	270,00
Sony Corp.	[illegible]00,00	900,00

Contacten/clubs

CINDY sexy Hollands blondje, 23 jaar, tel. 045-321580.

PASCAL sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

RELAXBURO Störholm, voor al uw kontaktadressen, dames, heren, paren, gehuwde vrouwen, naaktfotokeuze. Pr. Hendriklaan 56b, Brunssum, tel. 045-271127, ma. t/m vr. van 11 tot 23 uur. Ruime keuze uit 30 inschrijvingen.

CLUB DENISE Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785.

Pacha Club Mariastr. 21 Mstr. tel. 043-17919 vraagt erv. HOSTESSE.

Een eerlijk goed PRIVÉADRES 2 dames aanwezig met extra kerstverrassing van 12.00 tot 22.00 uur, tev. ass. gevr. tel. 045-714006, Ambachtstr. 21, Hrl.

Relaxen bij LEA van 10.00 's morgens tot 23.00 uur, ook weekends, 045-219625.

MARGO mollig, geheel privé, ma. t/m vrij. 11-21 uur, tevens ass. gevr. Tel. 04494-52100.

Nieuw QUEEN'S CLUB, nieuw bar, sauna, video, relaxing. Holzstr. 103, Kerkrade, tel. 045-451391.

SILVIA, vanaf 11.00 uur. Assist. gevr. 04494-53169.

Privé STELLA voor gezelligheid en goede sfeer. Bel 04754-3791, ma. t/m vr. van 13 tot 24 uur.

Privé bij CHANTALLE, via contactburo Maastricht. Tel. 043-627584.

Heren opgelet, in de Adam en Eva club PEEPSHOW, doorlopend van 20.00 tot 3.00 uur. Tevens nog 1 blonde Eva gevr. voor de peepshow. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Bureau MOERICIA, zeer discr. bemiddeling voor dames en heren. Tel. 04494-47722 en 030-713761.

PRIVÉ elke dag v. 's zaterdags tot 's vrijd. tel. 045-321599.

Nieuw MARIE-ANNE, bij privé. Maastricht 13-23 u. 043-623416.

De VIDEOCLUB in Heerlen vertoont momenteel de film Laura's Gelüste. Spec. films op verzoek ƒ 15,– incl. drankje. Parallelweg 71a.

Privé 2 jonge DAMES, zijn voor alles in, 04494-50999.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-223015.

Nieuw: MARIAN bezoekt u thuis of in hotel, bel voor afspraak 045-218476

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, 100% discretie verz. Bel voor afspraak 045-222802.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel. Bel. voor afspr. tel. 045-224735.

Cont. bem.adr. MOURISIA. Ruime keuze d.m.v. naaktfoto's van dames, boys, escort. 045-225237/04494-47722.

NIEUW! Privé-adres te Hoensbroek, charmante blondine ontvangt u op zeer discrete wijze vanaf 11.00 uur 's morgens, tel. 045-218476.

Club ELLE, Kapoenstr. 29, M'str., 043-18884.

Nieuw - nieuw - nieuw „KINGS-CLUB" met laagste prijzen in de buurt, met de bekende service. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade. Tel. 045-421920.

Charmant, vrouwelijk, verzorgde ESCORT-service, met discretie en service voor 100% bij u aan huis, of in hotel. Tel. 045-270697.

Nieuw ILONA mollig, tel. 04494-53169.

Privé, heren bent u het alleen zijn moe? Kom dan naar EVELIN toe. 045-412709.

Privé bij ANITA, ook zaterdags. Tel. 045-352543.

BERTIE, privé en escortservice, ook voor uw bijzondere wensen, video aanw. Tel. 045-420017, na 23.00 uur, 045-455074, tevens ass. gevraagd.

Privé, 2 leuke meisjes ook zaterdags tel. 043-31440.

Nieuw!!! 2 SEXPOEZEN 20-22 jr. verwachten uw bezoek vanaf 11 uur, ook weekends 045-423370.

PEGGY, blond, doet alle massages van 11 tot 23 uur. Tel. 04490-20796.

Charmante HOSTESSE verwent heren 'n gezellig uurtje bij u thuis of in hotel, 100% discr. Probeer en informeer, tel. 045-410004.

NIEUW! charmante dames verwennen u met gratis videoshow bar Red Moon O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Te h. gem. APPARTEMENT met video, alle comf. aanwezig. Tevens meisjes gevr. voor privéadres. Tel. 045-225099.

KATJA brengt bezoek thuis. Goed en discreet, tel. 045-422564.

ASSISTENTE gevr. v. goedlopend privéhuis Tel. 04490-20796.

NIEUW! Privé-adres. Tel. 045-225009.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak 045-225009.

Diversen

TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 045-253687. Jaren bekend.

Nieuwe lokale omroepen geen oplossing tegen piraten

HILVERSUM – Het is een illusie te denken, dat het probleem van de piratenzenders kan worden opgelost door snel wat lokale omroepen uit de grond te stampen of hier en daar een redelijk ogende piraat te legaliseren.

Dit is één van de conclusies uit de zojuist verschenen vierde nota over lokale en regionale omroep van het informele overlegorgaan ROOS (Regionale Omroep Overleg en Samenwerking), waarin alle regionale omroepen in ons land samenwerken.

ROOS meent, dat legalisering van piratenzenders nauwelijks iets anders kan betekenen dan het toelaten van commerciële omroep. Ook vindt ROOS, gezien de aard van het programma van de meeste piraten, zo'n illegale of gelegaliseerde zender nauwelijks lokaal of regionaal te noemen.

„De doorsnee-piraat is vanwege de Nederlandstalige muziek veelal een alternatief voor Hilversum III, aldus de nota. Daarin wordt voorts gesteld, dat de programma's van de huis-, tuin- en keukenpiraten geen wezenlijke bedreiging vormen van het omroepbestel en ook dat met de komst van legale lokale omroepen de meeste piraten stellig niet zullen verdwijnen.

In de nota bepleit ROOS een samenhangend omroepbeleid op nationaal, regionaal en lokaal niveau. Daarbij zal volgens ROOS bij de verdere ontwikkeling van lokale omroep rekening moeten worden gehouden met de mogelijkheid dat regionale omroep tot steun van die lokale omroep kan zijn en omgekeerd.

Beleid

Men verwacht echter eerst van de minister van CRM een duidelijk beleidsbeeld, onder meer omdat een lokale omroep volgens ROOS al snel duurder is dan werd begroot. „Dat kan er mede toe leiden, dat de lagere overheid zich met de programmering gaat bemoeien en/of dat naar commerciële bronnen wordt gezocht."

Voorts stelt ROOS dat, hoewel het begrijpelijk zou zijn dat de roep om lokale omroep groter zou zijn of worden dan die om regionale omroep, uit een oogpunt van een mediabeleid dat de democratie wil versterken maatschappelijk gezien de behoefte aan regionale omroep groter is.

Dekking

Men is van mening dat een volledig landelijke bedekking met lokale omroep zowel technisch, financieel als maatschappelijk hoogstwaarschijnlijk nimmer bereikbaar zal zijn. „Ook met het oog daarop blijft de regionale omroep als een professionele voorziening voor informatie en communicatie van belang.



● *De Bottroper Stechmücken komende zaterdagavond in Heerlerheide ...*

Bottroper humor in Heerlerheide

HEERLERHEIDE – De carnavalsvereniging De Bokkeriejesj van Heerlerheide zorgt regelmatig voor wat leven in de brouwerij door artiesten naar onze contreien te halen die hier (nog) niet of nauwelijks hebben opgetreden. samen met het carnavalscomité Heerlerheide heeft men voor komende zaterdagavond weer zo'n stunt in petto. Dan treden tijdens de grote carnavalszitting, die om half negen in het Heerlerheidse Corneliushuis begint, de van het Duitse TV-scherm bekende Bottroper stickmücken-parodisten op. En deze jongens uit D'r Kolenpot staan garant voor veel zang, stemming en humor. En wie het nog niet weet: Jürgen von Manger bezingt het bekende Bottroper Bier zelfs op de plaat.

Gasten die men komende zterdag verder mag verwachten zijn de xylofoniste Helga Bock en niet te vergeten het bekende dans- en showorkest Cannon Ball.

Nils Lofgren uitgesteld

SITTARD – Aangezien Nils Lofgren zijn stem kwijt was, is het voor zondag as. geplande concert in het Cultureel Centrum in Sittard niet door kunnen gaan. Zijn optreden in Sittard staat u geprogrammeerd voor vrijdag 4 december. De kaarten van zondag blijven uiteraard geldig.

Limburgse vanavond in „Wie van de drie"

HILVERSUM/STEIN – Vanavond om 19.25 uur bij AVRO op Nederland II opnieuw een aflevering van het spelprogramma „Wie van de drie?" Daarin dit keer ook een Limburgse kandidate wanneer de vraag wordt gesteld „Wie is de enige èchte judo-instructrice?" Het is Hilde Janssen-Van Mulken (29), werkzaam bij de verkeersdienst van de rijkspolitie en woonachtig in Ell bij Weert. Hilde kreeg vijftien jaar judoles bij Mart Pepels in Stein, waar zij ook nu nog een training volgt. Aan Martine Bijl, Albert Mol, Eveline Velsen en Kees Brusse de vraag wie de enige èchte is: Hilde Janssen-Van Mulken of een van de twee andere kandidaten: Ans van Bree of Marij Spee?



Hilde Janssen-Van Mulken ...één van de drie kandidaten van vanavond in „Wie van de drie?" (Nederland II, 19.25 uur)...

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



„Ik ben een nachtbraker, de straten zijn mijn thuis"

Mink de Ville vrijdagavond in Maastrichtse Staarzaal

MAASTRICHT – „Mensen blijven kwestbaar maar emoties spelen hierbij de hoofdrol". Een uitspraak van Willy de Ville die meer op zijn muziek dan op zijn persoon van toepassing is. Juist in de periode dat zijn band Mink de Ville succesvolle pogingen doet boven de grijze popmiddelmaat uit te stijgen, niet in het minst door zijn recente elpee „Coup de „Crâce", komt hij in het kader van een Europese tournee naar Maastricht: vrijdagavond vanaf 20.30 uur in het Staargebouw.



● *Mink de Ville*

Willy de Ville is meer dan een goede zanger, iemand die méér heeft te vertellen dan de gemiddelde muzikant, maar het heeft lang geduurd voordat HET publiek dit is gaan begrijpen. De jeugd van Willy de Ville en zijn ontwikkeling als muzikant vertonen sterke overeenkomsten met die van Bruce Springsteen. Al vroeg werd hij geconfronteerd met de problemen van de grote stad, de wrijvingen tussen de verschillende bevolkingsgroepen en rassen. Dáár was het waar Willy de Ville zijn inspiratie vond. „Ik ben een nachtbraker, de straten zijn mijn thuis", is een uitspraak van hem, karakteristiek voor zijn muziek, voor zijn hele doen en laten. Aanvankelijk beland in de New Yorkse punkscene, ontworstelde Willy de Ville zich aan deze stroming en verlegde zijn werkterrein naar Parijs, waarna hij door onenigheid met zijn platenmaatschappij op eigen houtje een Europese tournee startte die evenals zijn elpee „Le Chat bleu" zeer succesvol bleek. Met zijn nieuwe langspeler „Coup de Grâce" lijkt de Villes naam voorgoed gevestigd. Een elpee die de echte New Yorkse stadssfeer uitademt: hard maar toch romantisch. Absolute uitschieters zijn „Love and Emotion" en „So in love we are".

Recentelijk was Mink de Ville nog te bewonderen in het live uitgezonden muziekprogram „Rockpalast", vanuit de Grugahalle in Essen. Hoewel de beelden een zeer overtuigend optreden te zien gaven, viel een en ander bij het Westduitse publiek niet in de smaak, reden voor Willy de Ville om na slechts één toegift en na de fascistengroet gebracht te hebben het hazepad te kiezen.

Hoe het ook zij: vrijdagavond staat hij op de planken van het Staargebouw in Maastricht, op de bekende voorverkoopadressen zijn kaarten á raison van ƒ 20,– gulden te krijgen: op de avond zelf voor ƒ 25,–. In het voorprogramma speelt The Pure en de organisatie is in handen van buro Pinkpop.

programma's van vandaag

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 – 11.00 **Schooltelevisie.** 10.00 Zie zo. Kleren kopen. 10.30 Leer mij de maatschappij kennen. Zo doen we dat.
13.00 – 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
14.00 – 15.00 **Schooltelevisie.** 14.00 Wat gebeurt er deze maand. Kinderen hier ver vandaan. 14.30 Wat is geschiedenis? Moeder grijpt in.
18.20 – 18.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.28 **Micro-electronica in bedrijf.** Cursus over innovatie met behulp van micro-electronica (chips).
18.58 **Journaal.**
19.00 **D'r kan nog meer bij.** Voor de kleuters.
19.15 **Kop en staart.** Dierenfilm.
19.30 **Ronduit.** Jeugdmagazine.
20.10 **De bijbel en Rembrandt.** Documentaire over deze schilder, waarin zijn visie op het kerstgebeuren centraal staat.
20.30 **Van u wil ik zingen.** Koorzangprogramma.
21.00 **De nieuwe mens.** „Uw koninkrijk kome: hoop voor de wereld". TV-serie.
21.25 **Tenslotte.** Slotwoord door dominee W. Glashouwer.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag Vandaag.** Actualiteiten rond de politiek.
22.10 **De schok van het nieuwe.** „Onrust in Utopia". TV-serie over de invloed van het moderne op het verbeteren van de wereld.
23.05 **Journaal.**
23.10 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 – 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.25 **Paspoort.** Informatie voor Joegoslaven en Italianen.
18.35 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Jeugdjournaal.** Presentatie: Leontien Ceulemans.
18.59 **Avro's Toppop.** Ad Visser toont de gestegen hits van de week.
19.25 **Wie van de drie?.** Spelprogramma onder leiding van Herman Emmink. Panel: Eveline Velsen, Martine Bijl, Kees Brusse en Albert Mol.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Mies.** Mies Bouwman ontvangt bekende en minder bekende gasten. Aan het einde van de uitzending stelt zij tien vragen aan twee prominente Nederlanders.
21.30 **Dallas.** „Moeder van het jaar". TV-serie. Sue Ellen en J.R. groeien steeds meer uit elkaar. Ook Bobby en Pam kampen met moeilijkheden. Jock wil zijn oliebelangen in Azië kwijt.
22.20 **Televizier Magazine.** Actualiteitenrubriek.
23.00 **De toestand in de wereld.** Aan het woord dr. G.B.J. Hiltermann.
23.05 **Honderd beroemde schilderijen.** „Gezicht op Delft". Een schilderij van Vermeer.
23.20 **Journaal.**
23.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.03 **Der Richter.** Film van Stephan Meyer.
11.45 **Terugblik.**
12.10 **Weil ich den grossen Druck nicht ertrage.** Magazine over levensvragen.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 – 13.15 **Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Schwarzarbeit.** „Notities over een misstand". Documentaire over wart werk in de stad zowel op het land.
17.00 **Wilder Papegei.** Film over Indiaanse kinderen in Peru. Shauan Sind woont in het dorp Calleria. Hier wonen slechts tweehonder mensen en kinderen.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Goldene Zeiten.** TV-serie.
18.30 **Vlug verteld.**
18.40 **Goldene Zeiten.** Vervolg van de serie van 18.00 uur.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Kunst-Stücke.** Michelangelo Pistoletto: Spiegeltje, spiegeltje aan de wand.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Panorama.** Bezoek van Brezjnev aan de Bondsrepubliek.
21.00 **Alles of niets.** Spelprogramma onder leiding van Mas Schautzer. Onderwerp: De Franse schilder Henri de Toulouse Lautrec.
21.45 **Dallas.** „Buitenstaander". TV-serie ronde de Amerikaanse familie Ewing met in de hoofdrollen: Barbara Bel Geddes, Jim Davis, Larry Hagman en anderen. Een doorn in het oog is Cliff Barnes bij de machtige familie. Ewing. Als J.R. hem dwars kan zitten zal hij het niet laten. Vriend Sam McCullum wordt ingeschakeld.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Heut'abend.** Joachim Fuchsberger ontvangt Werner Schneyder.
0.10 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 – 13.15 **Zie programma's Duitsland I**
16.30 **Mozaïk.** Magazine voor de oudere gemeratie. Te gast de pianiste Lotte Beckes.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Jennifer's avontuurlijke reis.** „Terry, een nieuwe vriend". Avonturenserie. Jennifer en haar broer lopen weg bij hun tanten. Zij willen terug naar Florida. Onderweg ontmoeten zij een vriend.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Bernhard Brink.
18.20 **Tom en Jerry.** Tekenfilmavonturen.
18.40 **Märchen der Volker.** „De grote leugen". Hongaarse tekenfilm.
18.57 **ZDF- Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Karl May: Unter Geiern.** Frans/Duitse speelfilm uit 1964 onder regie van Alfred Vohrer met Stewart Granger, Pierre Brice, Elke Sommer en anderen. Een bende in Liano Estacado beroofd reizigers en schuift de schuld op de Indiaan Wokadeh en zijn stam. Een aantal bewoners van dit gebied wil een wraakactie op touw zetten. Met de Indianen schijnt hun plan te lukken.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Het bezoek van Brezjnev aan Bonn.** Verslag.
22.05 **5 nach 10.** Discussieprogramma onder leiding van Reinhart Hoffmeister over het onderwerp: Burgers, redt uw steden. Daarna: journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 **Telegymnastiek.**
8.30 **Schooltelevisie.**
9.25 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
10.05 – 12.20 en 17.00 **Schooltelevisie.**
17.30 **Gestörtes Sprechen – gestörtes Hören.** Thema: Stotteren.
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.** Mathematiek analysis.
19.00 **Drunter und Drüber.** „Auf und davon". Roderich Klinger wil zijn verjaardag in gezelschap van Erna vieren. Maar al zijn brieven komen niet bij Erna aan. Haar minnaar wil zijn liefde bewijzen en bedenkt een plan.
19.30 **Das Beste vom Bahnhof.** Met Alfred Biclek.
19.45 **Journaal 3**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Ländesspiegel.**
21.00 **Portrait.**
21.15 **Kinderkrankheit ist kein Kinderspiel.** Beeld van zieke kinderen die niet zonder hulp kunnen. Als beide ouders werken is dat vaak een probleem. TV-film.
21.45 **Nachfrage.** Kijkers in gesprek met Panorama.
22.30 **Die falschen Fuffziger oder:** Alterwerden ist nicht schwer. Beroepsleven. Aan de hand van allerlei voorbeelden komt vast te staan dat iedereen vervangbaar is. In de hoofdrollen: Dieter Kirchem, Achim Strietzel en Günther Jerschke.
23.00 **Das Spiel der Woche.** Schaken: Kortsjnoi - Karpov.
23.30 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.**
19.00 **Habalmos Espanol.** Cursus Spaans.
19.30 **Die Sprechstunde.** „Met adviezen voor de gezondheid. Aandacht voor gordelroos.
20.20 **Forum Südwest.** Regionaal nieuws.
21.20 **Nachgefasst.**
21.35 **Affäre Macomber.** Amerikaanse speelfilm uit 1946 met Gregory Peck, Joan Bennett, Robert Preston en anderen. Francis Macomber is naar Afrika gekomen om met zijn vrouw Margaret op safari te gaan. Margaret veracht haar man en bewondert de beroepsjager Wilson. Dit leidt tot waaghalzerijen.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 **Tita Tovenaar.** Voor de kinderen.
18.05 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.35 **Open School.** Maatschappelijk vrouwen.
19.07 **Uitzending door derden.** Een programma van het Vrije Woord.
19.37 **Lottowinnaars.** Mededelingen. Morgen.
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kijk uit!** Verkeerstips.
20.15 **Zuid-Noord.** Een veertiendaagse praatshow waarin Regine Clauwaert en Koos Postema vier gasten uit Noord en Zuid ontvangen. Muzikale intermezzi: Dirk Stuer.
21.15 **Kijk mensen.** Werken, opinies, inzichten en gevoelens van mensen over de waarde, de zin of de onzin van het werk.
22.05 **I.Q. Spelprogramma onder leiding van Herman Van Molle.**
22.35 **Toto-winnaars. en journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

14.00 **tot 20.10 uur. Zie programma's België Nederland I.**
20.15 **Aktie Openbaar Vervoer.** Een kritische analyse van het openbaar vervoer: wat heeft het ons te bieden? Kan het nog verbeterd worden?
20.55 **Speelfilm: De postmeester.** Van Gustav Ucicky, met Heinrich George, Hilde Krahl, Siegfried Breuer en Hans Holt. Dunja vertrekt met ritmeester Minske naar Sint Petersburg. Hij laat haar in de steek en Dunja zoekt haar pleziertjes bij de mannnen. Haar vader hoort dat en neemt wraak op Minski.
22.25 **Open School.** Bonjour la France. 10. De voddenmarkt, vlooienmarkt van Saint-Quen: „Au marché aux puces".

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

14.00 – 15.30 en 17.00 **Schooltelevisie.**
17.30 **Plein Jeu.** Voor de kinderen.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.25 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Don Carlos.** Opera van Verdi met José van Dam, Carlo Bini, Benjamin Luxon en anderen.
22.55 **Journaal.**

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

14.00 **Zie programma's België Frans I.**
19.00 **Tribunes économiques et sociales.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Le point de la médecine.** Diabetes en insuline.
20.55 **La boulangère de Monceau.** Franse speelfilm uit 1962 over een jongeman, die de vrouw van zijn leven ontmoet. La carrière de Suzanne. Franse speelfilm uit 1963 over twee jongemannen die een meisje te gronde willen richten.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Per Saldo. 7.04 Auto in? Avro aan. (7.30 en 8.30 Avro's Radiojournaal. 8.06 Per Saldo). 9.03 Steunpunt 9.08 Arbeidsvitaminen. (10.02–1.10 De Zandbakshow). 10.30 Biels en Co. 11.02 Uit is In. 11.10 Componistenportret. 12.03 Pim Jacobs. 13.06 Avro's Radiojournaal. 13.20 De Avro-Diligence. 13.57 Per Saldo. 14.02 Anne van Egmond. 15.52 De Zandbankshow. 16.02 Hersengymnastiek. 16.30 Kom er maar 'ns bij in „Des Indes", Karel Prior praat met Bert Haanstra. 17.52 Per Saldo. 17.54 Mededelingen. 18.06 Avro's Radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 13-Speciaal. 19.00 Operette fragmenten uit La Toison d'Or. 20.03 Hollands Glorie. Hoorspelserie. 21.02 Crinoline. 22.02 Sportpanorama. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin. 1.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.39 en 23.55 uur.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 9.00 Scheepspraat. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.25 Waterstanden. 9.32 Wel en wee in Nederland. 11.00 Schoolradio. 11.52 Ratel. 12.16 Uitzending voor de Landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.11 Goal. 13.32 Schoolradio. 14.32 Open School. 15.02 Postbus 900. 15.15 Drempelvrees. 15.32 Geen verboden toegang. 16.32 Babylon. 17.36 Echo. 18.10 Buitenlands commentaar. 18.20 Zendtijd CDA. 18.30 Na vijven en zessen. 19.00 Kinderen in de liturgie. 19.20 Kruispunt. 20.03 Bidden om vrede. 20.15 Drempelvrees. 20.30 Spektakel. 21.30 In het ziekenhuis, les 8. 22.00 Geologie. Les 10. 22.40 Wetenschap. 23.00 Zin in muziek. 23.40–23.55 Radiokabaret.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

7.00–18.00 Aktualiteiten via Dingen van de Dag. 7.02 Licht programma. 9.30 Licht programma. 10.30 Licht programma. 12.30 VIP-spel. 13.30 Licht programma. 15.30 Popkrant. 18.04 De Avondspits. 19.02 Popdonder. 21.02 Nashville. 22.02 ...and all that jazz. 23.02–24.00 Elpee tuin.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Specialiteiten á la carte. 9.00 Tros klassiek presenteert: Live Music Now: Het Carl Trio. 9.30 Van Heinde en Verre. 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.00 Intermezzo. 12.15 Tros klassiek. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 13.30 Koren en korpsen. 14.00–17.00 Belcantorium: Louise van Charpentier.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 18.00, 22.00 en 23.40 uur.
Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Van acht naar tien. Muzikaal programma.
Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Mattinata. (12.00 Splinternieuws). 12.05 In „De brandende banaan". 13.10 Variété van een tot twee.
Brabant: 14.00 Poeskaffee. 15.00 Luk Saffloer in gesprek met een figuur uit de Nederlandstalige Muziekwereld. (16.00 Splinternieuws).
West-Vlaanderen: 17.00 Focus. 17.15 Nieuwe muziekkroniek. 18.10 Pop op een pitje. Nieuwe platen. 18.50 Sport in West-Vlaanderen. 19.10 Bij valavond. 19.53 Vrij-Uit in humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.
Limburg: 20.00 Mensen, muzen en muziek. Presentatie: Luk de Laat. (21.00 Splinternieus). 21.05 Self-service. 22.05–23.40 Vanavond en vannacht. Stemmig laatavondprogramma, gepresenteerd door Jos Ghijsen.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-actueel. 18.10 Vingerwijzing naar Wegwijzer. 18.15 Limburg Airlines. Programma voor jonderen. 18.35–19.00 Wegwijzer.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 17.30 op elk uur. 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 en 23.30 uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I. 6.30 Der fröhliche Wecker II. Axel und den Puhvogels. 8.30 Das Radiopaar ist da. Helga. 10.30 Dacapo. Rainer. 11.00 Heimatmelodie. Edy. 12.00 RTL-12 Uhr Mittagspauze. 14.00 Hits bei RTL. Gefragt - gespielt. Jörg. 15.00 Die Blaue Rolf. 16.00 Die Schlaue Stunde. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Radio-skat. Jörg Ulrich. 22.00 Countrytime. Achim. 23.00–1.00 Hallo Nachtarbeiter.

provincie limburg
mededeling

Openbare vergadering vaste statencommissie ad hoc streekplan Noord- en Midden-Limburg

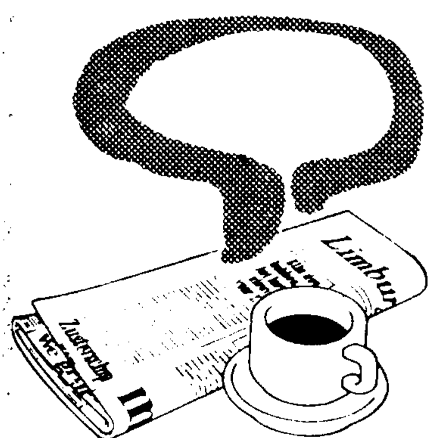
Woensdag 25 november as. van 9.30-12.30 en van 14.00-17.00 uur in het gouvernement te Maastricht. Agenda:
– behandeling ontwerp-streekplan Noord- en Midden-Limburg (slot)

Nadere informatie: Bureau voorlichting en public relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht, tel. 043-849999.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 24 november 1981 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Nieks



● Al heeft Sinterklaas dan ook meerdere malen gezegd, dat de zwarte pieten geen enkel kind in de zak zullen stoppen om het mee te nemen naar het verre Spanje; zo'n zwarte piet is en blijf toch een beetje een vreemde kerel. Je zult maar met je moeder aan de kant van de weg staan te kijken naar de intocht van de Sint en opeens word je door zo'n piet op de arm genomen. Wie zou dan niet even schrikken. De kleine hummel met de blonde krullen hier op de foto vond het in ieder geval hoogst merkwaardig (op het vreemde af) en hij of zij stak zijn gevoelens niet onder stoelen of banken (die waren er trouwens niet). Zwarte Piet moest lachen, maar fluisterde ons naderhand in het oor dat hij het jammer vindt dat kinderen bang voor hem zijn. „Hoef niet hoor", zei hij met barse stem „iek doe nieks". En dat weten we dus bij deze.

Niets

● Sinterklaas besloot zijn rede, die hij hield bij gelegenheid van zijn intocht in Heerlen, verleden zaterdag, als volgt: „En gij heer burgemeester Reijnen, blijf zorgen voor uw mensen, grote en kleine en bij mijn volgende bezoek, begroet ik u als burgemeester van Heerlen en Hoensbroek!" Zo zie je maar, dat de herindelingsverhalen al zelfs tot het Iberisch schiereiland (daar ligt Spanje toevallig op) zijn doorgedrongen. Maar wat blijft verborgen voor de oude Sint. Niets natuurlijk, en zo hoort het ook.

Iets

● „Nee, niet binnenkomen, ga weg. Als je binnen durft te komen, doe ik je wat. Verdwijn!" Dergelijke onvriendelijke kreten kunnen u rond deze tijd van het jaar weer naar het hoofd geslingerd worden, als u de kamer van één uwer zo dierbaar beminde huisgenoten betreedt. „Wat ben je dan aan het doen", vroegen wij, schielijk nadat we de deur tot op een kier gesloten hadden. „Iets", zei de dochter snibbig. Ja en wat dat „iets" is, zal wel pas bekend worden als het pakjesavond is. Als de dochter tenminste met een pakje bezig was; want bij dochters weet je zoiets nooit helemaal zeker...

Leuk

● Willen ze u ook nogal eens helpen met het maken van gedichten? Wij hebben een neefje die dat graag doet. Toen we dan ook aan een fraai epistel voor één onzer kennissen bezig waren, zat hij tegenover ons aan tafel; de handen onder het eigenwijze gezicht. Helaas was zijn hulp nog niet nodig geweest, want het gedicht vloeide als het ware uit de pen. Maar opeens, ja, bleven we hangen op de volgende zin: „En toen de Sint daar binnenschreed", twee ogen tegenover mij begonnen te glanzen van plezier, het hoofd werd opgeheven en hij begon triomfantelijk: „Liet hij meteen een dikke sch..." Toen we dat afkeurden kwam: „Viel hij op zijn r..." Maar ook dat kwam er niet door. Hoewel we – achteraf gezien – toch op zijn suggesties hadden moeten ingaan, want wie vindt het nou leuk om te lezen: „Strooide hij snoepjes bij de vleet." U soms?

Exploitatietekort Zeekoelen, Brikke Oave en Muziekschool

Sport en spel kosten Brunssum 3,3 miljoen

BRUNSSUM – Het draaiend houden van zwembad De Zeekoelen, de muziekschool in Brunssum, ontmoetingscentrum d'r Brikke-oave en alle sportaccommodaties (sporthal, sportvelden, overdekt zwembad etc.) kost de gemeente Brunssum het komend jaar 3,3 miljoen gulden. Dat blijkt uit de gemeentebegroting voor 1982 die gisteren is gepubliceerd.

Behalve bij het kampeercentrum Heidecamping, die komend jaar zo'n 31.774 zal opbrengen, sluiten bijna alle andere begrotingen van gemeentelijke instellingen met een exploitatietekort. De Stichting Lichamelijke Opvoeding en Sport heeft een gemeentelijke steun van 2,1 miljoen gulden nodig. Het grootste gedeelte gaat op aan de exploitatie van de sportvelden in Brunssum (834.000 gulden), maar ook het overdekte zwembad De Bronspot slikt aardig wat centjes op (413.438 gulden), en de vorig jaar gereedgekomen sporthal Brunssum kost in 1982 waarschijnlijk 338.572 gulden. Fikse bedragen die het totaal van het sportgebeuren brengen op de somma van 2,1 miljoen gulden aan gemeentelijke steun. Een bedrag waar bijvoorbeeld ook 27.683 gulden voor de velden van ATIVU (de Treebeekse tennisvereniging) in verrekend is.

Zeekoelen

Het bedrag dat jaarlijks in het zwembad De Zeekoelen gestoken moet worden, wordt gedeeld door Brunssum en Heerlen. Beide gemeenten moeten komend jaar 166.125 gulden op tafel leggen voor dit openluchtbad. Eenzame toppen met exploitatietekorten van bijna een half miljoen vormen echter de Brunssumse muziekschool en het ontmoetingscentrum d'r Brikke-oave. De muziekschool gaat een tekort tegemoet van 479.950 gulden en het ontmoetingscentrum zal de gemeente volgend jaar het bedrag van 435.183 gulden gaan kosten.

Er van uitgaande dat de gemeente Brunssum 30.000 inwoners krijgt na de herindeling, betekent dit, dat elke inwoner komend jaar 110 gulden op tafel moet leggen voor de instandhouding van bovengenoemde instellingen en accommodaties.

Waarde

Eerder heeft het Brunssumse gemeentebestuur al laten weten zeer grote waarde te hechten aan het voorzieningenpeil in de gemeente. „Wij willen onze mensen blijven voorzien van mogelijkheden tot recreatie, ontspanning en sport. Dat vinden wij belangrijk", zo stelde het college al eerder.

Overigens vormen genoemde posten geen problemen voor de gemeente. Als één van de weinige gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek, presenteert Brunssum een begroting voor het komend jaar met een batig saldo (133.000 gulden). Opmerkelijk is, dat geen rekening gehouden wordt met verhoging van de gemeentelijke belastingen.

De oude gemeenteraad mag 3 december over de begroting praten, maar de nieuwe raad zal in één van haar eerste vergaderingen de begroting moeten vaststellen.

Sint vindt winkelerf gevaarlijk

HEERLEN – Sinterklaas heeft de Heerlense kinderen gewezen op het gevaar van het winkelerf. „Let in de stad dubbel goed op", zei de Sint, „anders moeten jullie het wandelen in het centrum nog met een ongeluk bekopen".

De Sint toonde zich duidelijk verontrust vanwege het feit, dat auto's toch door het voetgangersdomein in het centrum van Heerlen mogen rijden. Hij vroeg burgemeester J. Reijnen dan ook met klem het winkelgebied voor alle auto's af te sluiten zodat de kinderen er rustig kunnen spelen en wandelen. De goedheiligman deed dat in een toespraak, nadat hij zaterdag feestelijk was ingehaald in Heerlen.

Jongen beroofd

KERKRADE – Drie jongemannen hebben in de nacht van zondag op maandag de 22-jarige J.M. uit Kerkrade overvallen en mishandeld. Om half twee werd M. in de Heiveldstraat door drie jongemannen aangevallen. De overvallers ontnamen M. zijn portemonnee, waarin een bedrag van 80 gulden zat. M. moest zich met een gebroken pols onder doktersbehandeling stellen.

In Nieuwenhagen

Woonhuis uitgebrand

NIEUWENHAGEN – Gisteravond tegen half acht is een woonhuis aan de Heerenweg in Nieuwenhagen uitgebrand. In het huis woonden twee families. De rijkspolitie heeft de bewoners, zoals gebruikelijk, direct na het uitbreken van de brand voor verhoor meegenomen naar het politiebureau.

De brandweer van Kerkrade was vijf en een halve minuut na de melding ter plekke met een ladderwagen en een commandowagen. Veertien brandweerlieden bestreden het vuur. Het nablussen duurde tot middernacht en daarna stelde de brandweer een wacht in die de gehele nacht duurde, omdat gevreesd werd dat het vuur opnieuw zou oplaaien in verband met de storm van gisteravond.

De schade aan het gebouw werd door brandweercommandant J. Delnoy gisteren op één ton geschat, terwijl de inboedel zeker voor 60.000 gulden schade heeft opgelopen. De oorzaak van de brand is nog onbekend. De rijkspolitie heeft inmiddels getuigen verzocht zich met haar in verbinding te stellen. (tel.: 045-311555).



● *T. Korzelius voor zijn tuin, die hij grotendeels moet gaan ontruimen van de Schaesbergse welstandscommissie.*

Schaesbergenaar in conflict met gemeente

Kabouters en molens moeten de tuin uit

SCHAESBERG – De heer T. Korzelius heeft van de gemeente Schaesberg te horen gekregen dat hij onmiddellijk zijn tuin moet ontruimen. Sinds twee jaar plaatst Korzelius allerlei beelden en molens in zijn tuin en dat is de gemeente kennelijk in het verkeerde keelgat geschoten.

Korzelius heeft van de welstandscommissie te horen gekregen dat alle grote beelden (allemaal ongeveer 50 cm lang) weg moeten en dat er maar één molen mag blijven staan. Bovendien moest Korzelius plakkaten en affiches van de muren verwijderen. Bij navraag bleek dat dit reclamebordjes waren voor het ijs dat Korzelius 's zomers verkoopt.

„Twee jaar geleden hebben de bewoners van de buurt (dat is de Bernhardstraat in Kakert) allemaal van de woningvereniging te horen gekregen dat we zelf de tuintjes mochten onderhouden", zegt de gepeerde beeldenverzamelaar. „Wij moesten namelijk iedere maand 6 of 7 gulden voor onderhoud van de tuin betalen en daar gebeurde nooit iets aan. „Al twee jaar heeft Korzelius zijn beelden in de tuin voor het huis staan, maar nog nooit eerder is daar een opmerking over gemaakt. „Toen ik de gemeente opbelde en vroeg waarom die beelden en die molens wegmoesten, zei die meneer van de gemeente dat mijn tuin aanstootgevend was in het woonerf", zegt Korzelius. Het huis en de tuin van Korzelius liggen niet in het woonerf, maar tegenover de ingang. „Ik snap niet wat aanstootgevend is aan mijn tuintje", vraagt hij zich af.

Korzelius heeft behoorlijk veel geld geïnvesteerd in zijn tuin, zegt hijzelf. Een beetje windmolen kost rond de 250 gulden. „En het is niet voor de handel bestemd", zegt hij, „ik verkoop het niet door of zoiets, dus ik verdien er niets aan." Hij is dan ook vastbesloten om zijn tuin niet zonder slag of stoot te laten ontruimen. Want vrijwillig zal hij het zeker niet doen. „Als ik moet, ga ik tot voor de rechter ermee", klinkt het vastberaden.

Esthetisch

Gemeenteambtenaar IJsselmuiden ontkent dat tegen Korzelius gezegd is dat zijn tuin aanstootgevend is. „We hebben op esthetische gronden beslotenom die brief te schrijven dat de tuin weg moet", zegt hij. Esthetisch betekent dat het om schoonheidsredenen moet. Desgevraagd bevestigt IJsselmuiden dat er klachten over de tuin zijn geweest. Hij wil echter niet zeggen hoeveel klachten er zijn geweest. Ook zegt IJsselmuiden niet of die klachten van buurtbewoners afkomstig zijn.

De ambtenaar heeft ook een verklaring voor het feit dat Korzelius twee jaar lang ongestoord zijn tuin heeft mogen inrichten. „Wij komen niet zo vaak in die buurt, dus we zien deze dingen niet meteen."

Wat er gaat gebeuren als Korzelius zijn tuin niet ontruimt, weet IJsselmuiden niet. „Dat is een bestuurlijke kwestie. Dat is dus een zaak voor het college van B en W."

Eigenaar: „Het leek wel een razzia"

Voedsel in motel van goede kwaliteit

HEERLEN – De etenswaren die zondagmiddag bij een grootscheepse controle in een Heerlens motel in beslag genomen waren, zijn allemaal aan de eigenaar teruggegeven. De Vleeskeuringsdienst kon geen enkele fout aan de etenswaren ontdekken. Ook waren er gisteren nog geen processen-verbaal opgemaakt inzake de vermeende overtredingen die in het motel plaatsvonden.

Eigenaar-bedrijfsleider Van de Valk heeft zijn advocaat in de arm genomen om te bekijken of er mogelijkheden zijn om de aantijgingen van verschillende instanties tegen zijn bedrijf, en die volgens hem niet waar zijn, te weerleggen.

„Het was verschrikkelijk", aldus Van de Valk, „dit leek wel een razzia, een overval. Zoveel mensen vielen hier opeens binnen op zondagmiddag". Hij zegt zeer verbaasd te zijn over de felheid waarmee de aktie plaatsvond. In het verleden heeft hij nog nooit onoverkomelijke problemen gehad met de verschillende instanties. Volgens zijn zeggen heeft hij zelfs met sommige instanties nog nooit te maken gehad.

Te jong

Volgens Van de Valk is de beschuldiging dat in zijn bedrijf illegale gastarbeiders werken, onjuist. „De politie heeft twee mensen meegenomen, van wie ze dacht dat het illegalen waren. Maar die hebben ze later weer laten gaan, omdat bleek dat het geen illegalen waren", zegt hij. Tijdens het onderzoek werd geconstateerd dat er verschillende mensen werken in het bedrijf die eigenlijk daarvoor te jong waren. Volgens Van de Valk is dat te wijten geweest aan administratieve fouten, waardoor hij daarvan niet op de hoogte was.

Hij zegt verder dat het uitbetalen per dag zeer normaal is. „Ik heb nogal wat ambulant personeel. Dat wil zeggen, mensen die mij alleen op zondag komen helpen omdat het dan druk is. Die mensen betaal ik inderdaad 's avonds uit, maar die kan ik toch niet weken op hun geld laten wachten. En over dat geld betalen wij wel degelijke sociale lasten. Dat is zelfs ongeveer 25 procent van het totale bedrag. Dat is meer dan we voor vast personeel betalen".

Het onderzoek is nog in volle gang.

Motordieven aangehouden

BRUNSSUM – De politie van Brunssum heeft vier jongemannen uit Brunssum en Schinveld aangehouden. De vier, H., M., D. en De L. hebben op verschillende plaatsen in Duitsland en België vier motorfietsen en drie brommers gestolen.



● *Op een gegeven moment sloegen de vlammen door het dak.*

Buiten medeweten niet verzekerd

Verzekeringskwestie voor kantonrechter

HEERLEN – „Mijn cliënt ging er van uit dat hij verzekerd was. Nadat een collectieve verzekering was vervallen meldde hij zijn auto aan bij een voor mij niet onbekende verzekering. Hier zijn al vaker dingen gebeurd die niet normaal waren". Voor de kantonrechter verscheen gistermorgen de heer A. met zijn raadsman. De man had een aanrijding veroorzaakt doordat hij door rood licht was gereden en daarbij bleek dat hij geen geldige verzekering meer had.

Volgens de verzekering was de man al een jaar geroyeerd. Bij onderzoek was echter nog niet gebleken of A. hiervan schriftelijk bericht had gehad. „Ik ben drie keer bij de tussenpersoon geweest en als ik dan vroeg wat ik moest betalen zei hij altijd: „Je moet wachten tot je een betalingskaart krijgt". Maar zo'n kaart heb ik nooit gehad", aldus A. die met de aanrijding een schade van 22.000 gulden had veroorzaakt. „Er werd ook gezegd dat ik tot 15 november mocht doorrijden. Daarna zou ik een nieuwe verzekeringskaart krijgen. Ook die heb ik nooit gezien".

Verkeersschout ing. Oosterhof zag niet zoveel in het verweer van A. en zijn raadsmnan. „Uit alles blijkt dat de man geroyeerd was en al vijf maanden zonder geldige verzekering reed. Het is bovendien niet bewezen dat hij ooit iets betaald heeft". De verkeersschout eiste voor het rijden zonder verzekering 350 gulden en drie maanden onvoorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid en 350 gulden voor het rijden door rood. Kantonrechter mr. Becker vond dat er toch wel verzachtende omstandigheden waren en vonniste voor het rijden door rood ook 350 gulden plus verbeurdverklaring van de auto plus drie maanden onvoorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid. Voor het rijden zonder verzekering vonniste hij echter maar 51 gulden.

Uitwijken

S. moest bij de kantonrechter verschijnen omdat hij in een onoverzichtelijke bocht plotseling geconfronteerd werd met midden op de weg fietsende kinderen, waarvoor hij moest uitwijken. Bij deze uitwijkmanoeuvre belandde S. tegen een paal. Volgens een onderzoek van de politie zou S. bijna 74 km hebben gereden. Hij ontkende dit echter ten stelligste. „Ik heb tien jaar bij dat kruispunt gewoond. Ik weet hoe gevaarlijk het daar is, dan rij ik toch zeker niet zo hard".

Een meegebrachte getuige die bij het kruispunt woont, kon wel verklaren dat de kinderen bijzonder onvoorzichtig reden, maar zij wist niet te vertellen of S. inderdaad te hard had gereden. De verkeersschout eiste dan ook een boete van 250 gulden. S. was het hier niet mee eens. „Om een ander mens te ontwijken rijd je je eigen auto kapot. Ik had alleen zelf veel schade en dan krijg je ook nog een hoge boete". Mr. Becker had wel oor voor zijn betoog en vonniste 150 gulden.

GEBOREN
Maud
zusje van Manon en Miriam
en dochter van
Peter en **José Mingels-Absil**
Restaurant "De Landgraaf"
Bouwbergstraat 124,
Schinveld.
22 november 1981

Yvonne Dortant
en
Bert Collaris
gaan trouwen op vrijdag 27 november om 14.30 uur in de kapel Op de Berg, Gasthuisstraat te Heerlen.
Adres van de dag: café-restaurant Euro-dancing, Heerlerbaan-Heerlen t/o de kerk.
Receptie van 18.30 tot 20.00 uur.
Toekomstig adres Palestinastraat 46
Heerlerbaan-Heerlen

Tiny Jungblut
en
Rob Rabeling
trouwen op vrijdag 27 november 1981 om 15.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de berg Carmel te Schaesberg.
U kunt ons feliciteren van 19.00 tot 20.00 uur in café Vogelzank, Nieuwenhagerheidestr. 87, Ubach over Worms.
Wij gaan wonen:
Athwerk 10, 6462 HX Kerkrade

†

Na een werkzaam en liefdevol leven is heden, toch nog onverwacht, en gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 77-jarige leeftijd van ons heengegaan, onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Lei Hermans
weduwnaar van
Lies Lemmens

Gedenk hem in uw gebed.

Geleen: **Mia van Wijlick-Hermans**
Sef van Wijlick
Geleen: **Annie van de Boel-Hermans**
Harie van de Boel
Geleen: **Lies Wouters-Hermans**
Wil Wouters
Elsloo: **Tilly Bovens-Hermans**
Pierre Bovens
Geleen: **Gerda Schetters-Hermans**
Henk Schetters
en al zijn dierbare klein- en achterkleinkinderen

6163 HR Geleen, 23 november 1981
Corr.adres: Houtmanstraat 4

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 26 november as. om 10.30 uur in de kerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis woensdag 25 november om 19.00 uur in de kapel van het bejaardenhuis Huize Elisabeth, Geenstraat 32, Geleen.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard, alwaar bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een moedig gedragen lijden, gesterkt door het sacrament der zieken, hebben wij afscheid genomen van onze lieve moeder en oma.
Zij overleed op 81-jarige leeftijd, na een liefdevolle verzorging door het personeel van het bejaardenhuis „de Kollenberg"

Anna Hubertina Wolters
weduwe van
Johannes Wilhelmus Hendriks

Zij werd 81 jaar.

Uit aller naam:
kinderen en kleinkinderen

Sittard, 21 november 1981
Huize „de Kollenberg"
Corr.adres: Limbrichterweg 72, 6135 GJ Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 26 november as. om 10.30 uur in de St.-Petruskerk (grote kerk) te Sittard.
Geen condoleance.
Woensdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

„De Heer is mijn licht en mijn heil, Wie zou ik vrezen?" (psalm 27)

Na een leven van stilte en dienstbaarheid, gesterkt door het h. sacrament der zieken en geheel overgegeven aan haar Schepper en Heer, nam God op in zijn eeuwige vreugde, onze beminde medezuster, zus en tante

zuster Lutgardis
Elisabeth Catharina
van de Wauw

Zij overleden werd geboren op 15-4-1923 te Berg aan de Maas en overleed 23-11-1981 in het St.-Jansziekenhuis te Genk, België.
Wij nemen afscheid van haar in de plechtige eucharistieviering donderdag 26 november as. om 15.00 uur in de kapel van het St.-Anna-rusthuis te Lanaken (België), waarna de begrafenis plaatsheeft op het kerkhof aldaar.

Medezusters, en familie Van de Wauw.

†

Levensvreugdig, vol goede moed en tot het laatst plannen makend, is plotseling van ons heengegaan, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Harry Satijn
echtgenoot van
Gerda Schillings

Hij werd slechts 46 jaar oud.

Hulsberg: **G. Satijn-Schillings**
Voerendaal: **Anita en Jo van Loo-Satijn**
Hulsberg: **Florence en Loe**
Familie Satijn
Familie Schillings

6336 BB Hulsberg, 19 november 1981.
Kerkstraat 36.
Wij nemen afscheid van Harry in de eucharistieviering op donderdag 26 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Rozenkransgebed woensdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Met grote droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze vriend en bestuurslid

Harry Satijn

Aan zijn persoonlijkheid bewaren wij een dankbare herinnering.

Bestuur en leden
drumband St.-Rochus

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een eenvoudig, werkzaam en liefdevol leven voor zijn gezin, geven wij u met droefheid kennis dat heden, na een moedig gedragen lijden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 78-jarige leeftijd van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Hubert Goossens
echtgenoot van
Eliza Snellings

Schimmert: **Eliza Goossens-Snellings**
Schimmert: **Mia Lemmens-Goossens**
Leo Lemmens
Puth-Schinnen: **Mathieu Goossens**
Giel Royen
Schimmert: **Elly Goossens-Steinbusch**
Schimmert: **Leo Goossens**
Mia Goossens-Lahaye
Ulestraten: **Jo Goossens**
Corrie Goossens-Sieben
Schimmert: **Bertien Muitjens-Goossens**
Jan Muitjens
Kleinkinderen en achterkleinkind.
Familie Goossens
Familie Snellings

Schimmert, 23 november 1981
Klein Haasdal 18.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 26 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.
Geen gelegenheid tot condoleren.
De overledene zal herdacht worden in de avondmis van woensdag 25 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22, Meerssen, van 18.00 tot 19.00 uur.

†

Na een leven dat getekend werd door goedheid, oprechtheid, eerlijkheid en eenvoud, is in alle rust van ons heengegaan, gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, in de gezegende leeftijd van 82 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Servatius Smeets
echtgenoot van
Henriëtte Sey

Meerssen: **H. Smeets-Sey**
Born: **M. Faesen-Smeets**
J. Faesen
Meerssen: **M. Peters-Smeets**
C. Peters
Meerssen: **J. Honée-Smeets**
J. Honée
Jolanda en Servé
Familie Smeets
Familie Sey

6231 GM Meerssen, 22 november 1981
Pr. Beatrixweg 100

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden donderdag 26 november om 15.00 uur in de parochiekerk van St. Joseph Arbeider te Meerssen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt herdacht in de avondmis van woensdag om 19.00 uur in de parochiekerk.
Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22, Meerssen, van 18.00 - 19.00 uur.

Rust nu maar uit,
je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het zo ontzettend moedig gedaan.
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden.
En wie kan voelen, wat je hebt doorstaan.

Na een leven dat zo veer mij heeft betekend, bericht ik u dat op zaterdag 21 november is overleden, mijn geliefde vrouw

Johanna Vink
echtgenote van
Johannes van der Veer

op de leeftijd van 73 jaar.

Sittard: **J. v.d. Veer**

6135 CL Sittard, 21 november 1981
Dempseystraat 190

De rouwdienst wordt gehouden op donderdag 26 november as. om 10.45 uur in de Ned. Hervormde Kerk te Sittard, geleid door de weleerwaarde heer ds. G. Verschragen.
Na de rouwdienst zal de crematie plaatsvinden in het crematorium te Heerlen om 12.30 uur, Imstenraderweg 10.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in het hervormd gemeentecentrum naast de kerk.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden overleden, in het De Weverziekenhuis, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze huisgenoot en vriend, broer, zwager, oom en neef

Frans Kasperski

op de leeftijd van 74 jaar.

In dankbare herinnering:
Ubach over Worms: **Familie Rapnik-Studnicki**
Polen: **Familie Kasperski**
Kerkrade: **Familie Rapnik-Essers**
Wijnandsrade: **Familie Bons-Prevonie**

6381 JP Ubach over Worms, 23 november 1981
Groenstraat 191

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de crematie, zal plaatshebben op vrijdag 27 november om 10.30 uur in de parochiekerk H. Jozef aan de Kerkstraat te Ubach over Worms.
Rozenkransgebed, donderdagavond om 18.45 uur, in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Frans is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen, alwaar bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een veeljarig en vooral gelukkig huwelijk verloor ik op woensdag 18 november jl. mijn zorgzame echtgenoot

Harrie van den Hoef
geboren te Venlo op 14 juli 1898
oud-Indisch ambtenaar

na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten.

Elly van den Hoef-Hallmann

6136 HD Sittard, 24 november 1981
Alb. Rodenbachstraat 4[1]

Op nadrukkelijk verzoek van de overledene vond de crematie, na een stichtelijke uitvaartdienst in onze parochiekerk, in stilte plaats.

Voor uw belangstelling en medeleven bij het overlijden en uitvaartdienst van

mevr. Elis
Kerckhoffs-Kerckhoffs

zeggen wij u van harte dank.
De plechtige zeswekendienst, tevens ook eerste jaardienst voor haar echtgenoot **JAN KERCKHOFFS**
zal gehouden worden op zondag 29 november om 10.30 uur in de parochiekerk te Genhout-Beek.

Familie Kerckhoffs
P. Jaspar

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij plotseling afscheid genomen, na een langdurige ziekte, van mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Maria Mathilde Bosch
echtgenote van
Pieter Joseph Gelissen

Zij overleed op de leeftijd van 71 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Kelmond-Beek: **P.J. Gelissen**
Moorveld: **Sef Gelissen**
Anny Gelissen-Duijkers
Monique, Raymond
Amby: **Wiel Gelissen**
Hanny Gelissen-In de Braek
Jerôme
Genhout-Beek: **Hub Gelissen**
Mia Gelissen-Geurts
Wiel en Jessie
Peter, Anita, Johny
Genhout-Beek: **Anny Austen-Gelissen**
Loe Austen
Schinnen: **Piet Gelissen**
José Gelissen-Spronk
Mandy, Linda
Familie Bosch
Familie Gelissen

6191 RB Kelmond-Beek, 22 november 1981
Kelmonderhofweg 15

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 26 november as. om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Beek, waarna begrafenis op het kerkhof „de Nieuwe Hof" te Beek zal plaatsvinden.
Woensdagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel Begr.ond. Daemen en Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote droefheid geven wij kennis van het overlijden van ons bestuurslid

Zef
Römers

Wij mochten hem kennen als een oprecht en hooggewaardeerd medewerker.
Zo zal hij in onze gedachten blijven voortleven.

Bestuur, buurtvereniging Soestdijk, Obbichterstraat.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze diepe droefheid overleed heden vrij plotseling, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Willem Joseph Leurs

Hij werd 56 jaar.

Born: **Sophie en Pierre Roeden-Leurs**
Frans en Pauline Leurs-Verhoeve
Lambert en Hely Leurs-Ruyters
Sjang en Corrie Leurs-Bertrand
Wil Leurs
Annie en Frans Smeets-Leurs

6121 XS Born, 22 nov. 1981
Kempstraat 2

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 26 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Born.
Geen condoleren.
In de avondmis van morgen, 25 november, om 19.00 uur zullen wij onze broer bijzonder gedenken.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30 - 19.00 uur.

†

In de vrede van Christus is heden, nog vrij onverwacht, van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van bijna 82 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjeng Haemers
weduwnaar van
Mathilda Offermans

Geleen: **Sjef Haemers**
Troutje Haemers-Vanhommerig
Anny en Hilde
Roermond: **Phil Opheiders-Haemers**
May Opheiders
Karin en Edith
Familie Haemers
Familie Offermans

Kunrade-Voerendaal, 21 november '81
Corr.adres: 6164 CH Geleen
Spaans-Neerbeek 21

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 26 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna wij hem begraven bij zijn echtgenote op de algemene begraafplaats te Voerendaal.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Woensdag 25 november om 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks van 16 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Joep Herberigs

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Herberigs

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 28 november om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Heerlerbaan.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed na een geduldig gedragen lijden, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 75 jaar, mijn dierbare echtgenoot

Joseph Wolfs
echtgenoot van
Maria Christine Herpers

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
M.Ch. Wolfs-Herpers
Familie Wolfs
Familie Herpers

6462 VJ Kerkrade, 22 november 1981.
Vroenstraat 749.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 26 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti Nulland-Kerkrade, waarna om 11.30 uur crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek, Kerkrade. Bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, na een arbeidzaam leven, in Gods vrede is overleden in de gezegende leeftijd van 95 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Gertrud Josephine
Gillijam
weduwe van
Joseph Janssen

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Uit aller naam
de familie.

Bleijerheide, 22 november 1981.
Vroenstraat 97.
Corr.adres: 6466 LR Kerkrade,
Apostelstraat 27.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 26 november as., om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 25 november a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Hoofdaalmoezenier tot LWV:

„Socialiseren is geoorloofd"

(Vervolg van pagina 1)

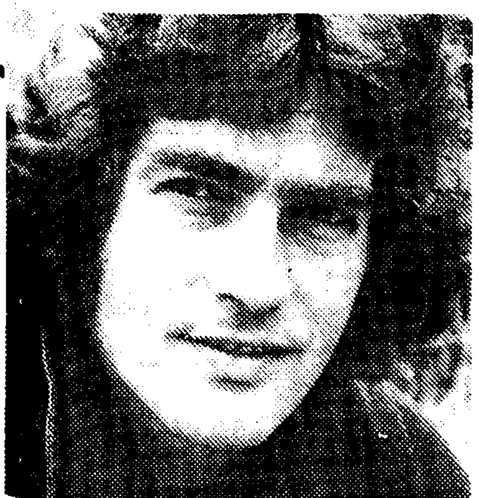
BUGGENUM – Hoofdaalmoezenier van sociale werken Frans Sampers heeft de Limburgse werkgevers gisteren in Buggenum voorgehouden dat naar het woord van paus Johannes-Paulus II in diens arbeidsencycliek „Laborem exercens" de onderneming en haar produktiemiddelen geen eigendom zijn van „bedrijfsvreemde eigenaren", maar van de gemeenschap van mensen die er werken. „Socialiseren van de produktiemiddelen is geoorloofd als dat het enige doel is om voortgang van de produktie veilig te stellen", zei de aalmoezenier tot de LWV-vergadering.

Maar, zo vervolgde hij: het brengen van de produktiemiddelen in staatshanden – zoals in het communisme – is al een even slechte zaak als ze in handen te hebben van vreemde aandeelhouders. In die zin noemde hij communisme even onaanvaardbaar voor de werkers als kapitalisme. De heer Sampers plaatste dit betoog tegen de achtergrond van zijn aanmaning om stromingen die een beetje links klinken, niet meteen te verdoemen.

Aan de inleiding van de heren Sampers en Albeda was de jaartoespraak van LWV-voorzitter drs. J.W.M. Haasnoot voorafgegaan. Deze sprak de vrees uit dat met het toenemen van de werkloosheid een verstarring in ons land begint door te dringen die zich uit in het afwijzen van vernieuwingen: anti-kernenergie, anti-chips en anti-robotisering – en het toenemen van de besluiteloosheid door het vooropstellen van allerlei groepsbelangen.

Over het door de overheid gevoerde premiebeleid was drs. Haasnoot scherp te spreken. Momenteel is het zo, dat volgens de nota Regionaal Sociaal-Economisch Beleid 1981 een IPR-premie niet meer wordt verstrekt voor uitbreidingen van het eigen bedrijf en dat het zó lang duurt eer men ooit premie krijgt dat de leningen die men intussen moet opnemen het bedrijf welhaast om zeep helpen. Voor kleinere bedrijven zijn de kosten voor het krijgen van een IRP-premie ook gewoon te hoog. En als klap op de vuurpijl: bij investeringen duurder dan ƒ 200.000,– zijn de kosten om de premie te krijgen hoger dan de hele premie zelf.

De LWV, aldus drs. Haasnoot ten slotte, heeft thans meer dan 700 leden. Zij bieden samen werk aan meer dan 100.000 Limburgers.



De in Walem woonachtige cineast Roeland Kerbosch.

Franse filmprijs voor Roeland Kerbosch

KLIMMEN – De in Walem-Klimmen woonachtige cineast Roeland Kerbosch heeft een nieuwe belangrijke internationale filmprijs aan zijn reeks bekroningen toegevoegd. Op het negende internationale festival voor muziekfilm in het Franse Besancon behaalde Roeland Kerbosch met de film „More than a concert" de hoofdprijs. De jury was in deze toekenning unaniem van oordeel. De film schildert een muzikaal portret van het Nederlands blazersensemble. Hij werd in Amerika en in Nederland opgenomen. Medewerking werd verleend door zeer uiteenlopende kunstenaars, zoals Van Kooten en De Bie, Frank Zappa en Bernhard Haiting. De NOS-televisie heeft deze film van Roeland Kerbosch al twee keer uitgezonden. De Franse minister van cultuur, Jacques Lang, reikt de hoofdprijs in januari in Parijs officieel aan Roeland Kerbosch uit.

De 40-jarige cineast heeft voor bijna al zijn films bekroningen gekregen. Enkele van zijn meest bekende films zijn: „Niet alleen Han de Wit gaat in de ontwikkelingshulp", „De antikrist", „Brief aan Vorster", „Retourtje Derde Wereld" en „Apartheid: Inzicht, Uitzicht".

Dienstverlening kleinbedrijf in personeelsnood

HEERLEN – Het Limburgs Dienstverleningscentrum voor het Kleinbedrijf is in het tweede jaar van zijn bestaan tot één overwegende conclusie gekomen: met z'n bezetting van zeven personen is het niet zo erg aan z'n eerste en belangrijkste doelstelling toegekomen. Deze luidt: „Het helpen van de individuele kleine ondernemer die in de knel is gekomen".

In plaats daarvan – zo zegt het jaarverslag van het centrum – moest het merendeel van werk en mankracht worden besteed aan bemiddeling voor de rijksgroepsregeling Zelfstandigen en Bedrijfsbeëidigingshulp.

Het Limburgse centrum is één van de 22 in Nederland gevestigde regionale centra (RDK's), met in totaal 35 regionale kantoren. Zij moeten de ondernemers in de directe nabijheid hulp bieden in de vorm van een snel en doelmatig advies, begeleiding of doorverwijziging in zaken zoals subsidies, rijksgroepsregelingen, financieringen en bedrijfsbeëidiging. In 1980 hebben de medewerkers van het RDK-Limburg nagenoeg alle gemeenten bezocht om aan dit program bekendheid te geven. RDK-Limburg is gevestigd in Venlo, Deken van Oppensingel 23, 5911 AA.

Het Limburgse centrum, zo zegt het jaarverslag, is in 1980 overspoeld met werk. Er moet dringend personeelsuitbreiding komen. In 1980 werden 405 hulpaanvragen afgehandeld en daarnaast 316 rapporten uitgebracht.



„Hier staan we nou...", gebaarde technisch adviseur Van der Meers gistermiddag voor het front van het gesloten casino in Maasmechelen. Eigenaar Manfred Hauschield (rechts) kon hem geen antwoord geven. Het wachten is op een rechterlijke uitspraak.

Eigenaar van gesloten Casino in Maasmechelen

„Fiches Nederlanders worden verzilverd"

door nino tomadesso

MAASMECHELEN – De gokwereld in Belgisch Limburg is volledig uitgeteld. Alle casino's zijn, na de nachtelijke bliksemactie van de rijkswacht afgelopen weekeinde, potdicht. Ook de deuren van het Casino Benton in Maasmechelen gingen gisteren voor goklustigen niet open. Hoewel (Duitse) eigenaar Manfred Hauschield kort na de politiële actie aangekondigd had de volgende dag zijn gokcentrum tóch te zullen openen.

„Ik ben voorbarig geweest. U moet die woorden zien als zijnde gesproken in een allereerste impuls. Toen mij duidelijk werd dat de politie, na hernieuwde opening, onmiddellijk de boel weer zou oprollen, heb ik me er bij neergelegd. Ook al om het feit dat ik niet in overtreding wil zijn."

Teleurgestelde Hauschield gistermiddag in zijn casino: „Zeer ongewoon vind ik dat geen enkele politieman tijdens de inval een schriftelijk bevel tot huiszoeking kon of wilde laten zien. Ongelofelijk is het dat niet alleen alle roulette-tafels met toebehoren, maar zelfs een fotokopieerapparaat in beslag is genomen. En helemaal onvoorstelbaar blijf ik het vinden dat de Nederlandse gasten geen kans gegeven werd hun fiches in te wisselen. Als mijn huis weer open zal gaan, zullen wij alsnog die fiches verzilveren."

„Hoeveel bezoekers waren in het bezit van fiches?"

„Slechts een deel van de gasten."

„En in het geval dat het casino niet meer zal gaan draaien?"

„Zij die nog fiches hebben, zal ik betalen. Mits zij in het bezit zijn van hun entreekaart van die bewuste dag. Zij kunnen zich vanaf volgende week melden. U mag dit rustig schrijven..."

In Belgische politiekringen noemt men de actie, waarbij 500 rijkswachters werden ingezet die op hetzelfde moment 17 casino's binnenvielen en waarbij in totaal ongeveer 5 miljoen frank (hoofdzakelijk in Nederlandse valuta) in beslag werd genomen, „bijzonder geslaagd". Voor de rest zwijgt de politie en het parket in Tongeren als het graf. Zelfs de naam van de bij deze massale actie betrokken procureur des konings (vertegenwoordiger van het openbaar ministerie), wordt geheimgehouden. Naar wij uit betrouwbare bron vernamen, is de geheimzinnigheid terug te voeren tot bepaalde vrees voor represailles.

Manfred Hauschield draaide niet om zijn dagelijkse schade heen. „Minstens tweehonderdduizend frank per etmaal", stipuleerde hij. Met andere woorden: 'n dikke elfduizend gulden. Voor zijn 70 personeelsleden heeft hij gisteren ontslagvergunning aangevraagd. „Ik heb ze formeel moeten ontslaan." Zijn technisch adviseur Van der Meers zei schouderophalend: „Jammer, die mensen moeten nu naar het stempellokaal." Het feit dat zijn Delphiroulette, variant van de zg. Kugelroulette, niet meer draait, heeft Manfred Hauschield niet als kennisgeving aangenomen. Hij verzekerde zich van een juridische bijstand, maar de identiteit der Belgische advocaten wenste hij niet bekend te maken. „Ik weet niet of ik dat wel mag."

Nachten

Herman Hauschield en andere exploitanten wachten nu op de rechterlijke uitspraak of hun gokhuizen wel of niet illegaal verklaard zullen worden. Toegestaan behendigheidsspel of verboden kansspel, dat is de vraag. In België hanteert men echter geen „vaste lijn". In het ene arrondissement is namelijk verboden wat, op het vlak van gokspel, in het andere arrondissement mag. Herman Hauschield verwacht snel een rechterlijke uitspraak (de zovéélste). In politiekringen echter betwijfelt men dat hoegelijk en rekent men op een „wachttijd" van zeker enkele maanden.

Slecht

Onbegrijpelijk vindt Herman Hauschield het dat, zoals hij het uitdrukte, „men mij drie maanden rustig mijn gang heeft laten gaan." Hij trok deze vergelijking: „Om een auto te kunnen rijden, heb je een rijbewijs nodig. Je haalt dat rijbewijs, je gaat met je auto rijden en dan nemen ze je rijbewijs in beslag. Omdat je dat papiertje zogenaamd niet hebben mag. Ik dacht dat ik niet in overtreding was. Waarom hebben ze niet op de openingsdag van mijn huis opgetreden?"

Zijn casino is nu gesloten. Een investering van circa een half miljoen D.mark is renteloos geworden. Voor hoe lang? Hauschield: „Als mijn huis weer open mag is het allemaal, afgezien nog van het geleden verlies, een slechte reclame geweest..."

Kritiek FNV op Maastricht

Voordeel van goedkopere stroom weer weggenomen

MAASTRICHT – De FNV Maastricht vindt dat het niet aangaat dat de gemeente Maastricht het vastrecht voor kleinverbruikers van electriciteit met 17 procent verhoogt, nu de PLEM de stroomprijs per kilowattuur met 1,25 cent gaat verlagen. „Met grote verwondering moeten wij constateren dat deze prijsverlaging weer ongedaan wordt gemaakt door een drastische verhoging van het vastrecht", aldus de FNV in haar brief aan B. en W.

Dat de PLEM electriciteit goedkoper kan gaan leveren is een voortvloeisel van de ombouw op kolen van de Maascentrale Buggenem. De gemeente Maastricht, die door de lagere stroomprijs en dus ook lagere opbrengst de geraamde winstuitkeringen van haar energiebedrijven in gevaar ziet komen, wil deze winst veilig stellen door het verhogen van het vastrecht. Deze verhoging zal de gemeente jaarlijks een meeropbrengst van 400.000 gulden opleveren.

De verlaging van de stroomprijs en de verhoging van het vastrecht zullen bij de huidige brandstoffenprijs uiteindelijk resulteren in een verlaging van het stroomtarief in Maastricht met 2 procent. Met de voorgenomen maatregel van de gemeente – de raad moet er nog over beslissen – zal het nieuwe vastrechttarief van Maastricht gelijk worden aan dat van de PLEM.

De FNV Maastricht kwalificeert de voorgenomen maatregelen van de gemeente als niet correct. „Wij verzoeken u deze verhoging niet te laten doorgaan om zodoende de consument volledig te laten profiteren van de prijsverlaging van de stroom. In een tijd waarin lonen en uitkeringen op de tocht staan en er steeds meer aan koopkracht wordt ingeboet, past het een gemeente niet hieraan mee te doen door een rigoureuze vastrechtverhoging", aldus de FNV in haar brief aan het Maastrichtse college.

TV filmt jeugdtoneel in Heerlen

HEERLEN – Een TV-ploeg van het programma „Van Gewest tot Gewest" onder leiding van Huub Mans komt woensdag 25 november in de Heerlense stadsschouwburg opnamen maken van het jubilerende Limburgse Jeugdtoneel. Dit ensemble bestaat dit seizoen 35 jaar. De opnamen worden van de voorstelling „De betoverende koningskinderen" van Henk Hensgens gemaakt. Deze voorstelling begint om 14.30 uur en is uiteraard voor alle belangstellenden toegankelijk. Sint Nicolaas zal ook tijdens deze uitvoering zijn opwachting maken. De opnamen van het Limburgs Jeugdtoneel worden volgende week in „Van Gewest tot Gewest" uitgezonden.

Hogeschool vierde derde lustrum

Mgr. Beel: „Werk HTP verdient erkenning"

HEERLEN – De Hogeschool voor Theologie en Pastoraat (HTP) in Heerlen biedt nieuwe mogelijkheden voor mensen die zich willen inzetten voor de kerk. Haar werk dient erkend te worden, juist omdat de HTP aansluit bij de maatschappelijke behoeften van de hedendaagse mens.

Dit zei mgr. E. Beel, voorheen wijkbisschop van Roermond en thans voorzitter van het curatorium van de HTP tijdens een eucharistieviering zaterdagmiddag in Heerlen ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan van de hogeschool, waarvan de huidige bisschop van Roermond, mgr. dr. J. Gijsen, zich nadrukkelijk distantieert.

Na de eucharistieviering waarbij mgr. Beel voorging, volgde een drukke receptie. Honderden kwamen het bestuur gelukwensen. Opvallend veel pastores uit de bisdommen Roermond en Den Bosch alsmede vertegenwoordigers van de religieuzen in Nederland. Ook het gemeentebestuur van Heerlen gaf acte de présence in de persoon van burgemeester J. Reijnen en wethouder J. Verheugen van onderwijs. Ook het college van bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht was aanwezig.

Miljoenste boek van J.W. van Besouw

HEERLEN – Van de in Heerlen woonachtige auteur van kinder-, jeugd- en puzzelboeken, Jan Willem van Besouw, zijn één miljoen boeken verkocht. Dit unieke feit wordt woensdag 9 december om 20 uur met een feestavond bij Scholtes Boek BV te Sittard gevierd. Tot de bekendste boeken van Jan Willem van Besouw horen de diverse moppentrommels, raadselboeken en boeken over spreekwoorden en gezegden. Hij heeft bijna dertig titels op zijn naam gebracht. Jan Willem van Besouw heeft samen met zijn vrouw een eigen uitgeverij, waar ook zijn boeken worden uitgegeven.

Brand in Gennep verwoest cafetaria

Van onze verslaggever

BERGEN – In de Spoorstraat te Gennep is in de nacht van zondag op maandag cafetaria De Klok door brand verwoest. De brandweer van Gennep slaagde erin het woongedeelte te redden. De schade bedraagt minstens een ton. Op het moment dat de brand uitbrak was niemand in het pand aanwezig.

Op 23 en 24 januari

Limburgse korpsen in titelstrijd

HEERLEN – Elf Limburgse verenigingen hebben ingeschreven voor de landskampioenschappen van de Federatie van Katholieke Muziekbonden, die op 23 en 24 januari gehouden worden in het Zuidhollandse Poeldijk.

Deze verenigingen werden door de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen uitgenodigd om voor deze kampioenschappen in te schrijven wegens hun prestaties op de afgelopen bondsconcoursen en het WMC. De deelnemende verenigingen zijn: sectie harmonie: afdeling superieur: harmonie St.-Joseph Kaalheide en het Philharmonisch gezelschap Reuver. Ereafdeling: St.-Agatha Grathem en St.-Caecilia Koningsbosch. Afdeling uitmuntendheid: harmonie De Drie Hoorns Horn. Sectie fanfare: afdeling uitmuntendheid: fanfare Concordia Melick. Ereafdeling: fanfare Eensgezindheid Maasbracht, Callistus Neerbeek. Afdeling uitmuntendheid: Concordia Leveroy, St.-Willibrordus Stramproy en St.-Barbara Sanderbout.

Automobilist met stenen bekogeld

SITTARD – De Geleense autobestuurder van de W. is zondagavond aan de dood ontsnapt nadat zware stenen vanaf de Burgemeester Coenderstunnel in Sittard op zijn wagen werden gegooid. Op het moment dat de stenen zag aankomen kon door een forse draai aan het stuur de stenen ten dele ontwijken, maar hij kwam wel op de verkeerde rijbaan terecht. Op dat moment was daar geen ander verkeer. Door de manoeuvre kon de heer van de W. voorkomen dat de stenen door zijn voorruit vlogen. Ze kwamen nu op de motorkap terecht. De politie heeft tot nu toe de stenengooiers niet kunnen achterhalen. Het wegdek voor de ingang van de tunnel moest worden schoongeveegd om de berg naar beneden gegooide stenen te verwijderen.

Unileverprijs voor twee Limburgers

HEERLEN – Van de tien chemiestudenten die dit jaar de Chemieprijs van het Unileverconcern hebben toegekend gekregen zijn er twee Limburgers: de heren R.A.I. Janssen uit Roermond (TH-Eindhoven) en P.L.M. Engelen uit Ulestraten (KU-Nijmegen). Het is dit jaar de 25ste keer dat de Unilever-Chemieprijs, groot een belastingvrij bedrag van ƒ 4000,–, is uitgekeerd; de prijs werd in 1956 bij de ingebruikneming van het Unilever Researchlaboratorium te Vlaardingen ingesteld.

Unieke plechtigheid in Maastricht

Vader promoveert bij zoon Hemker

MAASTRICHT – Vrijdag 4 december vindt in Maastricht een opmerkelijke promotie plaats. Dan promoveert aan de Rijksuniversiteit Limburg de 70-jarige oud-leraar drs. Ch.W. Hemker uit Den Haag tot doctor in de medicijnen. Promotor is zijn zoon prof. dr. H.C. Hemker, hoogleraar biochemie aan de Rijksuniversiteit Limburg.

De 70-jarige promovendus werd in Amsterdam geboren, doorliep de toenmalige ambachtschool, de Elektrotechnische School en de Middelbare Technische School. In 1933 trad hij als technicus in dienst bij de PTT. Intussen studeerde hij bouwkunde en makelaardij. Van 1947 tot 1960 werkte hij als hoofd van de elektrotechnische afdeling bij het fysiologisch laboratorium van de Gemeente Universiteit van Amsterdam. Vanaf 1962 tot 1974 was drs. Hemker aan het Spinozalyceum in Amsterdam verbonden als leraar biologie, nadat hij tevoren het MO-B had behaald.

Na zijn pensionering begon hij aan de Rijksuniversiteit Limburg een speciale studie over de bloedstolling, waaraan ook zijn proefschrift is gewijd. Drie jaar geleden deed hij doctoraal examen biologie aan de Vrije Universiteit van Amsterdam. Drs. Hemker heeft een onderzoek verricht naar de ontwikkeling van het begrip over het mechanisme van de bloedstolling in de vorige eeuw en eerder. Dit onderzoek is niet alleen gebaseerd op bestudering van oude publicaties, maar ook op het reconstrueren – in het laboratorium – van de experimenten die in de oude publicaties zijn beschreven. Zo heeft hij precies kunnen nagaan hoe deze oude proeven in moderne termen kunnen worden geïnterpreteerd en kunnen beoordelen wat de onderzoekers uit de vorige eeuw werkelijk hebben waargenomen.

Een van de belangrijkste conclusies is dat vele heftige controversen over het mechanisme van de bloedstolling in de vorige eeuw opgelaaid met de toen uitgevoerde proeven onmogelijk opgelost hadden kunnen worden. Voor het begrip van het bloedstollingsproces is de ontdekking van het bestaan van prothrombine zeer belangrijk geweest. In het proefschrift wordt aangetoond dat het een Nederlandse geleerde is geweest, de Utrechtse hoogleraar C.A. Pekelharing, die op basis van goed gefundeerde experimenten de aanwezigheid van prothrombine in het bloed aantoonde.

De stellingen bij het proefschrift van Hemker geven blijk van een veelzijdige belangstelling. Enkele gaan over dierenbiologie, over orchideeën en de laatste stelling luidt: „Het is onwaarschijnlijk dat het plotseling, op korte afstand, waarnemen van grote exemplaren van Ursus antarctica Middendorfii de grootste beer die bestaat, de bruine beer van Alaska, die overigens eigenlijk Ursus arctos middendorfii heet, red.) het bloed in de aderen doet stollen.

Reünie Contact Oud-Mariniers

SITTARD – De jaarlijkse reünie van het Contact Oud-Mariniers afdeling Limburg wordt dit jaar gehouden op zaterdag 28 november in Sittard. de reünie staat in het teken van het 15-jarig bestaan van het Mariniers Monument in deze stad.

Op donderdag 10 december herdenken de Mariniers de overledenen van hun korps. Deze herdenking vindt die avond om 20 uur plaats aan de voet van het Mariniers Monument in Sittard.

HOLLAND WELKOM B.V. IN LIQUIDATIE TE HEERLEN

Het plan van uitkering is ter inzage voor een ieder neergelegd ter kantore van het handelsregister van de Kamer van Koophandel voor de Oostelijke Mijnstreek te Heerlen.

De vereffenaar

Bromfietsen

BROMFIETSOCCASIONS. 2x Kreidler RMCS, 2x Kreidler RMC, Florett, 3x Yahama FS 1, Yahama DT 50, 5 mnd. oud, Puch Monza, Honda SS 50, Vespa Gilera, Zundapp. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht.

Te k. ZUNDAPP bwj. '76, goed onderhouden, sterwielen. Tel. 045-254388.

Te k. YAMAHA brommer bwjr. '78, kl. defect ƒ 400.– Tel. 045-254085.

Te k. YAMAHA bwj. '78 Marijkestr. 2 Munstergeleen.

Voor ƒ 70,- per maand een HONDA MT. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht, bel vandaag 04490-15944, service door heel Limburg.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder tussentijds verzilveren EPM c.v. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Onderwijs

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

ANWB-autorijschool Th. SCHUT, Baanstraat 87, Schaesberg, tel. 045-315547, studenten krijgen aanzienlijke korting.

Binnenkort aanvang DANSLES, alle dansvormen, alle leeftijden. Voor inlichtingen en inschrijvingen de N.B.D.-dansschool. Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

Huwelijk kennismaking

Tot vanavond op de avond voor alleenstaanden. Iedere dinsdagavond aanvang 20.00 uur, bewijs van alleenst. verplicht, café A gen Staasie, Stationsstr. 75, Voerendaal, t.o. station.

VROUW 49 jr. zkt. vriend. Br. met tel. en adres ond. nr. GE 214 LD, 6161 GE - Geleen, Markt 3.

Buro AKTIEF huwelijks- en relatiekontakten. Het beste buro met gediplomeerde leiding. Bel eens voor een gratis afspraak, eventueel huisbezoek, gewoon doen!!! Mevr. C. Krutzen, Heerenweg 1, Heerlen tel. 045-722333. Maand. t/m vrijd. van 10 tot 17 uur, ook zaterdags van 10 tot 13 uur. Mevr. D. Dijkstra, Bredestr. 6, Maastricht, tel. 043-51789. Ma. t/m vrijd. van 9 tot 12 uur. Erkend door de Raad van Toezicht.

Weduwe 42 jr. zkt. leuke nette MAN om de eenzaamheid op te lossen. Br. worden beantw. o. no. HO 627 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Dame 53 jr., alleen zijn moe, zkt. nette, eerlijke gezellige MAN, lichte handicap geen bezw. Br. o. no. HO 626 LD Kouvenderstr. 91 6431 HB Hoensbroek.

c.v. sturen naar Postbus 17, Geleen.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

Ook voor uw GELEGENHEIDSBLOEMENWERKEN kunt u terecht bij: Tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen-Hoensbroek, tel. 04446-1416.

TRACTORBANDEN o.a. Kléber en Pirelli. Verplegings wielen en rubber stalmatten. J. Rouwette Klimmen, 04405-1286.

Vakantie

Te k. MIDAS motorhome GMC, 6-pers. rijdt op gas. Pracht auto! Inl. Dr. Calsstr. 17, Schaesberg, tel. 045-313088.

TE KOOP

Ubach o. Worms: Bungalow met c.v. en garage, 3 slpks., perceelopp. 700 m². Vr.pr. ƒ 198.000,– k.k.

Brunssum: Beleggingspand woonhuis met c.v., 9 kamers, grondopp. 400 m2, geschikt voor kantoor- praktijkruimte of kamerverhuur, huuropbrangst momenteel ƒ 45.000,- per jaar. Vr.pr. ƒ 139.000.- k.k.

Nieuwenhagen: Hoogstr. woonh. m. c.v., garage en kl. tuintje, living 50 m2, keuken en kelder, toilet, 3 slpk., badk. m. douche, zolder en dakterras. Vr.pr. ƒ 115.500,- k.k.

TE HUUR: Heerlerheide, halfvrijstaand woonh. met c.v., gar. en alle comfort per maand ƒ 850.–.

Ubach o. Worms: woonh. met c.v., gar., grote tuin (400 m²) kelder, woonk. m. open haard, 4 slaapk., vaste trap naar zolder. Vr.pr. ƒ 119.000,– k.k.

Ubach o. Worms: Woonh. met c.v. en grote tuin, direct bij centrum, tuin via zijingang te bereiken. Ind: hal, toilet en kelder, living (bet.) open keuken m. aanb.app., bergingen, 3 slpks., badk. en vaste trap n. zolder (ruimte 40 m2) Vr.pr. ƒ 105.000,- k.k.

Ubach over Worms: Nieuwbouw nog 2 luxe appartementen m. c.v. aan de Kerkstraat. 100% fin. mogelijk. Prijs ƒ 67.500,- k.k. excl. renteverlies.

Vaesrade: te huur goedlopend café met grote bovenwoning. Huurprijs café en woonhuis ƒ 700,- per mnd. Overname inventaris ƒ 25.000,- (discussieprijs).

Vaesrade: aan de Burg. Ritzenstraat bouwen wij 2 halfvrijst. woonhuizen met rijkspremie. Deze woonhuizen hebben een optimale privacy en worden perfekt afgewerkt. Tekeningen op ons kantoor. Prijs incl. renteverlies ƒ 137.500,- v.o.n.

Schinveld: Vrijst. woonhuis uniek gel. bij bosrand. bouwj. 1963. Het geheel in uitstekende staat van onderhoud. Inl. op ons kantoor. Vaste prijs ƒ 149.000,- k.k.

Oirsbeek: Aantrekkelijk aanbod van woonhuis met bedrijfsruimte, c.v., garage en tuin. Bedrijfsruimte (125 m2) incl. auto's en materialen voor de prijs van ƒ 55.000.- Indelingen woonhuis: hal, toilet, kelder, woonk. 75 m2, open haard, oudholl. plafond, open keuken, etc. 3 slpk. met douche. Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k.

Hoensbroek: Wegens omstandigheden direct te aanvaarden in het Monesveld patiobungalow met 3 slpk., garage en tuin. Rente 9½% geldig tot 31 dec. 1981. Prijs ƒ 190.000,- k.k.

Vakantie

Beckers caravans b.v., hoofddealer van Kip-caravans. Het adres voor al uw caravangebeuren. Ruime keuze. Toercaravans, stacaravans, vouwcaravans, onderdelen, acces., ook verhuur. Veestr. 2, Sittard (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen) tel. 20608.

Te k. 3 à 4 pers. CARAVAN. De Reu Isba, bwj. 1974, als nieuw. 04450-1196.

SKI- en LANGLAUF regio Bregenzerw. (Vorarlberg) chalet 4-5 pers. Vrij van 19/12 tot 2/1 ƒ 1190,–; 2x vakantieweoning 4-pers. 10 dag. ƒ 680,–. Tel. 05910-22293.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

KAARTLEGSTER. Advies vragen voor uw toekomst. Uw persoonlijke aanleg en mogelijkheden. Strikt vertrouwelijk. De consulenten gebeuren tevens d.m.v. de handlijnkunde. Telefonische afspraken na 11.30 uur. Tel. 045-419404.

Meubelen STOFFEREN? Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z-L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

Antiek

Maak u eens een klein uurtje vrij om eens te snuffelen in de goede oude tijd in de 3000 m2 toonzalen van ANTIEKHANDEL WIJSHOFF B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9 tel. 045-211976. Dond. koopavond. Eigen parking.

Te k. ANTIEK: complete slaapkamer, kleerkast, TV-kast, commode, nachtkastjes va. ƒ 125,–, tafels en stoelen, opastoel, hanglamp, kleingoed en potkacheltje. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

SCHILDERIJEN, porselein. Kunsthandel Peters, Valkenburgerweg 77, Voerendaal, geopend van 14 tot 18 uur. Zat. van 10 tot 17 u.

Te k. antieke eiken KASTEN, Baneheide 25, Bocholtz. 045-441356.

Auto's en motoren

FORD Capri type 1600 XL '75, zeer mooi ƒ 3650,– Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. MINI Clubman 1100 zeer zuinig, bwj. '75, i.z.g.st. pr. ƒ 2400,–, tel. 045-441356.

Te k. mooie FORD Taunus type 1600 L bwj. '77, vr.pr. ƒ 3600,–, inruil mog. Kampstr. 5, Kerkrade-W.

Jos SPARLA Automobielexpert occassions en sportcars aangeb.: Mercedes 450 SL sport goudmetall. '75; MG B cabriol. '63 zeer top gerestaur. kl. wit; Alfa Spider cabr. '77 zeer mooi; Triumph Spitfire cabr. MK 4 '77 met apal kap; Triumph Spitfire cabr. MK 3 '74; Opel GT '70; Mercedes 220 S coupé '57 nog slechts enkele in Ned. Event. inruil mogelijk. VW Golf L '78 geel; VW Golf '77 groen; Volvo 244 DL '77 met gas; Opel Ascona 1600 S met gas '78 rood; Ford Escort 1300 L '77-'79; VW Kevers 1200, 1300, 1303, '72-'73-'74; VW Kever cabr. '76; Toyota Celica ST '75; Mini 1000 station/bestel '77; Mini Clubman '76-'74; Cooper S Innocenti '75, zeldzame auto met motorschade; Lancia Beta coupé '75 ƒ 3000,-; Ford Granada 1.7 l '77 wit, prachtwagen; Opel Blitz tot 2½ ton oplegger met lange bak '75; Citroën DS Pallas '73 ƒ 2000,-, motor zeer goed. En enkele goedkope inruilauto's. Motors: Honda 1100 CB X '79 ƒ 5500,-, Honda 900 CB '80 met windjammerkuip ƒ 5500,-; Honda 900 CB '79 ƒ 4250,-; Honda Goldwing 1000 cc '75 ƒ 3500,-; Suzuki GS 850 '80 ƒ 5000,-; Suzuki GS 750 E '80 Shopper uitv. Suzuki 550 GT '77 ƒ 1500,-; Suzuki 350 cc Racer top 300 km/u. D-model '80; Kawasaki 650 Z '79 ƒ 4250,-. J. Sparla, automobielbedrijf. In- en verkoop automobielen, motoren en old cars, Kaalheidersteenweg 70-76, Kerkrade-West, tel. 045-411874.

Te k. aang. VW KEVER motorisch 100% t.i.a.n.bod. Akerstr. 110, Kerkrade-W.

LET OP, LET OP Inruilers van zeer gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe 't kan maar profiteer ervan. Let op Citroën CX '78 met stuurbekrachtiging ƒ 5950,-, Ford Taunus Chia ƒ 4950,-, Peugeot 304 '77 ƒ 3250,-, Mazda 616 '77 ƒ 2950,-, Renault 6 '77 ƒ 2450,-, VW Scirocco '76 ƒ 4750,-, Chrysler 1308 '77 ƒ 3250,-, Mercedes 200 Benz gasautomaat '73 ƒ 2950,-, Mazda 1300 L '77 ƒ 3250,-, Datsun 160 B ƒ 2750,-, Toyota Corolla '76 stationcar ƒ 2950,-, DAF 66 SL '74 met gas ƒ 2250,-, Citroën CX 2200 '77 ƒ 4750,-, Simca 1100 '78 ƒ 2750,-, Volvo 142 '74 met gas ƒ 2950,-, Mazda 818 coupé '75 ƒ 2450,-, Toyota Celica '75 ƒ 3250,-, Vauxhall Viva '75 ƒ 950,-, inruil mogelijk snelle financ. Sterk wisselende voorraad, Crombacherstr. 7, Kerkrade-W. (Gracht), laatste straat links voor grensovergang Locht.

Te k. OPEL Ascona type 1.9 S '78 met schuifdak, km.st. 51.000, auto verkeert i.st.v.nw. Keuring toegest. ƒ 5950,– Inl. 043-51518.

Te k. OPEL Manta 12S bwj. '77. Corisbergweg 106 Heerlerbaan. Inr. mog.

TOYOTA 1200 Sport Coupé type 1972 in perfecte staat ƒ 650,–; Datsun 120Y 1974 i.st.v.nw. ƒ 1750,–; Ford Taunus 1600 L Stationcar bwjr. 1975 zeer goed radio enz. ƒ 1750,– met garantie. Buschkensweg 34 Heerlen-Heksenberg tel. 218573.

Te k. VW-bus, Op de Heugden 33, Schaesberg.

WA en All Risks honderden gulden goedkoper! bel. 045-317982, ook financ.

Te k. VAUXHALL Chevet L bwj. '76, vr.pr. ƒ 1600,–, Kampstr. 5, Kerkrade-W.

Te k. MERCEDES 230 4 cyl. '79; Opel Manta GTE '80; Renault R5 3-drs. '81; Renault R5 autom. 5-drs. '81; Kadett Coupé '78; Opel Record Caravan 5-drs. luxe 2 ltr. SA '78; Opel Kadett Caravan 3-drs. luxe 1,3 '81; Opel Kadett 1,3 SR '80; Opel Kadett 1,3 3-drs. '80; Opel Kadett 1,3 S 5-drs. '80; Opel Kadett 1,3 5-drs. '80; Opel Kadett 1,3 S 5-drs. '80; Opel Kadett 1,3 5-drs. '80; Opel Kadett 1,2 5-drs. '80. J. Buisman Molenstr. 23A Born tel. 04498-51614.

Te k. LANDROVER 88 met linnen dak, stuur rechts bwj. '70. Tel. 04498-54274.

Te k. weg. overcompl. (tweede wagen) SIMCA 1100 3-drs., okt. '74 (uitv. '75) mooi uitz. en pr. lopend voor ƒ 1100,– Tel. na 15 u. 04490-10246.

Te k. MUSTANG Ghia 4 cyl. autom. bwj. '75 kl. model ƒ 3500,– Tel. 04490-11449.

Te k. MATRA-BAGHEERA, bwj. '75, ruilen Capri mog. 04490-22132.

VW 1300 S bwj. 1973, trekhaak van Renault 20; renfiets 10-versn. 12-15 jr. Skoda de luxe bwj. '76. Tel. 045-724994.

Eenmalig zo'n koopje! FORD Ghia 2 l. Taunus 4-drs. nov. '79, ƒ 12.000,–. Lumièrestr. 3, Heerlen.

Te k. pracht. AUDI 80 L v. 9-'77, nw.st. l.blauw, 44.000 km. Tuf tot 9-83, vrpr. 6850,– DM. Hoffmann, Durenerweg 8, Langewehe. Tel. 09-4924237302.

Te k. tank-zit KAWA 900 1000 ƒ 300,–. Motor onderd. Kawa 900, krukas, cil., startmotor, valbeugels enz. v. ƒ 200,–. 045-257093.

Te k. MINI Clubman bwj. eind '73, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 950,–. Tel. 045-453368.

Te k. als nieuw MITSUBISHI type Lancer 1.4 GL '78, km.st. 42.000, desk. onerz. toegest. ƒ 4900,– Na 13 u. Mgr. Poelsplein 39, Akerpoort-Maastricht.

Officier „voor het blok" van de vrijspraak geplaatst

Verbalisanten negeerden papieren zakdoekjes...

door servé overhof

MAASTRICHT – Veel draaide gistermiddag in de Maastrichtse rechtszaal om een papieren zakdoekje. Het had toebehoord aan de 35-jarige Anna S.P. uit Geleen, die moest terechtstaan wegens het in bezit hebben en verhandelen van heroïne. Op 1 september onderschepten politiemensen in Geleen de taxi waarin Anna zich naar de woning van 25-jarige J. van H. liet rijden. „Ze gaat hem heroïne brengen", had een anonieme tipgever de politie telefonisch ingefluisterd. Als prompte reactie hierop werd de vrouw voor de deur van van H. aangehouden en voor lijfelijk onderzoek meegenomen naar het bureau. Daar kwam vast te staan dat Anna in kleding en opperhuid volkomen „clean" was. Plots herinnerden de verbalisanten zich echter dat de vrouw bij haar aanhouding enkele papieren zakdoekjes had laten vallen.

Zij repten zich terug naar die plaats en vonden er waarachtig in de straatgoot een opgevouwen papieren zakdoekje met daarin een poeder dat later in het gerechtelijk laboratorium zou worden geïdentificeerd als heroïne. Hoe echter overtuigend en waterdicht aan te tonen dat het een van de zakdoekjes was die de vrouw bij haar aanhouding had laten vallen.

Officier van justitie mr. J. Arps liet gistermiddag onomwonden blijken dat hij „ermee zat". Hij eiste voor dat punt in de tenlastelegging het enige dat hem was overgebleven: vrijspraak.

Zes maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf wilde hij evenwel aan Anna zien opgelegd wegens bewezen geachte handel in heroïne. Eerdergenoemde van H. en zijn vrouw hadden als getuigen komen verzekeren dat zij gedurende ongeveer een jaar met grote regelmaat heroïne bij de Geleense hadden gekocht à 300 gulden per gram. Soms had men tweemaal in de tweek gekocht, een andere keer drie- of viermaal. De vrouwelijke getuige wilde zelfs kwijt dat het „wel eens om 10.000 gulden per maand" had gehandeld, hetgeen door haar echtgenoot niet werd bevestigd en door de verdediger van verdachte op basis van een eenvoudig rekensommetje ten sterkste werd betwijfeld.

Raadsman mr. M. Moszkowicz sr. vond het maar vreemd dat in de woning van zijn cliënte bij onmiddellijk ingestelde huiszoeking geen greintje heroïne was aangetroffen. „Je verwacht toch anders van iemand die wordt aangezien als een handelaarster bij wie je iedere dag terecht kunt...", meende hij. Over de gang van zaken rond het papieren zakdoekje kon mr. Moszkowicz alleen maar gnuiven: „Als ik docent was aan een politieschool zou ik mijn leerlingen toch wel iets daarover leren..."

Het meest onwaarschijnlijk lijkend toeval zorgde ervoor dat tijdens het zakdoekjespleidooi plots een papieren exemplaar op de grond viel, pardoes tussen verdachte en raadsman in. Een hogelijk verbaasde advokaat raapte het op en gaf het aan Anna, die dat gebaar met een brede glimlach honoreerde.

Zij lachte haar gezicht vol vreugdetranen toen de rechtbank na beraad liet weten dat zij niet terug hoefde naar het huis van bewaring, maar nog diezelfde dag thuis de verpleging van haar zieke kind op zich kon nemen. Zicht- en hoorbaar deelde een goedgevulde publieke tribune in de blijdschap van Anna.

Duiven

Reden tot voldaanheid leek ook de 25-jarige J. van H. te hebben. Na eerst in het geding tegen Anna S. te hebben getuigd, moest hij later zelf als verdachte aantreden. Hij zou heroïne en amfetamine in bezit hebben gehad, luidde de dagvaarding. De man gaf beide verwijten toe. Hij draaide er niet omheen ten tijde van zijn aanhouding een verslaafd gebruiker van heroïne te zijn geweest. De amfetamine daarentegen was niet voor eigen gebruik bestemd geweest, maar als pepmiddel voor zijn duiven... „Om hun uithoudingsvermogen op te voeren", lichtte hij toe.

Vraag van president mr. H. Pijls: **„En wat was het resultaat?". Antwoord: „Heel slecht", en het gezicht dat verdachte daarbij trok deed hem aan geloofwaardigheid winnen. Mr. Arps eiste ten slotte een geheel voorwaardelijke gevangenisstraf van vier weken met een proeftijd van twee jaar. Op 7 december volgt in beide zaken uitspraak.**

Viaduct „klemde" opnieuw

GRONSVELD – Voor de derde keer dit jaar ging een chauffeur met zijn vrachtwagen in de fout bij het viaduct op de autoweg Maastricht-Luik ter hoogte van Gronsveld. Gistermiddag om 13.40 uur schoof chauffeur J.W. uit Heerlen met zijn overigens lege vrachtauto onder het 2.50 meter hoge viaduct en kwam klem te zitten. Weliswaar gelukte het hem op eigen kracht weer vrij te komen, maar de materiële schade was aanzienlijk. Er waren geen gewonden.

Frankfurtse wint dansmariekes-toernooi

SCHAESBERG – Dansmariekes en dansparen uit Duitsland, België en ons land hebben zondag in sporthal Baneberg in Schaesberg deelgenomen aan een carnavalistisch danstoernooi. Christine Schramm uit Frankfurt toonde zich tijdens het toernooi de beste in de categorie senioren en ontving zodoende de door de koningin en prins Claus beschikbaar gestelde medaille.

Bij de dansparen waren Marianne Urlings en Theo Wischmann uit Ubach over Worms de besten. Zij gingen dan ook met de penning die door gouverneur Kremers beschikbaar had gesteld terug naar huis. Bij de dansgroepen-senioren verrasten de Rosejana's uit Hoensbroek de meer dan 1000 toeschouwers in de hal op een excellent optreden, goed voor een eerste plaats. „De Meenrijders" uit Genk (België) bleken de besten te zijn in het onderdeel show. Het toernooi, dat om tien uur 's morgens begon duurde tot elf uur 's avonds; toen kon burgemeester H. Vrouenraets van Schaesberg de prijzen uitreiken.
De uitslagen:

dansmariekes juniores A tot en met 11 jaar: 1. Glendelyn Spapens, Soekmekaar Tilburg 27,5; 2. Danielle Marneef, Nijmeegse Mariekes, 27,5; 3. Regina Rosbach, Sjilvend Alaaf, Schinveld 27,4 punten.

dansmariekes juniores B 12 tot en met 14 jaar: 1. Bianca Marneef, Nijmeegse Mariekes, Nijmegen 28,7 punten; 2. Monique van Bijnen, Soekmekaar Tilburg 28,3 punten; 3. Diane Nieling, Marotte Sittard, 28,2 punten; 4. Vivian Hermans, Meeënrijders Genk 27,6 punten.

dansmariekes seniores: 1. Christine Schramm, KGNCC Frankfurt 29,1; 2. Marleen Claessens, KV de Meeënrijders Genk 28,4 na loting; 3. Liesbeth Elsberger, Gr. Neuenhage, Nieuwenhagen 28,4 na loting; 4. Anja Cordewener, Schaesbergse Vasteloavends Verein 28,3 punten.

● *Poolse studenten trekken met Duitstalige toneelstukken de grens over om met de recette van hun uitvoeringen de nooddruft in eigen land te bestrijden. De toneelgroep Logos (zie foto) treedt op 10 december in Munstergeleen op en daags daarna in Brunssum.*

Recette voor nooddruft in Gdansk

Polen spelen in Limburg toneel

BRUNSSUM – Studenten van de universiteit van Gdansk zullen in Limburg drie toneeluitvoeringen geven om met de recette de nooddruft in eigen omgeving te bestrijden. Op 9 december is de toneelgroep Logos in Helden, op 10 december in Munstergeleen en op 11 december treden de Polen in D'r Brikke-oave in Brunssum op.

Opgevoerd wordt De Glazenier van Wolf Dietrich Schuure. De dramaturg beschrijft daarin de hedendaagse mens op zoek naar de waarheid.
„Waar ligt de grens tussen goed en kwaad?" is ook de vraag die de glazenier Goschnick zich stelt. Gedreven door schuldgevoelens zet hij in de plaatselijke synagoge nieuwe ruiten in. Tijdens die „wiedergutmachende" werkzaamheden komt hij om het leven.
„Welke glazen wanden heeft de hedendaagse mens om zich heen opgetrokken en zullen moeten worden verbrijzeld om tot de waarheid van het leven door te dringen?", zo vraagt de auteur zich af.
Op 2 december gaat het Duitstalige stuk in Gdansk in première. Op 5 december vertrekt de groep naar Nederland. Wegens deviezenproblemen kunnen de Polen de reis maar tot aan de grens van de Duitse Bondsrepubliek bekostigen. Poolse vrienden uit Brunssum en in Nijmegen en Tilburg studerende jongeren van Poolse emigranten trokken echter sponsors aan, die reis en verblijf verder financieren.
Tijdens de pauze van de voorstellingen zal een bloembollenkweker uit Aalsmeer corsages aanbieden. De opbrengst gaat eveneens naar Polen.

Dr. Bloemers hoogleraar

MAASTRICHT – Dr. J.H. Bloemers, die tot 1 januari van dit jaar provinciaal archeoloog van Limburg was en die momenteel als wetenschappelijk ambtenaar werkt voor de Rijksdienst voor Oudheidkundig Bodemonderzoek te Amersfoort wordt per 1 januari 1982 gewoon hoogleraar aan de Universiteit van Amsterdam. Zijn vakgebied daar zal zijn: de culturele prehistorie en de archeologie van de Romeinse tijd.

De heer Bloemers zal met deze benoeming afscheid nemen van de ROB, een instelling die door zijn (bege-)leidinggevend werk aan het inheemse opgravingsgebeuren in de naoorlogse jaren het pre- en protohistorische tijdsbeeld van Nederlands volledig op de kop heeft gezet.

Dr. Bloemers heeft nog onlangs in binnen- en buitenland grote aandacht getrokken met zijn proefschrift over de opgraving van een agrarisch inheems/Romeins complex te Rijswijk („De Bult"). Hij is één van de drie auteurs van het Boek van de Maand van oktober jl.: „Verleden Land".

Grevenbicht wint drumbandconcours

VENRAY – De drumband van harmonie St.-Caecilia uit Grevenbicht was de grote winnaar van de Limburgse kampioenschappen voor Tamboerkorpsen en Majorettengroepen zondagmiddag in sporthal de Wetteling te Venray. Uitkomend in de eredivisie sectie A kregen de tamboers uit Grevenbicht voor het verplicht werk „Margos in Jumping Five„ van Laros en het keuzewerk „Drumfestival Rio Grande" van Egberts liefst 323,5 pnt. van de juryleden Conjaerts, Janssen en Thissen.

Dit was meteen het hoogste aantal punten van het concours. Hoogtepunten bij de majoretten-wedstrijden was het optreden van de majorettengroep Olympia uit Heerlen. Deze stak met kop en schouders boven de overige groepen uit en werd terecht met 163 pnt beloond.
De Limburgse kampioenschappen in de verschillende afdelingen zijn: 3e divisie sectie A: drumband muziekgezelschap Juliana Holtum. 2e sectie E: fluit- en tamboerkorps St.-Joseph Koningsbosch. 2e divisie sectie A: drumband fanfare Ons Genoegen, Oirlo; eerste divisie sectie A: drumband harmonie Internos uit Epen. Eerste divisie sectie B: Jachthoorn en Trompetterkorps Edelweiss uit Heksenberg, Heerlen. Eredivisie sectie A: drumband harmonie St.-Caecilia Grevenbicht en sectie E: fluit- en trommelkorps Excelsior Montfort. Majorettenwedstrijden 3e divisie: sectie A: Marjorettenshowband Parcival Brunssum. 3e div. sectie C: Marjoretten HOB uit Brunssum, 2e div. sectie C: kampioen Marjoretten Olympia Heerlen.

Over schaalindeling personeel

Wilma in conflict met FNV-bond

WEERT – De directie van Wilma-Nederland heeft de Bouw- en Houtbond-FNV gedreigd, dat zij met de individuele werknemers bij het concern tot individuele arbeidsovereenkomsten zal proberen te komen, wanneer genoemde bond „inbreuk" blijft maken op het collectieve karakter van de Collectieve Arbeidsovereenkomst met alle bonden, zoals Wilma zegt. Deze dreiging komt, nadat de Bouw- en Houtbond-FNV namens ondernemingsraadsleden bij Wilma en districtsbestuurder Wilma ervan had beschuldigd een groot aantal werknemers verkeerd in CAO-schalen te hebben ingedeeld.

„Veel werknemers leven daarover in onvrede", aldus de bond en hij noemt daarbij zelfs een cijfer van 40 procent. Het gaat om de nieuwe bouw-CAO en de daarbij passende invoering van een nieuwe loon- en functiestructuur. „Wilma heeft daar - naar eigen voordeel - met de pet naar gegooid en aldus de rechtspositie van de werknemers aangetast", zo wees de strekking van de verklaring van de FNV-bond.
De bond eiste binnen een week terugdraaien van de scheef-gezette toestand en anders: aanwending van alle ten dienste staande middelen. Dat zou, zo verluidt bij de FNV-bond, ook staking kunnen betekenen. Wilma stelt hiertegenover, dat er in het centraal overleg terzake overeenstemming is geweest met de bonden, ook met de Bouw- en Houbond-FNV. „Die overeenstemming is er nu kennelijk niet meer" aldus Wilma. Het concern vindt dat dan de bespreking terug moet naar het centraal overleg.
Wil de FNV-bond dat niet, dan vindt Wilma dat óók best, maar dan zal zij de weg opgaan van de individuele arbeidsovereenkomsten, inplaats van de collectieve.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Op 23 november 1981 is in alle rust van ons heengegaan, op de leeftijd van 70 jaar, mijn innig geliefde en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Hendrik Joseph Meijers

echtgenoot van

Maria Margaretha Haan

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: M.M. Meijers-Haan
Schaesberg: M.J. Vonken-Meijers
Jolanda en Maurice
Heerlen: M.G. Bücken-Meijers
J.W. Bücken

6391 JT Nieuwenhagen, 23 november 1981
Wilhelminastraat 8

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 26 november as. om 9.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoléance.
De crematieplechtigheid zal in besloten familiekring plaatsvinden.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen heden, dinsdag 24 november, van 18.00 tot 18.30 uur.
Liever geen bezoek aan huis.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze gepensioneerde medewerker

M. Aardening

Hij was tot aan zijn pensionering in 1965 ruim 44 jaar werkzaam in ons bedrijf.

Directie en personeel
NV Provinciale Limburgse Elektriciteitsmaatschappij

Maastricht, 21-11-1981

Voor de vele belangstelling en deelneming ons betoond na het overlijden van onze lieve moeder en oma

B. Feijer-Hoogeberg

betuigen wij hiermede onze oprechte dank, uit aller naam

J. Feijer

November 1981

Voor het medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van

Wilhelmine Maria Karoline van de Winkel-Risse

betuigen wij onze oprechte dank.
Een speciaal woord van dank aan h.h. doktoren en verplegend personeel van de Verpleegkliniek B te Heerlen.

Dhr. en mevr. Verheesen-Van de Winkel

Sittard,
Baandert 63

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 28 november as. om 19.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide-Heerlen.

OVERLEDEN

† **Koosje Verstappen,** oud 12 jaar, 6229 VE Maastricht, Boebinkstr. 57. De uitvaartdienst is heden, 24 november, om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht.

† **Martinus Hitz,** echtgenoot van wijlen Wilhelmina Plaum, oud 82 jaar, 6218 SM Maastricht. Corr.adres: Ponjaardruwe 100. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 25 november om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes WVV-Maastricht.

† **Joannes Renier Jansen,** echtgenoot van Mechtilda Aldagonda Heijnen, oud 59 jaar. Hagenaarpark 3, 6051 HB Maasbracht. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 26 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gertrudis te Maasbracht. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Bair Maessen,** echtgenoot van Lies Verlinden, oud 48 jaar. Kruchterstraat 14, 6051 CC Maasbracht. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 25 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Gertrudis te Maasbracht. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Jos Roijakkers,** echtgenot van Elisabeth Willems, oud 77 jaar. Pr. Hendrikstraat 12, 6101 CP Echt. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 25 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Echt. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Herman Hecker,** weduwnaar van Anna Kupers, oud 91 jaar. Kruisstraat 20, 6099 BL Beegden. De eucharistieviering zal plaatshebben woendag 25 november om 15.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Beegden. Geen condoleren.

† **Joannes Mattheus Groot,** echtgenoot van Hubertina Odilia Sophia Hendriks. Huize St.-Camillus, Roermond. Corr.adres: Ridderstraat 1, 6095 AV Baexem. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 25 november a.s. om 15.00 uur in de kapel van Huize St.-Camillus te Roermond. Geen condoleren.

Officiële mededelingen

GEMEENTE SCHAESBERG

OPENBARE BEKENDMAKING

Voorbereidingsbesluiten Haesdal, Op de Kamp en gebied tussen Brugstraat en Prinssenstraat

De Burgemeester van Schaesberg maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 12 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 17 november 1981 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:
I. het gebied gelegen tussen Kampstraat, Hompertsweg, gemeentegrens met Heerlen, Heerlenseweg, van Lommessenweg en Leenderkapelweg, op de bij dit besluit behorende tekening in rode omlijning aangegeven.
II. het gebied gelegen tussen Kampstraat, Keizerstraat, de grens tussen de LTS en het perceel sectie E 1182, Op de Heugden en de grens met de gemeente Nieuwenhagen tussen Op de Heugden en de grens met de gemeente Nieuwenhagen tussen Op de Heugden en de Kampstraat, op de bij dit besluit behorende tekening in blauwe omlijning aangegeven.
III. het gebied gelegen tussen Hoofdstraat, Prinssenstraat, Savelbergstraat en Brugstraat, op de bij dit besluit behorende tekening in blauwe omlijning aangegeven.
IV. te bepalen dat het verboden is binnen het onder I en II bedoelde gebied, zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning van burgemeester en wethouders (aanlegvergunning) werken, geen bouwwerken zijnde, of werkzaamheden uit te voeren, te doen of laten uitvoeren, een en ander zoals nader in genoemde raadsbesluiten omschreven.
De voorbereidingsbesluiten met de daarbij behorende tekeningen liggen ingaande 25 november 1981 voor een ieder ter gemeentesecretarie (kamer 12) ter inzage.

Schaesberg, 24 november 1981

De Burgemeester voornoemd.
Mr. H.Th. Vrouenraets

GEMEENTE SCHINNEN

BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Schinnen; gelet op artikel 12 van de Wet algemene bepalingen mileuhygiëne; maken bekend, dat op 17 november 1981 bij hen een aanvraag is ingekomen van de heer J.P.Th. Tummers, Wintraak 1, te Schinnen, voor een vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten etc. van een varkensmesterij en -fokkerij, waar mest en meststoffen worden bewaard, alsmede van een aardappelbewaarplaats, gelegen aan het adres Wintraak 1 te Schinnen.
De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter gemeentesecretarie afdeling algemene zaken, Moutheuvellaan 4 te Schinnen ter inzage en wel van 24-11-1981 tot 24-12-1981, elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en bovendien op woensdag van 14.00 tot 16.00 uur en van 17.30 tot 20.30 uur.
Na deze datum, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag, elke werkdag van 10.00 tot 12.00 uur. Desgewenst kan aldaar één mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.
Gemotiveerde bezwaren kunnen tot bovengenoemde datum schriftelijk bij ons college worden ingebracht en dienen te worden gezonden aan Burgemeester en Wethouders van de gemeente Schinnen, Postbus 50, 6365 ZH Schinnen.
Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Eveneens kunnen mondelinge bezwaren worden ingebracht tijdens een openbare zitting op 10 december 1981, om 10.00 uur ter gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken, waarbij tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.
Zij vestigen er tenslotte de aandacht op dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, in de gelegenheid zullen worden gesteld bezwaren tegen de ontwerp-beschikking in te dienen.

Schinnen, 18 november 1981

Burgemeester en wethouders,
voornoemd
A.J.M. Kurvers,
burgemeester
L.M. Larue,
secretaris

GEMEENTE ROERMOND

De burgemeester van Roermond maakt bekend dat ingaande woensdag 25 november 1981 gedurende een maand in het gemeentelijk informatiecentrum Markt 30, voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp van de 3e wijziging van het bestemmingsplan Roermondse Veld.
Deze wijziging beoogt het bestemmingsplan Roermondse Veld aan te passen aan het besluit van de gedeputeerde staten van Limburg van 16 oktober 1979, no. BH 26879, waarbij goedkeuring werd onthouden aan een tweetal gedeelten die op de bestemmingskaart met rode omlijning zijn aangegeven en aan het woord „bedrijven" en de hoofdletter „B" in artikel 27, lid 3 van de gebruikvoorschriften behorende bij het bestemmingsplan Roermondse Veld.
Gedurende genoemde termijn van een maand kan eenieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren tegen de ontwerp-wijziging indienen.

Roermond, 18 november 1981

De burgemeester van Roermond
Mr. J.H.J. Daniels

De meubel-afdeling bij Schunck wordt binnenkort aanzienlijk uitgebreid. Daarvoor moet ruimte worden vrijgemaakt op de derde etage.

ALLE VOORRADIGE OOSTERSE TAPIJTEN GAAN DAAR NU TIJDELIJK IN DE VERKOOP MET KORTINGEN VAN 25-50%

Enige voorbeelden:

HAMADAN	80 x 65 cm	van 300,- voor	**225.-**
LILIAN	184 x 126 cm	van 1200,- voor	**895.-**
TABRIZ	193 x 128 cm	van 4395,- voor	**3299.-**
GHOM	200 x 132 cm	van 4965,- voor	**3730.-**
ISPHAHAN	352 x 245 cm	van 11950,- voor	**5950.-**
YALOME	70 x 60 cm	van 259,- voor	**195.-**
GHOM met zijde	200 x 140 cm	van 6925,- voor	**3475.-**
INDO-HERIZ	198 x 130 cm	van 965,- voor	**485.-**
KASHMIR	195 x 125 cm	van 3415,- voor	**2550.-**
TABRIZ	348 x 240 cm	van 6250,- voor	**3150.-**

ANATOL	85 x 55 cm	van 275,- voor	**165.-**
HAMADAN	185 x 95 cm	van 1710,- voor	**1285.-**
BIDJAR	163 x 104 cm	van 5350,- voor	**3995.-**
BACHTIARI	320 x 210 cm	van 6450,- voor	**3225.-**
GHOM met zijde	243 x 153 cm	van 11925,- voor	**5950.-**
BELOUCHE	50 x 50 cm	van 149,- voor	**99.-**
LILIAN	320 x 145 cm	van 4150,- voor	**3120.-**
HAMADAN	217 x 130 cm	van 1595,- voor	**1199.-**
GHOM met zijde	263 x 157 cm	van 5885,- voor	**4450.-**
TEBRIZ	490 x 340 cm	van 14525,- voor	**7250.-**

Schunck wonen

kwaliteit wint altijd • promenade heerlen

Wie zich in de romantiek wil storten moet eerst de bevallige blouses van C&A zien.., voelen.., passen.

Romantische blouse ①
Op en top vrouwelijk is dit sierlijke model met V-inzet. Afgezet met 'n ruche en strik. Van polyester, dus zo gewassen, snel droog en geen gestrijk. In wit, écru en zwart. 38-44
C&A PRIJS: **50.-**

Romantische blouse ②
Geen kant en strikken, maar even zo romantisch is deze beeldschone crêpe blouse. De dubbele kraag ligt losjes om de hals en de sluiting is met fijne plooitjes afgewerkt. Polyester. In diverse kleuren. 36-44
C&A PRIJS: **60.-**

Romantische blouse ③
Charmant model met mogelijkheden. De zwierige jabot is afknoopbaar. En dan heb je 'n elegante overhemdblouse met blinde sluiting. Fijne kwaliteit polyester crêpe. In wit, écru en zwart. 36-46
C&A PRIJS: **65.-**

Hoezo romantisch?
Omdat het 's middags tegen vijven al donker wordt,
omdat het zó weer week-end is,
omdat je niet iedere avond om elf uur naar bed gaat,
omdat er nog drie verjaardagen aankomen,
omdat we Sinterklaas vieren met zijn tienen,
omdat Kerst dit jaar drie dagen duurt en we met oud & nieuw tóch weer om de oliebollen zitten.
Omdat romantiek niet alleen is voorbehouden aan kasteelromans en After Dinner chocolaatjes, nou dáárom dus bijvoorbeeld.

Romantische blouse ④
Crêpe georgette en mooi kant. 'n Uiterst verfijnde kombinatie voor 'n romantische blouse. Ook de plooitjes in de voorpanden zijn afgezet met kant. Polyester. In wit, écru en rood 36-44
C&A PRIJS: **65.-**

Romantische blouse ⑤
Gracieuze ruches en prachtig kant. Passend bij die speciale dagen van kaarslicht en flonkerend kristal. 'n Feestelijke blouse van soepele polyester crêpe. In wit, écru en rose. 36-46
C&A PRIJS: **70.-**

Romantische blouse ⑥
'n Schoonheid van 'n ontwerp. Met 'n schitterende kraag en aparte a-symmetrische sluiting. Gemaakt van 't allermooiste polyester crêpe en tot in de puntjes afgewerkt. In diverse kleuren. 38-44
C&A PRIJS: **75.-**
(Zie grote foto.)



C&A is tóch voordeliger!

Deze week tóch maar naar C&A, ladies!

KUNST TE KEUR

Energieke leiding bij LSO-concert

KERKRADE - Met bijzonder veel genoegen heb ik donderdagavond in het Wijngrachttheater te Kerkrade geluisterd naar het concert van het LSO, dat voor het eerst dit seizoen onder de leiding stond van de Amerikaanse dirigent Ronald Braunstein. Het betrof hier het eerste van een serie van drie concerten, gewijd aan Ludwig van Beethoven. Van het eerder vastgestelde programma waren de Yorkscher Marsch in F en de Zapfenstreich nr. 2 in C geschrapt, zodat als inleiding op de twee grote werken, het derde pianoconcert in C en de vierde symphonie in B, alleen het Rondino voor blazers octet in Es overbleef. Ronald Braunstein bleek een energieke en erg attente dirigent, die het LSO op uiterst bekwame manier naar een muzikaal voortreffelijke uitvoering leidde. Bovendien had Braunstein het geluk in de persoon van Eugen Indjic een uitstekend solist tot zijn beschikking te hebben, die de sterke tegenstellingen op expressief gebied in Beethoven's derde pianoconcert erg duidelijk verklankte door middel van een genuanceerde touché, nu eens krachtig en robuust, dan weer teer en fluweelzacht. Ook zijn streven naar duidelijkheid wat betreft frasering en pedaalgebruik gaf deze uitvoering extra overtuigingskracht. De korrekte begeleiding van het LSO was hiermee volledig in samenklank. Ook in de afsluitende vierde symphonie toonde het LSO aan onder een goede leiding tot heel wat in staat te zijn. Ronald Braunstein verloor de grote lijnen nooit uit het oog en had daarnaast nog voldoende aandacht voor details, zowel wat betreft dynamische en thematische contrastwerking als ook op het gebied van klankkleur. Het was alleen jammer, dat de hoornisten zowel qua samenspel als intonatie de nodige zekerheid misten, al deden zij aan de hele uitvoering als zodanig weinig afbreuk. Ook in het Rondino voor blazers vormden de hoorns het zwakste element, al was de ensembleklank van het blazersoktet voortreffelijk. Een prima keuze overigens om dit ten onrechte weinig gespeelde werk op het repertoire te zetten. Het engageren van Ronald Braunstein door de LSO-direktie was dat zeker ook.

Jos Frusch

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Battle beyond the stars, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli
Ordinary people, 2e week, a.l. dag. 15.30 en 20.00 uur.
Passage
Hogeschool voor minnaressen, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
H 5
Time bandits, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Tarzan, the apeman, a.l. dag. 6e week, dag. 16.00 en 20.00 uur.
Fort Apache, the Bronx, 4e week, 16 jr. dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
Eaten alive, 16 jr. 8e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Blow out, 2e week, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
The great stone face, a.l. za., zo. en wo. 14.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90,
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur.
Galerie Kunstbezt, Kruisstraat 36.
Werk van Freddy Schoofs, Erik van Straelen en Jos Jacobs. Open di. t/m za. 14.00 tot 19.00 uur. Tot en met 27 november.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10.
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open dag. 14.00 tot 17.00 uur.
NMB
Bongerd 13.
Pentekeningen van Leon Pieters, beelden van Cel Lemmens. Open tijdens bankuren. Tot 9 december.
Galerie Art Apart, Heesgergstraat 43.
Olieverven en pentekeningen van Gerardus Groen, aquarellen van Jos Beernink en Aug. Mook. Open di. t/m za. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 18.00 uur. Tot eind december.
Galerie Zef Clement, Bekkerweg 64.
Foto's van Hans Zeegers, aquarellen van Alina Vis, foto's van Daniëlle van Pie, grafiek van Ronald van Rikxoort. Tot en met 6 december.

Winand Leschot aan raden Kerkrade/Eygelshoven

'Geloofsbrieven niet goedkeuren'

KERKRADE - "Leefbaar Nederland" de politieke partij van de Eygelshovenaar Winand Leschot, heeft de gemeenteraden van Eygelshoven en Kerkrade opgeroepen de geloofsbrieven van de raadsleden van de nieuwe gemeenteraad van Kerkrade niet goed te keuren. Tijdens een bijeenkomst van de partij, zaterdag in Chevremont, is duidelijk geworden dat Leefbaar Nederland er bij de raden op aandringt de geloofsbrieven ter zijde te leggen.

Leefbaar Nederland vindt namelijk dat de uitslag van de verkiezingen van de nieuwe raden een vertekend beeld geeft van hoe de situatie werkelijk is. "De manier van reclame maken en de kwestie met de volmachten hebben de verkiezingen tot een bedenkelijk peil doen dalen. Eén en ander doet denken aan Zuidamerikaanse toestanden.Door de onbetrouwbaarheid en de stuntelige herindeling is ook het lage opkomstpercentage te verklaren" aldus Winand Leschot.

Klachten

Op grond van deze bevindingen, zijn volgens de partij, buitenparlementaire acties gewettigd. Leefbaar Nederland heeft al een twintigtal klachten ingediend. Diverse burgemeesters hebben die klachten op een bevredigende wijze kunnen weerleggen, andere klachten zijn doorgestuurd naar de minister van Binnenlandse Zaken.

Woensdag onderzoeken de raden van Eygelshoven en Kerkrade de geloofsbrieven van de nieuwe gemeenteraadsleden. „Een aantal leden van die nieuwe raad moet in gewetensnood geraken als ze inderdaad voorgedragen worden. Bij de eedaflegging als de nieuwe raad gevormd wordt moeten beslist enkele lieden in de problemen komen. Wij zullen tegen sommigen eventueel, na die eedsaflegging, een klacht indienen" aldus Leschot.

Overigens blijft Leefbaar Nederalnd wel actief in de politiek. Vertegenwoordigers van de partij zullen commissievergaderingen bezoeken en commentaar leveren op de gang van zaken in het nieuwe Kerkrade.



Prijsuitreiking Kreato Hoensbroek

HOENSBROEK - Wethouder Bus van Hoensbroek reikte zaterdag in kasteel Hoensbroek prijzen uit aan de winnaars van de wedstrijden van Kreato '81. De jury, bestaande uit mevrouw Van Herpen, en de heren Eggen en Janssen, was zeer streng. In verschillende categorieën werden geen prijzen uitgedeeld of alleen tweede en derde prijzen. In leeftijdsgroep 2 vielen meer prijzen dan in leeftijdsgroep 1. Op de foto staan van links naar rechts wethouder Bus, mevrouw Smit- van Rijn (1e prijs schilderen), J. Crombach (1e prijs beeldhouwen) en de heer Claessen (1e prijs tekenen).

Jubilarissen zangkoor in Hoensbroek gehuldigd

HOENSBROEK - Tijdens de viering van het St. Caeciliafeest door het kerkelijk zangkoor van de parochie St. Jan werden de dames Glatzhofer-Bisschols en L. Marcelis uitgebreid gehuldigd.
Beiden werden bovendien onderscheiden met de zilveren medailje met oorkonde van de St. Gregoriusvereniging in het bisdom Roermond. Het een en ander gebeurde ter gelegenheid van het 25-jarig lidmaatschap van het koor. Voorzitter Söntjens van het koor had in zijn toespraak vele woorden van lof en waardering voor de zilveren jubilarissen en bood als blijk van dank een passend geschenk aan.
Nadien mochten de beide dames vele gelukwensen in ontvangst nemen waarna de in een prettige sfeer werd doorgebracht.

Sportmiddag voor ouderen „I gen Bende"

SIMPELVELD - Door de Stichting Welzijnswerk voor Ouderen en de Sportraad Simpelveld, werd een sportmiddag gehouden voor ouderen in het multifunctionele gebouw "I gen Bende". De belangstelling van de ouderen was groot. Naast de kijklustigen deden ruim 100 ouderen, vooral dames, mee aan de achttien opgestelde spelen. Het werd een harde strijd, waarbij de dames verreweg het hoogste aantal punten behaalden, maar de eerste twee prijzen echter door de heren in de wacht gesleept werden.

De uitslag: Jan Loozen 771 pt., 2 Jan Muermans 749 pt., 3 mevr. Lindenschmidt 722 pt., 4 mevr. Meeuwissen 718 pt., 5 mevr. Kockelkoren Luja 710 pt., 6 mevr. Rouhl-Brouwers 709 pt., 7 mevr. Klinkenberg 757 pt., 8 mevr. Loozen-Niesten 740 pt., 9 mevr. Drummen 721 pt., 10 mevr. Kamps-Noteborn 710 pt. en 11 mevr. Schrijvers-Bröcheler 709 pt.



● *De pastoor speldt de jubilerende kerkzanger Heijnen de pauselijke onderscheiding op de revers.*

Veel onderscheidingen in Oostelijk Mijngebied

SCHAESBERG - Sjef Heijnen uit de Barbarastraat in Heerlen kreeg zondag na de hoogmis in de parochiekerk van Kakert (Schaesberg) de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice uitgereikt. Hij was zondag zestig jaar kerkzanger. Het gemengd koor St. Caecilia luisterde de feestmis op met de mis van Brückner. De harmonie Eendracht uit Heerlen, waarvan de diamanten zanger ook al 45 jaar lid is, zorgde voor een muzikale omlijsting van de dienst.



● *Wouter Sikkenga (links) is 40 jaar muzikant en Marcel Arbeel (rechts) zwaait al 50 jaar met de baton.*

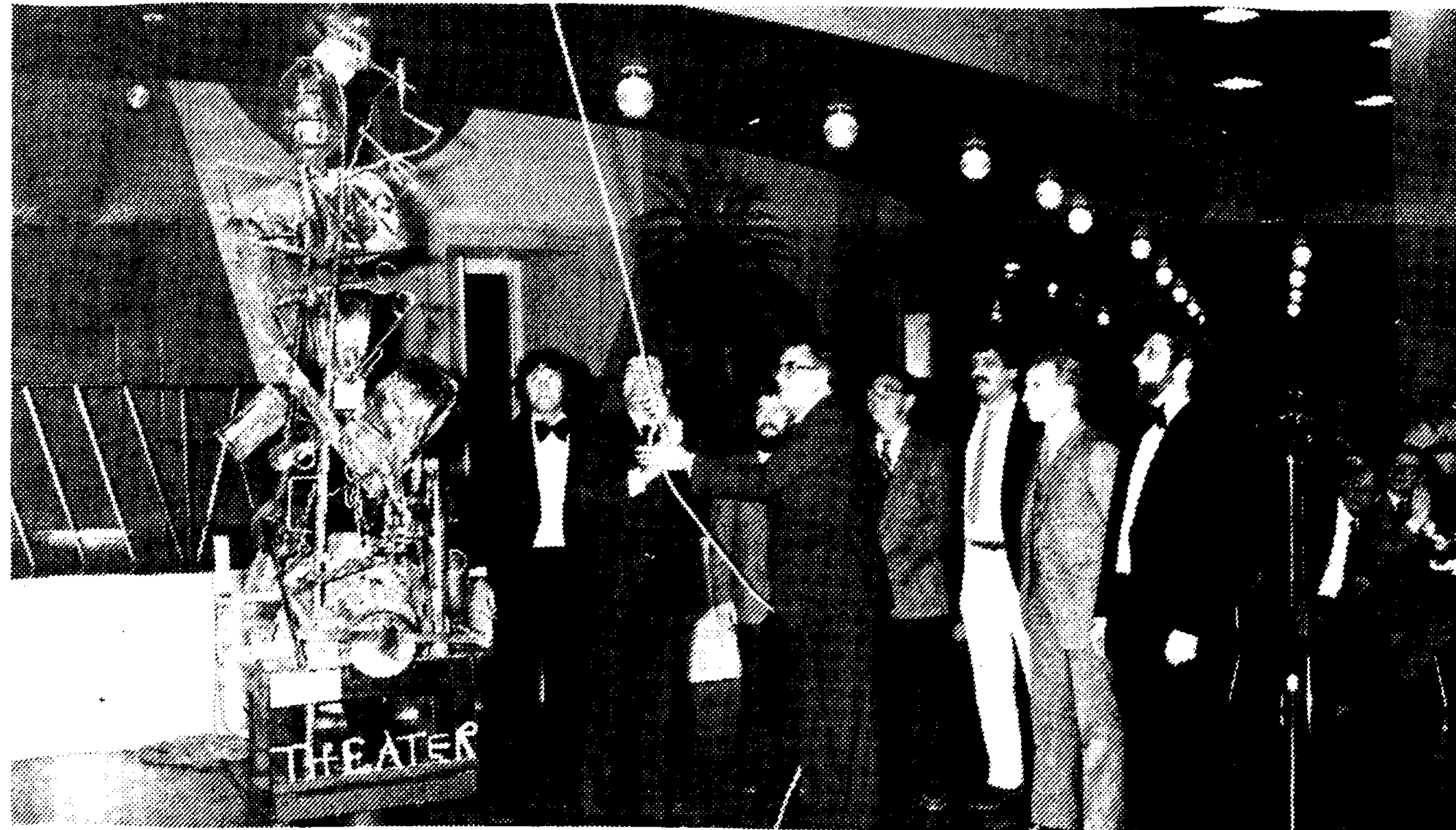
HEERLEN – Zaterdag werden tijdens de viering van het St.-Caeciliafeest van het Koninklijk Harmonie Orkest Heerlen twee leden van dit korps onderscheiden voor het feit dat zij vijftig respectievelijk veertig jaar muzikant zijn.

Voor al zijn prestaties op muzikaal gebied overhandigde de secretaris van rk Limburgse muziekbond dirigent Marcel Arbeek de gouden bondsspel met smaragd en de daarbij behorende oorkonde. Voor het veertig jaar muzikant zijn werd Wouter Sikkenga gehuldigd. Deze werd door de Limburgse bond onderscheiden met de gouden speld van verdiensten met de daarbij behorende oorkonde. De huldiging van de jubilarissen vond plaats onder toeziend oog van de beschermer van het harmonieorkest, burgemeester Reynen van Heerlen.

Gemaakt door toneeltechnisch personeel

Kunstwerk voor jarige schouwburg

HEERLEN - Na afloop van de feestelijke voorstelling van Der Zigeunerbaron door de Hoofdstad Operette, die in het kader van het twintigjarig bestaansfeest van de Heerlense Stadssschouwburg werd gegeven, werd in de foyer van de schouwburg een opmerkelijk kunstwerk onthuld. Dit kunstwerk, getiteld "Theater", werd door het toneeltechnisch personeel van de schouwburg aan voorzitter Koelman van het schouwburgbestuur en directeur Fons Bruins aangeboden. Het toneeltechnisch personeel heeft het kunstwerk zelf gemaakt van materialen, die men veelvuldig in de theaterwereld pleegt te gebruiken. Voorzitter Koelman nam het kunstwerk in dank aan en beloofde, dat het een vaste plaats in de schouwburg zal krijgen.



● *De heren Bruins en Koelman onthullen het kunstwerk "Theater".*



● *Mevrouw Coenen spelt haar man Emiel Coenen de Pro Ecclesia et Pontifice op*

WIJNANDSRADE – Zaterdag 2 mei herdacht Wijnandsrade het feit, dat Emile Coenen 40 jaar koster was van de St.-Stephanusparochie. Als verlengstuk van dit jubileum en tot verrassing van de aanwezige kerkgangers deelde pastoor Zinken zaterdag mee, dat aan Emile Coenen alsnog de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice was verleend. „Een eerbetoon dat zeer op zijn plaats is, doch door de lange 'levertijden' van het Vaticaan aanzienlijk is vertraagd", aldus pastoor Zinken.

Regio kort

SIMPELVELD
● Het jeugdwerk is op zoek naar enkele vrijwilligers. Zij kunnen zich aanmelden bij A. Michielsen, Houbierstraat 24 en Carla Kalthof, Bernhardstraat 15.
● De judovereniging Banzai heeft als nieuw bestuur: voorzitter, R. Weeren; secretaris, H. Schwanen, Clara Feystraat 40; penningmeester J. Godschalk en leden H. Bonten, H. Vliegen, H. van de Weijer en W. Dautzenberg.
● De afdeling Zonnebloem houdt woensdag om 14.00 uur in het gebouw I gen Bende een ontspanningsmiddag voor bejaarden en zieken boven de 80 jaar.
● Vandaag is de laatse dag dat de dames die willen deelnemen aan een doe-avond die door het vrouwengilde wordt gehouden in hotel Maxime zich kunnen aanmelden. Dit kan gebeuren bij Elly van Nunspeet, tel. 441803.

NUTH
● De uitslag van het koningskegelen gehouden door de kegelclub Steeds Hoger is: 1e M. Vroemen, 2e J. Marell, 3e M. Marell, 4e H. Marell, 5e W. Brasse en 6e Sj. Cobben.
● Door het bureau sociale begeleiding Heerlen wordt woensdag om 14.30 uur in het Cultureel Centrum aan de Wilhelminastraat een bijeenkomst gehouden. Aanwezig zijn als sprekers Hub Mertens en Thei Ververgaert.

HEERLEN
● Het Limburgs Jeugdtoneel geeft woensdag om 14.30 uur in de stadsschouwburg een toneeluitvoering. Opgevoerd wordt het sprookje De Betoverde Koningskinderen. De Sint zal een bezoek komen brengen.
● De afdeling Heerlen van de Nederlandse Rode Kruis houdt woensdag om 19.30 uur in het Rodekruisgebouw aan de Coriovallumstraat een vergadering.

HEERLERHEIDE
● In Heerlerheide is een kasteleinsvereniging opgericht met als voorlopig bestuur: F. Hoekstra, voorzitter; S. v..d. Akker, secretaris; H. Goemans, penningmeester en leden M. Meevissen, P. Schouw en P. Summet. De eerste vergadering wordt gehouden op 2 december om 14.00 uur in Gen Schuur aan de Rennemigstraat.

BRUNSSUM
● Het gemeentebestuur van Brunssum houdt woensdag om 20.00 uur in het Casino van Treebeek een forumavond. Het forum bestaat uit het college van B. en W. en de hoofden van de afdelingen en diensten. Deze avond is bestemd voor alle nieuwe inwoners van Brunssum.

BOCHOLTZ
● Het koningskegelen gehouden door Veel Hout werd gewonnen door W. Franken. 2e werd M. Beuseker. Bij de dames ging mevrouw Beuseker met de eer strijken.
● De prijzen van de loterij gehouden door de koninklijke philharmonie zijn gevallen op de lotnummers 1243, 2905, 2958, 1980, 2245, 451, 2220, 1577, 1552, 2541, 179, 2545, 1651, 71, 1466, 2172, 2825, 2471, 1450, 2301, 1259, 2491, 2858, 1731, 2833, 2021 en 761. De prijzen zijn verkrijgbaar in de harmoniezaal.
● In Bocholtz wordt woensdag de actie Kleding voor Polen gehouden. Hiervoor zal van 13.00 tot 15.00 uur op het Patersplein een wagen worden opgesteld.

TERWINSELEN
● In het theehuisje van de Botanische Tuin wordt vandaag om 20.00 uur een inleiding met een diaserie gehouden door mevrouw J. de Hoon met als onderwerp Tuinen Kijken.
● Door de buurtraad wordt vandaag om 20.30 uur in het gemeenschapshuis een vergadering gehouden. Op de agenda staat ondermeer het doorgaan van de buurtraad in 1982 en een nabeschouwing van het jaar 1981.

UBACH OVER WORMS
● Binnenkort wordt in het dienstencentrum De Troef op een woensdagmiddag van 15.30 tot 16.30 uur begonnen met een tweede volksdansgroep, onder leiding van mevrouw Hasberg. Wie belangstelling heeft kan zich aanmelden in het dienstencentrum.
● Door het jeugd- en jongerencentrum wordt woensdag in het Oratorium een thema-avond gehouden over alcohol en drugs. Deze avond begint om 19.30 uur en wordt omlijst met een diaserie en zullen informaties worden verstrekt.

KERKRADE
● De afdeling Kerkrade van D'66 heeft in de heer Frans Wöltgens een nieuwe voorzitter gekregen. Hij volgt Bert Jansen op, die gekozen werd in de nieuwe gemeenteraad.

NIEUWENHAGEN
● Het Centrum voor Welzijnswerk houdt vandaag om 20.00 uur in het wijkcentrum De Kleikoel een openbare bestuursvergadering.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20.00 uur in café Royal door de spaarclub. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum. 14.00 uur in de Caumerbron door dienstencentrum Corisberg.

Kerkrade: 19.30 uur in Club 208 door de kegelvrung '69. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door bijstandscommissie fanfares St.-Cecilia. 19.45 uur in zaal v.d. Heijden Chèvremont door damescomité St.-Barbara. 19.45 uur in café Vreuls door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Kloth door skatfederatie en duivenclub.

Hoensbroek: 19.30 uur in het muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet. 19.30 uur in Ons Huis door fanfare St.-Hubertus.

Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door speeltuinvereniging De Voort.
Hulsberg: 20.00 uur in café Op de Trepkes door fanfare St.- Cecilia.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.

Voerendaal: 19.45 uur in het Laurentiushuis door de schutterij.
Vaesrade: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.

Schaesberg: 20.00 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.

Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia door SV Schuttersveld. 14.00 uur in zaal Concordia door bejaardenbond Rumpen. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de bejaardenbond Langeberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door de spaarclub Ons Genoegen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de wijkraad de Braggarts.
Schinveld: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door St.-Willibrordus.

Berouw na de zonde

HEERLEN/GELEEN - Vol spijt meldden drie mannen uit Geleen zich bij het politiebureau van Geleen, nadat ze enkele uren eerder een tankstation aan de autoweg onder Heerlen hedden beroofd. Alle ontvreemde goederen werden door de berouwvolle inbrekers meegenomen en op de bureautafel van de Geleense politie gelegd. Het trio is voor nader onderzoek overgedragen aan de Heerlense politie.

Tegels als herinnering Bingelrade

BINGELRADE – Het college van Bingelrade stelt de raad in de vergadering, die vandaag in het ontmoetingscentrum wordt gehouden, voor, een bedrag van bijna 1300 gulden beschikbaar te stellen voor het vervaardigen van herinneringstegels aan de na 1 januari 'voormalige' gemeente Bingelrade. Ieder gezin in Bingelrade krijgt dan gratis zo'n tegel. De keuze is gevallen op een tegel van 15 bij 15 centimeter waarop in kleur het wapen wordt gedrukt. Wanneer nodig kan men tegen een vergoeding van 3,25 gulden per tegel meerdere exemplaren krijgen.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Gratis

Naar aanleiding van een artikel in het LD wil ik graag reageren op dit artikel, waarin staat dat de gemeenteraadsleden van Wijnandsrade de reis naar Amsterdam betaald krijgen.
Ik vind het schandalig dat gemeenteraadsleden de reis wel betaald krijgen en andere mensen, die ook naar Amsterdam gaan, de reis niet betaald krijgen (discriminatie). Deze twee mensen krijgen ook nog 100 gulden, terwijl een busreis voor 2 personen maar 30 gulden kost. Wat gebeurt er met die andere 70 gulden? Wordt daar lekker van gegeten?
Als burgemeester Van Loo zo snel getroffen wordt door de inzet van beide raadsleden, waarom wordt hij dan niet getroffen door de inzet van die andere duizenden en duizenden. Ja, ik begrijp het, dat wordt te duur. Beste burgemeester, als u iets wilt doen, dan doe niet zo dwaas en geef die 100 gulden aan een goed doel en niet aan twee mensen die de reis best zelf kunnen bekostigen.

KERKRADE
Karin de Fouw-Tonnaer

Limburgs Dagblad



Van Hanegem tegen Radnicki Nis laatste man Feyenoord

De „Kromme" moet ploeg recht houden

Alleen samenvatting

HILVERSUM – De NOS-televisie zal van de voetbalwedstrijd Radnicki Nis-Feyenoord, die morgenmiddag in de achtste finales van de Europacup 3 in Joegoslavië wordt gespeeld, alleen een samenvatting uitzenden. Die komt met commentaar van Hans Kraay op Nederland 2 van 18.00 tot 18.35 uur.
Later op de avond komt in Studio Sport (Nederland 1 – 22.10 uur) een samenvatting van Aberdeen-HSV Hamburg. In die uitzending ook een reportage van de basketbalwedstrijd Den Bosch-Punch. Op de radio zal Evert ten Napel voor de NOS vanaf 13.00 uur in het programma van de KRO op Hilversum 3 flitsen verzorgen van Radnicki Nis-Feyenoord.

NIS – De voetballoopbaan van Wim van Hanegem beweegt zich in achterwaartse richting. Hoewel de routinier van Feyenoord ooit als linksback bij Velox de snelle Gerard Bergholtz moest afstoppen, lijkt de middenvelder op 37-jarige leeftijd zijn bestemming als laatste man te hebben gevonden. Trainer Vaclav Jezek posteerde hem in de thuiswedstrijd tegen MVV op die plaats, hetgeen de Tsjechoslowaak kennelijk dusdanig beviel dat hij het experiment zondag in Tilburg tegen Willem II herhaalde. Morgen schikt Van Hanegem, bezig aan zijn laatste seizoen, zich weer in zijn lot: mogelijk opnieuw als duvelstoejager voor als het fout dreigt te gaan.

„Liever had ik op het middenveld willen voetballen", zegt hij met het oog op het treffen van Radnicki voor de derde ronde van het UEFA-bekertoernooi.

„Maar als de trainer zegt dat ik laatste man moet spelen, doe ik dat, al vinden de spelers dat ik op het middenveld beter uit de verf kom."

Door de omscholing van Feyenoord enige karakteristieke voetballer is Nielsen naar het middenveld opgeschoven. Van Hanegem: „Nielsen deed te weinig, daarom werd ik naar achteren geplaatst. Fouten zijn fataal. Ze kijken je er onmiddellijk op aan."

Naast de rol van laatste post voor Hiele fungeert Van Hanegem als een rustpunt, als een speler die zijn collega's wat overzicht moet bijbrengen. „In hun enthousiasme willen al die jongens naar voren. Door het gat dat bij balverlies ontstaat, sta je zo met een man tegen drie. Daarom moet ik ze afremmen."



● *Vertrek van Feyenoord voor het UEFA-cupduel tegen Radnicki Nis. Trainer Vaclav Jezek gaat zijn ploeg voor het vliegtuig in.*

„Wat je bij dit Feyenoord mist is het snel rondspelen van de bal. Spelen en vrijlopen, dat was de kracht van het vroegere Feyenoord. De Joegoslaven combineren veel beter, ook op de kleine ruimte. Ze hebben er belang bij het speelveld zo klein mogelijk te houden, als wij dat doorbreken zie ik goede mogelijkheden. Ze hebben veel techniek, maar missen snelheid."

Dit laatste wordt met tevredenheid vastgesteld. Indien de toch al niet als snel bekend staande voetballer op leeftijd met snelle voorwaartsen wordt geconfronteerd, zou een drama niet denkbeeldig zijn. Van de voorwaartsen van Radnicki, dat ruim een week geleden als voorlaatste in de Joegoslavische competitie aan hun winterslaap begon, mag dit niet worden verwacht.

Zelf bestrijdt Van Hanegem echter dat snelheid voor een libero doorslaggevend kan zijn. „Als ik zie dat in een bepaalde situatie een een-twee gespeeld wordt, mik ik erop die te onderbreken, gebeurt dat niet en soleert de aanvaller richting Hiele, dan kun je mij geen gebrek aan snelheid verwijten.

Selectie

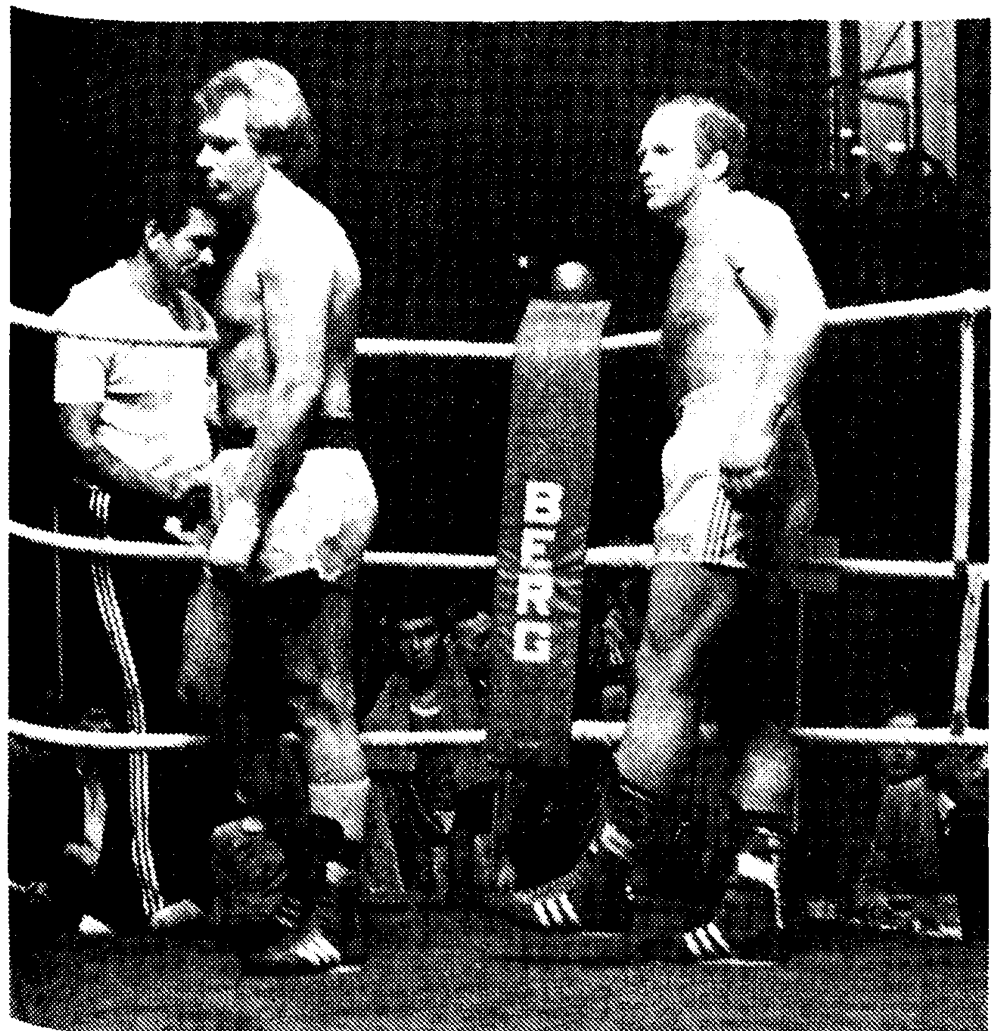
Feyenoord heeft gisteren zijn selectie voor het eerste elftal uitgebreid met Henk Duut. Met Duut heeft de Rotterdamse eredivisieclub een speler uit eigen kweek aangetrokken. Het contract loopt tot het einde van dit seizoen.

GEEN PROFGALA, MAAR SOFGALA IN RODAHAL

Publiek komt op de koffie

door harry muré

KERKRADE – De zevenhonderd toeschouwers die in de Rodahal present waren voor het eerste profboksgala in Limburg sinds vele jaren, zijn op de koffie gekomen. De hoofdpartij duurde welgeteld anderhalve minuut. De tweede profpartij ging niet door omdat een van de twee Duitse boksers niet kwam opdagen. Om nog iets goed te maken voor het publiek liet matchmaker Henk Ruhling Europees kampioen Rudy Koopmans opdraven om een dansje door de ring te maken, maar dat was een schrale troost.



● *Het profboksgala in Kerkrade duurde welgeteld anderhalve minuut. De Duitse kampioen Uwe Meineke (links) druipt af nadat hij zich hersteld heeft van de k.o.-stoot van Rudi Lubbers. „Sorry, ik kan het niet helpen", verontschuldigde zich de Amsterdammer na afloop.*

Geen profgala, maar een sofgala dus in Kerkrade. Gelukkig was de kwaliteit van de amateurpartijen van zeer behoorlijk gehalte. Limburg loopt overigens nog niet storm voor de profbokserij. De organisatie bleef net buiten de rode cijfers, maar dat was vooral te danken aan de honderdvijftig supporters die de jonge Brabantse prof André van den Oetelaar uit Schijndel had meegebracht.

„D'n Toet" was dan ook om te barsten dat zijn Duitse tegenstander Horst Lang niet aanwezig was. Matchmaker Henk Ruhling: „Op het laatste moment bleek dat die man een startverbod heeft". In allerijl werd daarom een „exhibitie" van driemaal drie minuten tussen Van den Oetelaar en Koopmans op touw gezet. Het publiek had geen enkele waardering voor deze surrogaatpartij tussen twee boksers die met beschermkappen op het hoofd probeerden elkaar zo weinig mogelijk pijn te doen. André van den Oetelaar: „Zo'n partij is helemaal niks. Een ellende voor m'n supporters. Als ik mijn centen maar krijg".

Linkse hoek

De hoofdpartij ging wél door. Rudi Lubbers tegen de Westduitse halfzwaargewichtkampioen Uwe Meineke. Lubbers, tien jaar ouder en tien kilo zwaarder, had zich goed voorbereid, omdat hij binnenkort voor een behoorlijk gage in Canada kan boksen. In de tweede minuut van de eerste ronde trof hij de Duitser na een rechtse directe vol met een linkse hoek op de slaap. Meineke ging zwaar aangeslagen door de knieën en werd uitgeteld. De aanwezige dokter constateerde een verhoogde polsslag, hetgeen betekent dat de Duitser inderdaad vol getroffen werd.

Jammer voor het publiek, die bliksemzege van Lubbers. „Ik kon er echt niks aan doen", verontschuldigde zich de Nederlandse kampioen in het zwaargewicht. „Boks ik zes ronden tegen zo'n man, dan noemt het publiek me een koekebakker. Nu ik hem er meteen uitknal, zeggen ze: het zal wel komedie wezen. Sorry, hoor, maar ik heb gedaan wat ik moest doen."



● *John van Elteren (rechts) had het knap moeilijk tegen Jan Lefeber, de nationale kampioen in het middengewicht. Van Elteren die normaal in een lichtere klasse bokst, kon niet op tegen de krachtigere Rotterdammer.*
Foto's: 3 POOT/THEO GIJZEN

Geen magnesium

Het optreden van de amateurs maakte veel goed, al ging de Limburgse favoriet John van Elteren de boot in. Hij verloor op punten van de Rotterdammer Jan Lefeber, kampioen van Nederland in het middengewicht. Van Elteren stond niet vast op zijn benen, gleed in de eerste twee ronden voortdurend uit, verloor intussen zoveel punten dat hij in de derde ronde de zaak niet meer kon bijtrekken. In de hoek van Van Elteren was geen magnesium aanwezig... Daardoor slipte hij voortdurend.

Uitslagen

De uitslagen van de amateurpartijen: De Boer, ABOV, verl. door RSC in tweede ronde van Theunissen, Cheratte; Vos, Olympia - Rooyakkers, Crooswijk, 2–1; Huiveneers, BCAM wint door RSC in tweede ronde van Bakker, Crooswijk; Van Elteren, BSM - Lefeber, Crooswijk, 1–2; Haagmans, BSM wint door RSC in tweede ronde van Dielis, BVE; Moonen, BSM wint door RSC in tweede ronde van Gilsoul, Cheratte; Paffen, BSM wint door opgave in derde ronde van Bernik, Gemert; Keulen, BCAM verl. door RSC in tweede ronde van Aktas, Dordrecht; Heiligers, Olympia verl. dor RSC in tweede ronde van Hal, BVE; Johnson, BSM - Muyen, BVS, 0–3; Ditotto, BSM verl. door opgav in eerste ronde van Wanroy, Gemert.

B. en W. Den Haag verontwaardigd over „bom-incident"

Werper(s) projectielen nog niet gearresteerd

Van onze sportredactie

DEN HAAG – Het college van burgemeester en wethouders van Den Haag heeft „met diepe teleurstelling en een gevoel van verontwaardiging" kennis genomen van het „bom-incident" tijdens FC Den Haag-FC Utrecht. In een gisteren verschenen officiële reactie op de gebeurtenissen van afgelopen zondagmiddag in het Haagse Zuiderpark verzoekt het college dan ook een ieder die eventuele aanwijzigingen heeft die tot de opsporing en aanhouding van de werper(s) van de twee projectielen kunnen leiden, zich zo spoedig mogelijk bij de politie te melden.

„Het toenemend geweld en vandalisme bij topvoetbal heeft met het gebeurde tijdens FC Den Haag-FC Utrecht een crimineel karakter gekregen. Deze ontwikkeling rond het professionele voetbal moet met alle mogelijke middelen tegengegaan worden", aldus het college. Het college van B. en W. gaat in zijn reactie niet in op de vraag welke middelen dat dan zouden moeten zijn. Er wordt slechts geconstateerd dat de explosies zich voordeden, „ondanks de door het bestuur van FC Den Haag in samenwerking met de politie getroffen omvangrijke veiligheidsmaatregelen".

Katapult

De Haagse politie was ook gisteren nog druk bezig met het onderzoek naar de dader(s). Men is er inmiddels vrijwel van overtuigd dat de eerste „bom", die in de twintigste minuut op het veld tot ontploffing kwam, van buiten het stadion met een soort katapult moet zijn afgeschoten.

Het tweede projectiel dat in de 41e minuut op het veld werd geworpen en waardoor de wedstrijd werd gestaakt is nagenoeg zeker van een van de tribunes afkomstig. Buiten deze constateringen, die zondagavond reeds vermoed werden, is het voorlopig gebleven. De tuchtcommissie van de KNVB wacht voorlopig de rapporten af over de gebeurtenissen alvorens een besluit te nemen op welke manier de wedstrijd uitgespeeld moet worden.

Russische turners superieur in WK

MOSKOU – De openingsdag van de 21e wereldkampioenschappen turnen heeft in het imposante „Olympiski"-sportcomplex in het met de eerste wintersneeuw bedekte Moskou duidelijk gemaakt dat de Russische heren de wereldtitel voor ploegen zullen prolongeren. De Russen vergaarden op de eerste dag in de verplichte oefenstof een totaal van 293,60 punten op een maximum van 300.

Zij leggen daarmee ongetwijfeld de basis voor prolongatie van de wereldtitel, die morgen als eerste van de in totaal acht wereldkampioenschappen bij de heren wordt vergeven. Korolev, die in juli in Boekarest bij de Universiade de eerste plaats in de zeskamp deelde met de Roemeen Kurt Szilier, voert zelfs het individuele klassement aan met een totaal van 58,95 punten voor Olympisch kampioen en wereldkampioen Alexander Ditjatin, die bij zijn verplichte vrije oefening zo slordig te werk ging, dat hij slechts met 9,55 punten werd beloond.

Individueel klassement na de verplichte oefenstof van de eerste dag: 1. Korolov (SU) 58.95, 2. Ditjatin (SU) 58.80, 3. Makoets (SU) 58.75, 4. Tkatsjev (SU) 58.70, 5. Delchev (Bul.) 58.70, 6. Kajitani (Jap.) 58.55.
Stand in het landenklassement: 1. Sovjetunie 293.60, 2. Japan 291.50, 3. Oost-Duitsland 290.20, 4. China 290.00, 5. Verenigde Staten 286.70, 6. West-Duitsland 286.10.

● ECHT – Jos van Wegberg uit Echt en Martin Theunissen uit IJsselsteyn verdedigen volgend jaar de kleuren van de amateurformatie R&B Glas-Mertens Bouwmaterialen Venray. Ex-prof Jan van Katwijk maakt volgend jaar zijn debuut als ploegleider van deze amateurequipe.

Limburgse wielerwereld op de bres voor Scholte

Van onze sportredactie

HEERLEN – Op initiatief van ex-prof Jan Hugens en de huidige beroepsrenner Johan van der Meer wordt een stichting geformeer die zich ten doel stelt steun te verlenen aan de vroegere wielrenner Gerrit Scholte uit Geleen. Scholte mist reeds geruime tijd beide benen. Operatief ingrijpen voor behoud van zijn armen, voordat deze eveneens door ziekte aangetast worden, is nodig. „In Lake Placid kan deze operatie plaatsvinden", aldus Johan van der Meer. „Wij willen met onze actie, die zo snel mogelijk gestalte zal krijgen, iets doen voor onze ongelukkige sportvriend. In de loop van deze week hopen wij onze plannen bekend te maken".

Weyerich zes weken aan de kant

FRANKFORT – De tuchtcommissie van de Westduitse voetbalbond heeft flink uitgehaald. Horst Weyericht, de vrije verdediger van Bundesliga-vereniging Nürnberg, werd voor zes weken geschorst. Schalke-manager Rudi Assauer en trainer van FC Kaiserslautern Karl-Heinz Feldkamp kwamen er met boetes van 1000 mark (ongeveer 1100 gulden) af.
Desondanks was de tuchtcommissie Weyerich genadig. De op 24 oktober in het duel SV Darmstadt '98-FC Nürnberg van het veld gestuurde verdediger bezit namelijk een behoorlijke strafhijst. Op 17 september 1980 werd hij al eens voor acht weken buitenspel gezet.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

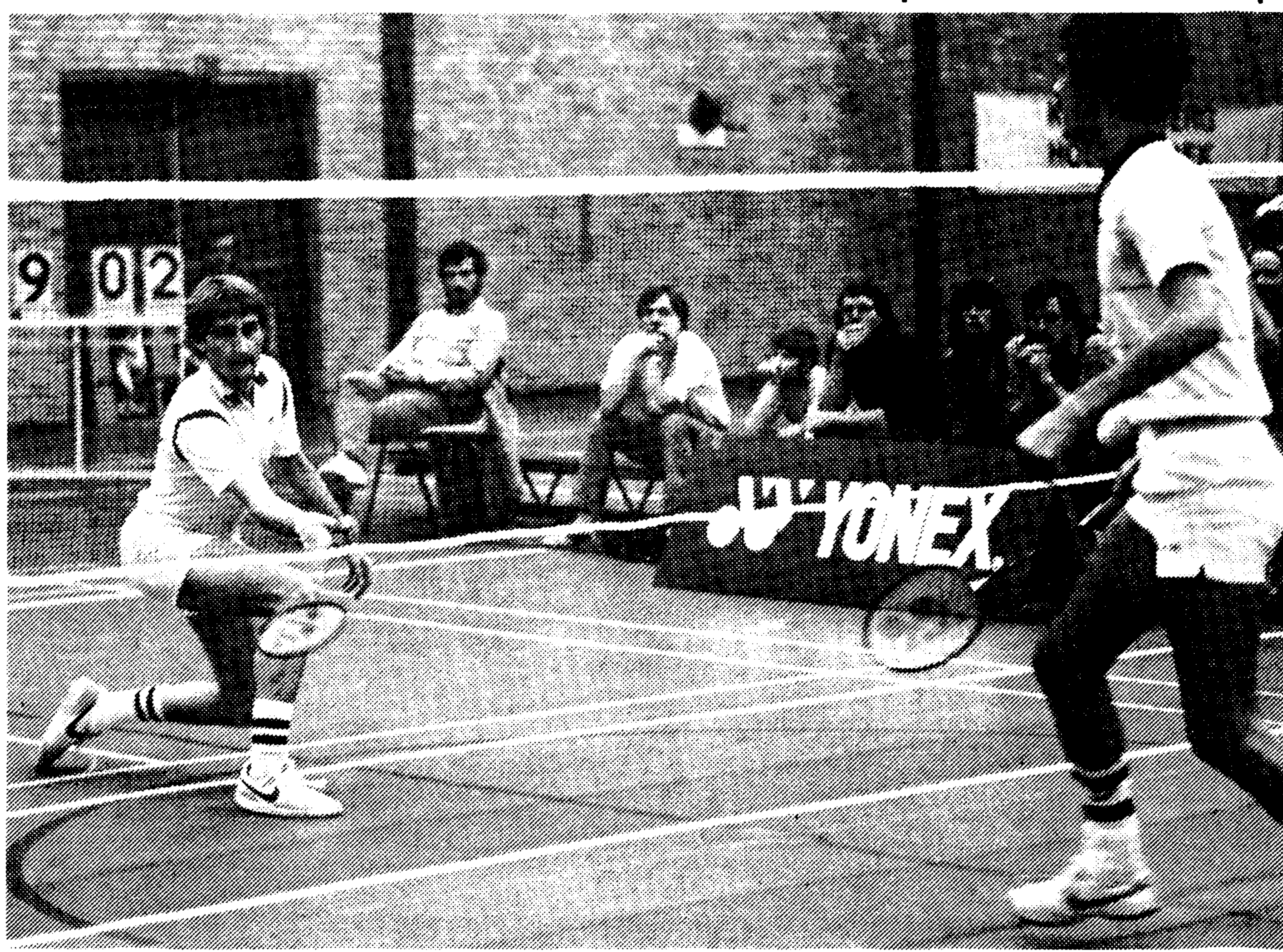
Topbadminton tijdens Yonex-upgraded toernooi

Helsholt en Clark een klasse apart

● *Moment uit de finale herenenkelspel tussen De Denen Helsholt (links) en Larsen (rechts.*
Foto: FRANS RADE/3-POOT

HOENSBROEK – Het zevende internationale Yonex-upgraded toernooi van badmintonclub Victoria Hoensbroek werd wederom een groot succes. Zowel zaterdag als zondag konden de vele toeschouwers genieten van badminton van de bovenste plank.

Organisator Franz-Josef Breuer was tevreden over het gehele verloop van het toernooi.
De finale herenenkel was een onderonsje tussen de nummer vier, Gert Heslholt, en de nummer 6 van Denemarken, Kent Larsen. In de eerste set nam Larsen een grote voorsprong maar Helsholt kwam bij 12–12 gelijk en won de eerste set met 15–13. In de tweede set had Helsholt volledig de greep op het netspel en mede door de degelijke smashes won hij ook de tweede set.
De finale damesenkel ging tussen de Duitse Eva Zwiebler, die in de halve finale verrassend de Engelse nummer één, Sally Podger-Leadbeater had uitgeschakeld, en de talentvolle Engelse Gil Clark. Zwiebler verdedigde de eerste set uitstekend en een te langzame Gil Clark had daar geen antwoord op. In de tweede set kwam Clark via powerplay goed terug. In een conditieslag won zij de tweede set met 12–9. In de beslissende derde set was Zwiebler geen partij meer voor de ambitieuze Engelse speelster.
De climax die het publiek van de finale herendubbel verwachtte, bleef uit. In de eerste set waren Garry Scott en Andy Goode veel te sterk voor de Duitsers Maywald en Zwiebler, die de vooral geen raad wisten met de Sidek-service van de Engelsen. In de tweede set konden de Duitsers het tot 9–9 goed volgen maar daarna versnelden de Engelsen en zij wonnen toen ook de tweede set.
Ook de damesdubbelfinale was een eenzijdige vertoning. Het gelegenheidskoppel Marjan Ridder en Eva Zwiebler was te zwak voor het goed op elkaar ingespeelde Engelse duo Clarc-Podger.
De finale gemengddubbelspel was het aankijken meer dan de moeite waard. Een zeer aggressief spelend koppel Goode-Clark legde op een tactisch sterke manier de zwakke plekken van Scott en Podger bloot. Via 15–9 en 15–10 werden Goode en Clark winnaars van een uitstekende finale en dat betekende voor Gillian Clark een drievoudige zege tijdens het zevende Yonex-upgraded toernooi.



Een punt voor Roda II

Van onze medewerker
FRANS DREISSEN

Roda JC 2-Willem II 2 1–1 (0–1. 13. De Brouwer 0–1; 75. Jacq. Dierx 1–1. Willem II wint na strafschoppen. Scheidsrechter: Van Dorp. Toeschouwers: 150.

KERKRADE – Jong Roda JC nam revanche op zichzelf. Na een blamerende 5–1-nederlaag tegen Feyenoord, boekte men thuis tegen Willem II een dik verdiend 1–1-gelijkspel. Dat men er tenslotte maar één punt aan overgehouden heeft, is te wijten aan het niet benutten van van de strafschoppen. Van de vijf penalty's benutte de Kerkraadse equipe er slechts twee.

Roda JC, dat op de ranglijst een weinig florissante plek bezet (de op-een-na-laatste), kreeg in het eerste bedrijf nauwelijks vat op de tegenstander, die weigerde mee te werken aan een leuke voetbalmiddag. Tot overmaat van ramp scoorde Willem II ook nog 0–1 via Brouwer.

In de tweede helft was het duidelijk Roda dat de toon aangaf en dat bleef aanvallen. Een kwartier voor het eindsignaal kwam men dan ook op gelijke voet. Conjour probeerde van afstand te schieten, echter de bal werd afgeslagen. Jacq. Dierx reageerde evenwel attent en kopte de gelijkmaker in de touwen: 1–1. Daarna kwamen de Tilburgenaren nog enkele malen sterk opzetten, doch keeper Janssen voorkwam verder onheil.

Trainer Gerards: „We hebben niet slecht gespeeld. Het publiek heeft volgens mij genoten van deze spannende wedstrijd. Jammer dat Willem II niet wilde meewerken."



● *Moment van de aantrekkelijke basketbalderby tussen Giants en Braggarts. De gasten uit Heerlen scoren terwijl een Giantspeler teleurgesteld toekijkt.*
Foto: THEO GIJZEN/DRIEPOOT

Braggarts zegeviert in derby

Prima basketbal in Voerendaal

Van onze basketbalmedewerker
MARCEL JOOSTEN

VOERENDAAL – De basketbalderby in de 1e klasse, Giants tegen Braggarts, had bijna alles wat een wedstrijd aantrekkelijk kan maken voor het publiek. Technisch en tactisch goed basketbal, spectaculaire momenten, spanning en twee goed leidende scheidsrechters.

Het talrijke publiek zag vooral in de eerste helft een gelijkopgaande strijd waarbij de Braggarts-verdediging geen vat kon krijgen op het geraffineerde en goed opgezette aanvalsspel van de thuisclub. De Heerlenaren wisselden maar liefst 3 keer van verdediging.
Begonnen werd met 'n 1-3-1-zone, daarna een man-to-man-verdediging en vervolgens in het verdere verloop van de wedstrijd een 2-1-2-zone gespeeld. Door deze laatste verdedigingsvorm kregen zij steeds meer vat op het Voerendaalse spel en onder leiding van de goed spelende Piet Wolfs was het nu de beurt aan de Heerlenaren om een kleine voorsprong te nemen. Rust: 41–44.
In de eerste 5 minuten na de pauze verloor Giants in feite de wedstrijd. Door snelle breaks en verzorgde afstandschoten profiteerde Braggarts daar gretig van en nam in een mum van tijd 'n 14 punten-voorsprong.
Het gat was geslagen en wat Giants ook probeerde het verschil werd nooit kleiner dan 9 punten. In de laatste seconden van de wedstrijd dan stond de hele Braggartsaanhang op z'n kop toen Frank Brandsma met een spetterende dunk over een verdediger van Giants de wedstrijd beëindigde.
Eindstand in deze voortreffelijke wedstrijd: 79–93. Giants-coach Tom de Bres: Een prima pot. Braggarts schoot erg goed. Ondanks het verlies ben ik toch tevreden over ons spel. Braggarts zullen wij later zeker kampioen kunnen worden en wij zullen nu de punten moeten gaan pakken.

Heerlen had genoeg aan één kwartier

Hockeyderby snel beslist

MAASTRICHT – De Zuidelijke derby tussen de heren van Maastricht en Heerlen werd door de bezoekers binnen een kwartier beslecht. Op dat ogenblik stond het 0–3 en gaf niemand van de Maastrichtse bezoekers nog hoop voor de eigen mannen.

De start van de Heerlenaren was overrompelend. Met een enorme pressie moest Maastricht in de verdediging. Reeds na zes minuten leverde deze speelwijze het eerste doelpunt op. Een vrije slag op de rand van de cirkel werd door Paul Beurskens hard voor geslagen, waar Eric Verschuuren de bal door de benen van keeper Ben Geelen insloog.
De aanvalsgolven van de Heerlenaren bleven en de druk voor de Maastrichtse achterhoede werd groter. Na goed doorzetten van Donne Jenniskens en een slecht weggewerkte bal van laatste man Ton Stille, was de inleiding tot het tweede doelpunt. Guus van de Akker werd onregelementair van de bal afgezet en de toegekende strafbal werd door Donne hoog en hard in het doel geplaatst. Nauwelijks was het spel hervat, of opnieuw was het gevaarlijk in het doelgebied van de Maastrichtenaren. Een goed ingeslagen strafcorner werd onvoldoende weggewerkt en wederom was het Eric Verschuuren die doel trof: 0–3. De Heerlenaren lieten hierna de teugels vieren en konden de Maastrichtenaren iets terug gaan doen.
De mooiste aanval van de wedstrijd was de grondslag voor de Maastrichtse treffer. De keihard op de paal geslagen bal leverde na een overtreding een strafbal op, welke Arnoud Bovy achter Roel Lok wist te plaatsen.
Na de pauze bij een minderheid van Heerlen (Paul Beurskens was voor vijf minuten uit de wedstrijd gezet), nam broer Luc een strafcorner voortreffelijk en bracht de stand op 1–4. Maastricht verdiende de pluim, dat zij bleven knokken voor een beter resultaat en de ingeslagen strafcorner van Arnoud Bovy in de twee en twintigste minuut was de beloning voor hard werken 2–4.



● *De derby Maastricht-Heerlen leverde tal van pakkende duels op zoals hier bij een Heerlen aanval.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Nipte winst voor Treebeek

GELEEN – Afgelopen zaterdag vond de damderby plaats tussen de hoofdklassers „De vaste zet" en damvereniging Treebeek. In een spannende strijd, gaf de grotere routine van de gehandicapte Treebeekse damvereniging de doorslag. Bij een 8–8-stand (bereikt door Geleense overwinningen van Kuypers, Vossen en Schepers en remises van Van Dijk, Sevriens en Van Rossum. Treebeekse overwinningen: Elbertsen, Kole, Kole sr., en Okrogelnik en remises van Jehae, Van Cleef en Everduin), drukte Treebeek door tot een 9–11-overwinning. Door deze zege klom de Treebeekse damvereniging op naar de tweede plaats in de Limburgse hoofdklasse.

Van Houten VCH te wisselvallig

SDO handhaaft koppositie

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

WOERDEN/VENRAY – De krachtmeting tegen Vierhout/Valbovol werd tevoren voor SDO als een soort examen aangemerkt. De Nieuwenhaagse volleybalequipe die sedert vorige week de eerste plaats op de ranglijst inneemt, kon tegen de gerenommeerde ploeg uit Woerden laten zien of dat al dan niet terecht was. Welnu, na twee uur volleybal van hoog niveau verloor SDO met 3–2 (9–15, 15–11, 10–15, 15–9, 15–9), maar bleef dankzij het ene winstpuntje dat een vijfsetter nog altijd oplevert, toch op een gedeelde eerste plaats.

SDO kon met opgeheven hoofd de Dr. Dijkstrahal van Woerden verlaten. De zuidelijke formatie had Vierhout/Valbovol prima partij gegeven. De 1–2 voorsprong na drie sets was verdiend en in de vierde ronde werd op knappe wijze een 10–1 voorsprong voor de thuisploeg tot 10–9 gereduceerd.
Daarna had Vierhout/Valbovol het beste van het spel.

In Venray liep Van Houten VCH onverwacht tegen de tweede nederlaag van dit seizoen op. Voor dat huzarenstukje zorgde VC Rooy: 3–1 (16–14, 15–7, 11–15, 17–15).

In een meer spannend dan goed duel, waarin VC Rooy danig geholpen werd door een enorm labiel en wisselvallig Van Houten VCH. Opvallend was het moeizaam scoren bij de Heerlenaren, die soms drie à vier keer de vijandelijke verdedigingslinies moesten bestoken, voordat een punt aan het totaal kon worden toegevoegd.
VC Rooy dat alles op de aanval gooide en de beste spelers aan de buitenkant posteerde, zag die gok beloond, want Van Houten VCH was te slordig om effectief van het minder hoge middenblok bij de thuisploeg te kunnen profiteren.
Rob Boelema – de routinier bleef als enige redelijk overeind en blokte in de vierde set zijn ploeg naar 14–15. Maar zelfs met trainer Jan Maas als pinchhitter tussen de lijnen kon Van Houten VCH in de eindfase geen resultaatsverbetering afdwingen: 17–15.

Slijtageslag tussen Utrecht en Van Houten VCH2

Fransje Murphy nekt Geevers/P&P

VUGHT/YTRECHT – Recordinternational en ex-Van Houten VCH-speelster Fransje Murphy had een beslissend aandeel in de zege van haar ploeg Verbunt/VVC op de volleybalsters van Geevers/P&P. Met 3–1 (15–8, 15–9, 11–15, 15–3) werd de Schaesbergse ploeg in Vught geklopt, hetgeen trainer Jo van Mill na afloop de opmerking ontlokte: „We hebben van meet af aan teveel respect getoond voor het feit dat we hier tegen de koploper moesten aantreden. Verbunt/VVC maakte, althans vandaag, niet zo'n superieure indruk. De ploeg moest het meer van individuele akties hebben".

Voor die akties zorgde zoals gezegd voornamelijk Fransje Murphy. Zij sprokkelde vanuit het serveervak direct of indirect meer dan vijftien punten voor haar ploeg bijeen. Geevers P&P speelde over langere periode veel te verkrampt, met name in de eerste twee sets.
Pas in de derde ronde werd alle schroom afgeworpen en toonde de zuidelijke equipe dat ze ook wat in haar mars had: 11–15, om meteen door te lopen naar 1–3 in de vierde periode.
Maar helaas voor Geevers/P&P was het opnieuw Murphy die roet in het eten gooide met een knappe opslagserie: 9–3. Een optater die Geevers/P&P niet meer teboven is gekomen: 15–3.

In Utrecht ontwikkelde het duel tussen VC Utrecht en Van Houten VCH2 zich vooral in het eerste gedeelte tot een ware slijtageslag. Na ruim twee uur soms spannend, maar ook vaak chaotisch volleybal trok de thuisploeg aan het langste eind: 3–2 (15–17, 17–15, 16–14, 4–15, 15–3).

Van Houten VCH 2 heeft uiteindelijk in de derde set danig misgetast, toen een 6–12 en 9–14 voorsprong niet verzilverd kon worden. VC Utrecht dat in die fase alles gaf, eiste weliswaar via 16–14 de beloning op maar werd in de volgende periode danig afgestraft voor de geleverde inspanning.
Achtereenvolgens Tiny Heyboer en Agnes Magermans serveerden Van Houten VCH van 4–0 naar 4–15. Daarmee kwamen beide ploegen weer op gelijke hoogte, maar VC Utrecht beschikte uiteindelijk over de langste adem. Pas bij 10–0 kon Van Houten VCH zich weer even herstellen: 10–3, maar dat bleek slechts een strovuurtje: 15–3.

Wisselvallig

In Venray speelden VC Rooy en Van Houten VCH3 eveneens zeer wisselvallig. Van spanning was alleen sprake in de eerste set (17–15). Daarna ging het initiatief snel over en weer. In de beslissende laatste set serveerde Lilian Wishaupt van 6–8 naar 6–13 en was Rooy een geslagen ploeg: 2–3 (17–15, 3–15, 15–6, 8–15, 6–15).

Vanhouttem en Janssen op dreef

BEEK – In het ruitersportcentrum te Beek werden dressuurwedstrijden gehouden, georganiseerd door „Het edel ros". Jo Vanhouttem uit Slenaken won in de klasse zwaar II met zijn paard Robin. In de klasse zwaar I werd Jef Janssen uit Ulestraten winnaar.
De wedstrijden golden als selectie voor de afvaardiging naar de gewestelijke kampioenschappen.

Excelsior speelt enorme wedstrijd inDordrecht

Prins Hendrik trekt zich terug uit worstelcompetitie

Van onze medewerker
HARRY SCHOLTES

HEERLEN –Hoofdklasser Prins Hendrik heeft zich uit de competitie teruggetrokken en daarmee een zware slag toegebracht aan het nationale worstelsportgebeuren. De reacties van verenigingen zoals de Halter, Utrecht en Hercules Amsterdam luiden van „onvoorstelbaar" en „dieptreurig".

Secretaris Wiel Hendriks noemt het terugtrekken van Prins Hendrik uit de competitie inderdaad een zwarte dag in de Prins Hendrik geschiedenis. Wiel Hendriks: „ruim 60 jaar lang hebben wij ons op het gebied van worstelsport actief bewogen en nu dit."
Afgelopen vrijdag werd de knoop doorgehakt. Prins Hendrik was niet meer in staat een redelijke en complete ploeg op te stellen. „Toen ook nog Peter Snijders en Rob Overeem die avond te kennen gaven niet meer te willen worstelen, was voor ons", aldus Hendriks, „de maat vol."
Bovendien zal trainer Frits Ruyters zeer binnenkort voor de functie van trainer bedanken. Ruyters kan het trainer zijn niet meer met zijn nieuwe zaak combineren. Het restantje dat nog over is zal, voor zover men daartoe nog in staat is, door blijven trainen. De succesvolle jeugdploeg van Prins Hendrik zal aan de competitie blijven deelnemen.
De mogelijkheid is niet uitgesloten dat Frans Snijders die als een van de beste Nederlandse worstelaars in zijn klasse geldt, de kleuren voor Simson Schaesberg gaat verdedigen. Peter Snijders zei desgevraagd voorlopig met het worstelen te zullen stoppen.
Het Prins Hendrik bestuur is overigens vast van plan komend seizoen weer met een ploeg aan de competitie te zullen deelnemen. Secretaris Hendriks: „wél een klasse lager."
De wedstrijd Simson KDO tegen Prins Hendrik ging dus niet door terwijl voorts het klassement in de hoofdklasse door het terugtrekken flink door elkaar is gehaspeld.
In de 1e klasse worstelde Excelsior in Dordrecht tegen Hercules een enorme wedstrijd en won dit treffen nipt met 20-19. Soons won een formidabele partij na 2 minuten met 0-4 op touché van Geesink.
Pedro Theunissen worstelde als 59 kilogram atleet deze keer in de feitelijk voor hem te zwaar zijnde 68 kilogram klasse. De Excelsior atleet verloor na 6 minuten met 3-0 van Van Elferen. Sjef Janssens was goed voor een zege. In de superklasse toucheerde hij na anderhalve minuut V.d. Voort na eerst een spelletje kat en muis te hebben gespeeld.
Bep v.d. Malde won subliem van Visser en wel na 1 minuut met 0-4 op touché. Rudi Stuart kwam in de partij tegen Braun aan kracht tekort en verloor met 4-0. John Koot behaalde evenals René Kruishaar een reglementaire zege.

WIM DEMANDT REGELMATIGSTE LIMBURGSE AMATEUR

„Jan Raas is mijn grote voorbeeld"

door bennie ceulen

SITTARD – Wim Demandt is een van de weinige lichtpunten die de Limburgse amateurrangen rijk is. De bijna 20-jarige Grevenbichtenaar was afgelopen seizoen veruit de regelmatigste criteriumrenner in onze provincie. Wim Demandt won dan ook het door de Sittardse zakenman Jan Offermans gesponsorde Pony-klassement. In de laatste wedstrijden van het seizoen vocht hij samen met zijn woonplaatsgenoot Wim Jennen om de hoogste eer van dit over de Limburgse koersen opgemaakte klassement. De renner van de formatie Boels-Lemmens kwam uiteindelijk als winnaar uit de bus.

Wim Demandt blikt tevreden terug op zijn tweede seizoen bij de amateurs. De MTS-student (werktuigbouwkunde) schreef tien overwinningen op zijn naam. „Zes koersen op de weg en vier op de baan in het Burgemeester Daemensportpark. Het Wonder van Obbicht was mijn mooiste overwinning", lacht Demandt.

Als junior was de Grevenbichtenaar een van de beste renners van het land. Zijn overstap naar de amateurs werd dan ook met veel verwachtingen tegemoet gezien. Vorig jaar als lid van de inmiddels opgeheven Van Eyck-ploeg (zes overwinningen) en afgelopen seizoen kwam Demandt echter in het grote werk nog niet uit de verf. „Door mijn studie heb ik bij de amateurs nog niet de gelegenheid gehad om veel belangrijke koersen te rijden. Veel tijd om te trainen heb ik niet. Daardoor schoot ik in wedstrijden over lange afstand nog te kort", meent hij.

Vertrouwen

Demandt, die momenteel zijn stageperiode vervult bij DSM in Geleen, blikt met veel vertrouwen in de toekomst. Demandt: „Mei volgend jaar beëindig ik mijn studie. Vanaf dat moment kan ik me volledig op de wielersport storten. Dit jaar heb ik al ondervonden dat ik een flink stuk sterker ben geworden. In het nieuwe seizoen moet het nog beter kunnen".

Aanvankelijk zag het ernaar uit dat Wim Demandt zijn huidige sponsor Boels-Lemmens zou verlaten. Grotendeels heeft hij dit jaar deze nieuwe Limburgse formatie moeten dragen. Demandt was eigenlijk kopman van een ploeg die kwalitatief niet kon wedijveren met de grote formaties van ons land. „Daardoor trokken wij vaker aan het kortste eind. Ik wilde inderdaad van ploeg veranderen. Toen ik vernam dat mijn sponsor het team ging versterken met enkele goede elementen, ben ik op mijn besluit teruggekomen. Ik ben erg blij dat Wim Jennen, Ad Prinsen, Peter Koppert en Berry Thoolen in onze ploeg zijn opgenomen. Met deze formatie moeten we volgend jaar derhalve heel wat meer kunnen presteren. In de Limburgse wedstrijden kunnen we nu ook tegenwicht bieden aan de Brouwersploeg. Dat is ook al erg belangrijk".

De ploeg van Wim Demandt maakt volgend jaar haar debuut in Olympia's Ronde van Nederland. Het wordt de eerste grote etappekoers waaraan de winnaar van het Ponyklassement deelneemt. „In Olympia's Ronde kan ik veel leren. Ik ben dan ook blij dat onze ploeg daarin zal meedoen".

Sprinter

Demandt staat bekend als een goeie wegsprinter. Wim: „Jan Raas is mijn grote voorbeeld. Zijn manier van koersen spreekt me aan. Hij gokt ook veel op zijn sprintcapaciteiten. Dat doe ik ook".

De snelle Limburger heeft alles voor zijn geliefde sport over. Tijdens de wintermaanden doet hij veel aan krachttraining. „Enkele weken geleden heb ik van mijn sponsor een baanfiets gekregen. Daarmee ga ik nu regelmatig naar de piste in Büttgen. Graag had ik de zesdaagse van Maastricht gereden. Daarvoor mis ik echter nog de nodige ervaring. Volgend jaar hoop ik in de Eurohal wel van de partij te kunnen zijn", aldus Wim Demandt.



● *Wim Demandt ontvangt uit handen van Jan Offermans de eerste prijs van het Ponyklassement, waarin hij Wim Jennen, Math Dohmen, Erwin Ummels en Peter Harings in die volgorde voorafging.* **Foto: PETER ROOZEN**

Officiële mededelingen

GEMEENTE VAALS

BEKENDMAKING

De Burgemeester maakt ingevolge artikel 84 der Onteigeningswet bekend dat ingaande 25 november 1981 gedurende 21 dagen ter gemeentesecretarie afd. Publieke Werken voor eenieder ter inzage is neergelegd het besluit van de raad d.d. 12 november 1981 tot onteigening van de percelen Sectie A, no. 4679 ged. en Sectie A no. 6763 geheel, benodigd i.v.m. de realisering van het bestemmingsplan Lemiers II en met name de realisering van woningbouw, welk bestemmingsplan is vastgesteld door de raad der gemeente Vaals op 2 november 1981.

Vaals, 24 november 1981

De Burgemeester voornoemd,
w.g. mr. E.M. van Leent

GEMEENTE ELSLOO

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Elsloo maken bekend dat vanaf 25 november 1981 gedurende 14 dagen voor een ieder, ter gemeentesecretarie ter inzage ligt een aanvrage met daarbij behorende tekeningen van H. Kollard, wonende Veestraat 12, alhier, om vergunning voor het bouwen van een garage/loods op het perceel kadastraal bekend gemeente Elsloo, sectie B. no 3670, plaatselijk gelegen Veestraat 12. De bouwvergunning kan slechts worden verleend met toepassing van een verklaring van geen bezwaar als bedoeld in artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening juncto artikel 50, lid 8, van de Woningwet.
Gedurende bovengenoemde termijn kunnen belanghebbenden bij ons college schriftelijk bezwaren indienen tegen het bouwplan.

Elsloo, 20-11-1981

Burgemeester en wethouders voornoemd,
De secretaris
J.M.H. Verwijlen, l.s.
De burgemeester,
J. v.d. Woude, wnd.

GEMEENTE ELSLOO

BEKENDMAKING

De burgemeester van Elsloo maakt ingevolge het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat vanaf 25 november 1981 gedurende een maand voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage ligt een ontwerp-herziening van het bestemmingsplan Catsop betreffende het perceel kadastraal bekend gemeente Elsloo sectie B no. 3670, plaatselijk gelegen Veestraat 12. Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder bij de gemeenteraad schriftelijk bezwaren indienen tegen de voorgenomen ontwerp-herziening.

Elsloo, 20-11-1981

De burgemeester van Elsloo,
J. v.d. Woude, wnd.

GEMEENTE SCHINNEN

De burgemeester van Schinnen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat ingaande 25 nov. 1981 gedurende een maand ter gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken, voor eenieder ter inzage liggen de door de gemeenteraad in zijn vergadering van 27 oktober 1981 vastgestelde bestemmingsplannen Bovenste Puth, wijziging 1981, en Breinder - Hegge - Nagelbeek, wijziging 1981, met de daarbij behorende gebruiksvoorschriften en toelichting.
Aangezien de plannen ongewijzigd en conform het ontwerp zijn vastgesteld en niemand zich tijdig met bezwaren tot de raad heeft gewend is niemand bevoegd tot het indienen van bezwaren bij Gedeputeerde Staten.

Schinnen, 6 november 1981

De burgemeester voornoemd,
A.J.M. Kurvers

GEMEENTE ROERMOND

De burgemeester van Roermond maakt bekend dat het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg van 1 september 1981, 1e afdeling no. BJ 23473, waarbij het bestemmingsplan Venlosepoort is goedgekeurd, onherroepelijk is geworden. Genoemd bestemmingsplan ligt ingaande 25 november 1981 in het gemeentelijk informatiecentrum Markt 30, voor eenieder ter inzage.

Roermond, 18 november 1981

De burgemeester van Roermond,
Mr. J.H.J. Daniels

Annemiek Faazen afgekeurd voor WK

„Ik blijf knokken voor come-back in Oranje"

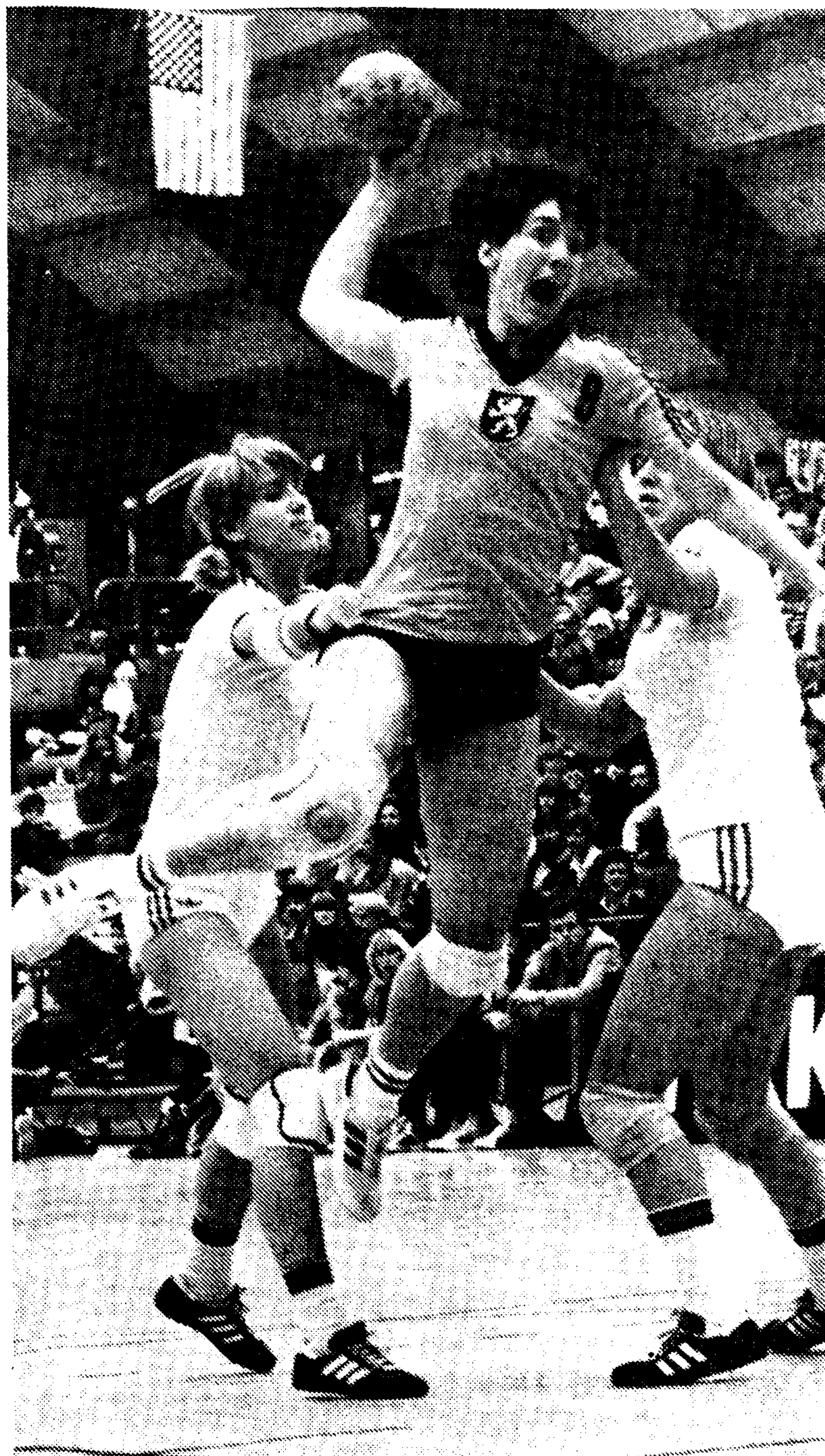
door wiel verheesen

SITTARD/ROERMOND – Annemiek Faazen heeft de ergste klap verwerkt, maar uiteraard doet het nog altijd pijn dat ze te elfder ure is afgekeurd voor deelname aan het wereldkampioenschap zaalhandbal. Zij hoort de woorden van de dokter opnieuw als ze terugdenkt aan het medisch onderzoek na afloop van de laatste centrale training: „Annemiek, het ziet er niet goed uit met je knie. Ons advies is daarom dat je niet meegaat naar het WK in Denemarken. Deze titelstrijd (van 28 november tot 6 december, red.) komt nog te vroeg voor jou."

Een dondersalg bij heldere hemel. „Niet alleen voor mij, maar ik denk evenzeer voor bondscoach Ilona Venema en ook voor mijn trainer Bert Bouwer bij Sittardia/DVO", aldus de 29-jarige speelster. Nadat ik in maart dit jaar een operatie aan de kruisbanden had ondergaan, voelde ik alleen nog maar verbetering. Trouwens, het feit dat ik afgekeurd ben voor het eerstvolgende wereldkampioenschap wil geenszins zeggen dat ik voor de handbalsport op het hoogste niveau verloren ben. Als er hieromtrent berichten worden verspreid, kan ik alleen maar zeggen dat ze fout zijn."

„Ik blijf handballen, allereerst bij Sittardia/DVO. Hopelijk straks ook weer in de nationale selectie. Vanaf februari vorig jaar maak ik daarvan deel uit. Ik wil knokken voor een come-back in het Oranje-team."

Annemiek Faazen heeft veertien interlands achter de rug. De laatste keren dat ze (voorlopig?) in de nationale ploeg speelde, was eind oktober tijdens het Hollandtoernooi. „Om de zaak niet te forceren werd toen voorzichtigheid in acht genomen", zegt ze. „Geen haar op mijn hoofd die er aan dacht dat mij knie de deelname aan het WK in de weg zou staan. Ik train en speel bij mijn club immers onbevreesd. Tijdens de oefenavonden, ook bij het Oranjeteam, draag ik niet eens meer of hooguit zelden de speciale bandage. Hoe dàn ook, ik zal precies eender als mijn clubgenote Marjan Schobben de strijd in Denemarken niet kunnen meemaken."



● *Beeld van het Hollandtoernooi in oktober. Voorlopig (?) het laatste optreden van Annemiek Faazen (midden) als handbalinternational.* **Foto: PIETER VAN DAAL.**

Voor Annemiek Faazen blijft de come-back in de nationale ploeg niet het enige doel waarnaar ze streeft. De in Heerlen geboren, in Roermond woonachtige en in Weert als lerares werkzame handbalster, die negen jaar gelden Swift verliet om zich aan te melden bij Sittardia, hoopt tevens op een spoedige opmars van haar vereniging.

Met twee punten uit vier wedstrijden heeft Sittardia/DVO geen reden om van een goede competitiestart te spreken. „Dat moet snel veranderen", zegt ze vastberaden. „We hebben er de kwaliteit voor."

Zesdaagse Grenoble voor Sercu-Freuler

Kuiper wint op Guadeloupe

POINT-A-PITRE – Hennie Kuiper heeft op Guadeloupe een omnium gewonnen. Kuiper werd eerste in de klassementswedstrijd voor Knetemann, eindigde als tweede in de afvalwedstrijd achter Legeay en werd vierde in de wegwedstrijd over 33 kilometer.

De uitslagen zijn:
klassementswedstrijd: 1. Kuiper, 15 pnt.; 2. Knetemann, 10 pnt.; 3. Roche, 6 pnt.
Afvalwedstrijd: 1. Legeay, 2. Kuiper, 3. Masciarelli, 4. Knetemann.
Wegwedstrijd: 1. Vandenbrouke, 33 km in 47 minuten en 40 seconden; 2. Bernaudeau, 3. Salibur, 4. Kuiper.
Eindklassement: 1. Kuiper 7 pnt., 2. Legeay, 10 pnt., 3. Merlot 18 pnt., 4. Knetemann 21 pnt. 5. Masciarelli 27 pnt. Buiten het omnium werd ook nog een dernywedstrijd gereden over 27½ km. Martin werd winnaar in 34 minuten en 36 seconden, voor Bossis, Knetemann en Kuiper.

● GRENOBLE – Patrick Sercu en Urs Freuler hebben de zesdaagse van Grenoble gewonnen. Het Belgisch/Zwitserse koppel zette tijdens de beslissende jachten de duo's Clark/Bertin en Allan/Thevenet op een ronde achterstand.
Einduitslag: 1. Sercu/Freuler 185 punten; 2. op één ronde Clark/Bertin, 157; 3. Allan/Thevenet, 101; op twee ronden: 4. Oersted/Clerc 159; op drie ronden: 5. Bincoletto/Bidinost, 70.

● AMSTERDAM – Patrick Groot uit Geulle won de cycle-cross voor junioren. Hans Steekers won bij de amateurs (22 km in 1.06.12); tweede op 32 sec. Gert Dolfsma en derde Ties Verhagen.

● DOETINCHEM – Herman Snoeyink heeft in Doetinchem een veldrit voor amteurs en beroepsrenners over 24 kilometer gewonnen. De Denekamper kwam met 55 seconden voorsprong aan de finish. Tweede werd Gert Dolfsma en derde op 1.12 Gerrit Scheffer. Noël van der Ley won bij de nieuwelingen. Peter van Houten eindigde in deze categorie op de twaalfde plaats. Bij de junioren erd Herman Senden vijftiende en Patrick Groot zeventiende.

● **ECHT – Martin van Kessel won in Diergaarde de cyclo-cross voor NWB-amateurs. De uitslagen:**
Amateurs: 1. M. van Kessel 1.05.34; 2. G. Janssen zelfde tijd; 3. Theo van der Velde op 1.15; 4. A. Peperkamp op 2.31; 5. M. Parren op 2.53; 6. H. Graat op 3.23; 7. A. van Opdorp op 3.31; 8. R. Pots op 4.03; 9. B. Hoedemakers op 1 ronde; 10. J. Lambert.

Junioren-gentlemen: 1. Piet Willemsen 46 min. 58 sec.; 2. P. Zander op 57 sec.; 3. G. Nijssen op 1.17; 4. J. Loonen op 1.33; 5. G. Hendriks op 1.36.

Affaire echter nog niet afgedaan

SCHORSING KEGELAARS BEËINDIGD

door jos cortenraad

MAASTRICHT – Er is een voorlopig einde gekomen aan de rel die de kegelwereld de afgelopen maanden heeft beziggehouden. Zoals bekend kregen acht kegelaars, waaronder nationaal kampioen Jean Thans, een schorsing opgelegd van één jaar, omdat ze aan een vriendschappelijk kegeltoernooi hadden meegedaan. Dit is bij de reglementen verboden.

Het achttal ging tegen deze beslissing in beroep waarna een commissie van beroep gevormd werd. Deze heeft zich over de zaak gebogen en vandaag krijgen de kegelaars en alle betrokkenen een brief in de bus waarin staat dat de schorsing beëindigd is.

Wie nu denkt dat de kegelaars vrijuit gaan heeft het echter mis. De schorsing is immers niet opgeheven, maar beëindigd. Aangezien de eerste competitiewedstrijd van de rondgang al gespeeld is en de eerste vijftallen van KC Keigelvrun en KC Terminus '72 hieraan niet mochten deelnemen zijn deze teams nu automatisch gedegradeerd naar de B-klasse. De betrokken clubs hebben zich nog niet kunnen beraden over de situatie.

Een mogelijkheid is nog dat de MKB toestemming verleend om de twee vijftallen de gemiste wedstrijd te laten inhalen, maar ook hierover is nog geen besluit gevallen.

Het zit er in ieder geval in dat de gehele affaire nog een flinke staart krijgt. Op 17 december wordt een buitengewone, algemene ledenvergadering gehouden. Bij monde van MKB-secretaris Chermin werd vernomen dat daar het hele MKB-bestuur gaat aftreden. Mits de leden van de clubs pal achter hun bestuur gaan staan. Als dat gebeurt worden er maatregelen genomen tegen de geschorste kegelaars. Wat die maatregelen inhouden is nog niet bekend.

MKB-voorzitter Limpens is inmiddels al afgetreden wegens volgens hem negatieve publicaties in de pers. Volgens Chermin heeft het aftreden van Limpens niets uit te staan met de gehele affaire.

De kegelaars en de clubs zijn blij dat de schorsing beëindigd is, maar de vrees bestaat dat op de algemene vergadering de zaak op de spits gedreven wordt.

Selectiewedstrijd Zuid I-Zuid II

SUSTEREN – Op het sportcomplex van de VV Susteren aan de Molenveldweg wordt morgen een wedstrijd gespeeld tussen de jonge amateurs van de districten Zuid II en Zuid I. Het duel begint om 20.00 uur. De volgende spelers uit Zuid II werden voor deze selectiewedstrijd uitgenodigd: P. Huth (Almania), R. Ehlen (Almania), J. van Aerts (Blerick), L. Vaessen (Caesar), M. Buthe (Leonidas), J. Duyzings (MVV), J. Sangers (Roermond), H. Cremer (Roda JC), J. Dierx (Roda JC), H. Vroemen (SVN), G. Weyers (Tiglieja), W. Viervermans (Venray), W. Cuppen (Venray), J. Gulpen (Voerendaal), J. Rutten (FC VVV), H. Meuwis (FC VVV). Coach: Henny Grootkormelink.

Supportersbussen

MAASTRICHT – Bij voldoende deelname vertrekt zondag om 11.50 uur aan de Maasboulevard en om 12.00 uur aan stadion de Geusselt een supportersbus van MVV naar Tilburg, i.v.m. de wedstrijd van de Maastrichtenaren tegen Willem II. Kosten 13,50 gulden voor leden en 16 gulden voor niet-leden. Aanmelden tot donderdag: 043-51465. Kaarten donderdag tussen 19.00 en 19.30 uur afhalen stadion Geusselt.

● SITTARD – Zaterdag speelt Fortuna Sittard de uitwedstrijd tegen Heracles. Om 14.00 uur (Schunck, Geleen) en 14.15 uur (Baandert, Sittard) vertrekt een supportersbus naar Almelo. Kosten per persoon twintig gulden. Opgeven tot vrijdagavond zes uur bij Brassé, Jupiterstraat 38 in Geleen of sigarenzaak Keysers, Markt, Sittard.

Oefenvoetbal

NIEUWENHAGEN – Vanavond de oefenwedstrijd SVN-RKBSV; aftrap 20.00 uur.

Supertrio

SCHAESBERG – Het supertrio wordt zondag as. verreden op de baan van Hilversum. Het is de New Yorkprijs, een draverij over 2440 meter met autostart. De deelnemers zijn: 1 - Tom Westlandia; 2 - Sproet Hanover; 3 - Telma Prise; 4 - Spooky; 5 - Soando; 6 - Sonja Barend; 7 - Speedy Christina; 8 - Tippy Vorst; 9 - Tibor Goldo; 10 - Tirano R.; 11 - Silverglorie; 12 - Sylvia de Leur; 13 - Sultana Norton; 14 - Savoir Vivre. Onze LD-tips: Sonja Barend - Spooky - Sproet Hanover. Outsiders: Tom Westlandia - Sylvia de Leur - Savoir Vivre.

Zwamborn naar MSV Duisburg

RIDDERKERK – Cees Zwamborn zal deze week een contract tekenen bij MSV Duisburg dat hem tot het eind van het seizoen 1982-1983 zal verbinden aan de Bundesliga-club. De 29-jarige verdediger die drie en een half jaar heeft gespeeld bij Ajax, bereikte met manager Neihaus een volledig akkoord. Ajax en MSV werden het al eerder met elkaar eens. Zwamborn, die inmiddels al medisch is goedgekeurd, zal vandaag in training gaan bij Duisburg en zaterdag hoogstwaarschijnlijk debuteren tegen Darmstadt. Met de transfer is een bedrag van 18[illegible]000 gulden gemoeid.

Zuidamerikaanse voetbalbeker

SANTIAGO – Cobreloa, de voetbalkampioen van Chili, heeft in de tweede finalewedstrijd van het toernooi om de Zuidamerikaanse voetbalbeker met 1–0 van Flamengo (Bra) gewonnen. Door dat resultaat is een derde wedstrijd tussen beide clubs nodig om de winnaar van de Copa de Libertadores aan te wijzen. Flamengo had zijn thuiswedstrijd met 2–1 gewonnen. De beslissingswedstrijd vindt op 30 november plaats in Montevideo, de winnaar speelt twee weken later, 13 december, in Tokio tegen Liverpool om de Wereldbeker.

Wil Frijns nationaal kampioen

SIMPELVELD – Nederlands jeugdkampioen gewichtheffen Willy Frijns van KSV Helios Simpelveld werd zondag in Dordrecht kampioen van Nederland bij de senioren. Een fantastische prestatie van de jeugdige atleet die tevens al de nationale jeugdrecords verbeterde. Willy Frijns brak met 97,5 kg en in een vierde beurt met 100 kg een nieuw record. Hij verbeterde eveneens, met 120 kg, het nationaal record stoten en dat betekende eveneens een algemeen Nederlands record. Al deze records stonden op naam van J. van Est van Olympia (Rotterdam) vanaf 1963. Willy's clubgenoot, Hub Smeets, werd vijfde met 85 - 100 - 185 kg.

GOED BEVOORRAAD DE WINTER IN...

Nu is het juiste moment om in te slaan

Zo kunt U op gure dagen thuis blijven. Hier enkele voorbeelden om in te slaan met houdbaarheidsgarantie en kwaliteitsgarantie

... bewaarwijze minstens ½ jaar houdbaar

- Rundvlees in bouillon, 340 gr ... 1,99
- Kippevlees in bouillon, 340 gr ... 1,59
- Melba Toast, ... gr., 5 x 6 st ... 0,69
- Cream Crackers, 200 gr. Jacobs ... 0,69
- Drinkbouillon, ... liter instant ... 1,49
- Zilveruitjes, ... 720 ml. glas ... 1,39
- Zilveruitjes, ... 370 ml. glas ... 0,85
- Piccalilly, 720 ml. glas "Koeleman" ... 1,49
- Koffieroom, 0,2 ltr. 20% vet ... 0,99
- 1 ltr. Zonnebloemolie ... 2,98
- 1 ltr. Zuiver plantaardige slaolie ... 2,29
- ... gr. Paneermeel ... 0,89
- ... gr. Aardappelpuree ... 0,79
- Havermout, 500 gr. ... 0,89
- Rozijnen, 200 gram ... 0,85
- Brinta, 500 gram ... 1,49
- Pils 0,3 ltr. ... Brouwmeester ... 0,29
- Pils 0,5 ltr. ... Brouwmeester ... 0,48
- Pils, 0,33 ltr. 6 flesjes ... statiegeld ... 2,98
- Westminster thee ... 4 gram, Dompeltjes ... 1,19
- Westminster thee, 20 x 4 gr. ... 0,79
- Nesquick Instant cacao, 400 gram ... 3,28
- Jolly Quick Instant cacao, 800 gr. ... 4,48
- 500 gr. Bijenhoning "Tamara" ... 2,79
- Chocavlokken, puur, 200 gr ... 0,89
- Appelstroop, 450 gram ... 0,89
- Rietsuikerstroop, 500 gram ... 1,39
- Hazelnootpasta, 400 gram ... 1,79

... bewaarwijze ... houdbaar

- Franse camembert, ... gr. ... 1,99
- Koffie-Creamer, 250 gr. ... 1,49
- Albona Top Op, 2 x 40 gr ... 0,79
- Kersenjam, 450 gr. "Gloria" ... 1,15
- Extra jam abrikozen, 450 gr "Tamara" ... 1,95
- Extra jam zwarte kersen, 450 gr "Tamara" ... 1,95
- Halva jam ... abrikoos, 390 gr. ... 1,85
- Extra jam kruisbessen, 450 gr. "Tamara" ... 1,95
- Surinaamse rijst, baal 10 LBS ... 9,48
- Huishoudrijst, kilo ... 1,29
- Snelkookrijst, 400 gr ... 1,19
- Vermicelli, 500 gr ... 0,65
- Cola, Pub of Sinas, ltr ... 0,69
- Cassis, ... 1,49
- Tonic, ... 1,09
- Instant limonadepoeder, voor 3/4 ltr. ... 0,59
- Limonadesiroop, framb. sinas, literfles ... 1,99
- Suiker, kilo ... 2,02
- Suikerklontjes, kilo ... 2,39
- Witte of bruine basterd, 500 gr ... 1,29
- 0,65
- Witte peper, 50 gr ... 0,79
- Nootmuskaat, 50 gr ... 0,79
- Nasi, ... "Kota Radja" ... 2,29
- Nasi groenten, 50 gr. ... 0,65
- Ketjap, Benteng 250 ml. ... 1,39
- Atjar Tjampoer, 1/3 pot ... 0,79
- Franse mosterd, 190 gr. Luijcks ... 0,99
- Ketchup, 600 gr. Golden Wonder ... 1,29
- Felix vleesbrokken, 300 gr ... 1,39
- Katkins, vleesbrokken, 400 gr. blik ... 0,95
- Pluto vleesbrokken, 810 gr. blik ... 1,79

... bewaarwijze minstens 2 jaar houdbaar

- Gesneden champignons, 156 gr. ... 1,39
- Bruine bonen, 1/1 blik ... 0,39
- Capucijners, 1/1 blik ... 0,89
- Doperwten/Wortelen ... 1/1 blik ... 1,39
- Gebroken sperciebonen, 1/1 blik ... 0,9..
- Witte bonen in tom. saus, 1/1 blik ... 1,29
- Champignonsalade, 220 gr. glas ... 1,99
- Chinese sperziebonen, 567 gr. blik ... 1,39
- 720 ml. Kersen op sap, 3/4 glas ... 2,29
- Spaanse mandarijnen, hele partjes 315 ml. ... 0,99
- Griekseabrikozen, 1/1 blik ... 1,49
- Perziken op zware siroop, 1/1 blik ... 1,99
- Fruitcocktail, 1/1 blik ... 2,29
- Griekse perziken, 1/1 blik "Yellow Cling" ... 1,49
- Corned Beef, 340 gr. ... 3,68
- Goulash, 400 gr. ... 2,19
- Leverpastei, 3 x 56 gr. Homburg ... 1,29
- Hamburgers, 4 stuks, 460 gr. ... 1,69
- Boterhamworst, 445 gr. "Mivo" ... 1,89
- Boerenleverworst, paté, 200 gr. glas ... 1,39
- Boerenmetworst, paté, 200 gr. glas ... 1,79
- Gehaktballen, ... 1,9..
- Soepballetjes, ... gr. ... 0,65
- Luncheon Meat, 200 gr. Homburg ... 1,49
- Sardines, 125 gr., "ritsblikje" ... 0,89
- Tonijn in groente, 185 gr ... 1,49
- Tonijn in tomatensaus, 250 gr. ... 1,19
- Pilchards in tomatensaus, 227 gr. ... 1,19
- Makreelbraadfilets, 500 gr. ... 2,49
- 80 stuks Koffiefilters nr. 2 ... 1,09
- Koffiefilterzakjes, nr. 4, 80 stuks ... 1,49
- Tom./Kip/holl. groentesoep 4b. pakje Maggi ... 0,39
- Rozebottelsiroop, 0,5 ltr. Tamara ... 1,79
- Tamara Cassis, 0,5 ltr. ... 2,49
- Macleans tandpasta, extra groot, 75 ml. ... 1,99
- Jordan tandenborstels, hard/med ... 1,79
- O.B. tampons, 40 st. norm./speciaal ... 4,68
- Proset haarlak, 300 ml. normaal haar ... 2,98
- Appelshampoo, 500 ml. "Renette" ... 2,98
- Proset crèmespoeling, 250 ml. ... 2,98
- Zwitsal baby-shampoo, 200 ml. ... 3,78
- Proset shampoo, 300 ml. flakon, ass. ... 1,59
- "Ombra 3 in 1" (Douche-bad-shampoo), 300 ml. ... 1,99
- Lustra ruitenreiniger, 500 ml. ... 2,79
- Una vloeibaar schuurmiddel, 450 gr. ... 0,99
- Brillo zeepsponsjes, 10 st. ... 2,09
- Lucifers, 10 doosjes ... 0,39
- Robijn, fijnwasmiddel, 460 gr. pak ... 1,69
- Appeldouche, 500 ml. "Renette" ... 3,98
- Elmex tandpasta, 67,5 ml. ... 2,98
- Prodent fluor, 5 pack à 50 ml. ... 4,78
- Una vaatwas, 3,5 kilo ... 10,98
- Aqua fresh, 75 ml. ... 1,69
- Koffiemelk, 4% vet, ... gr. ... Milram ... 0,4..
- Rosé de Fruits, 1/1 ltr. ... 1,9.
- Boerenappelwijn, 0,68 ltr. ... 3,4.
- Cream Cocktail, 0,7 ltr "Koffiekaatje" ... 8,..
- Oostenrijkse Spätlese, 0,7 ltr ... 4,..
- Rode Bordeaux, 0,7 ltr "Chateau ... 4,..
- Rode Port, 0,7 ltr. "Van Ade..." ... 6,76
- Martini, 0,75 ltr. ... 6,25
- Zoete rode wijn, 0,7 ltr. ... 2,6.
- Framb. bessen met jonge jenever ltr. fles ... 2,29
- Angersberger Blümchen, 0,7 ltr. ... 2,69
- Rosé d'Anjou, 0,7 ltr. ... 3,48
- Huishouddoekjes, 10 stuks Chifonet ... 1,49
- Una verdikt bleekmiddel, ltr. ... 1,29
- Mini panty m., zadelkruis, ass., 46/52 ... 1,59
- Engelse herensokken, 45% wol, 40% nylon ... 2,98
- Pedaalemmersets, 40 st. (44x46 cm.) ... 1,29
- Lunchzakjes, plastic, 100 st., 18x24 cm. ... 0,89
- Aluminiumfolie, ... zware kwaliteit ... 2,98
- Poppel aanstekers op blister, 2 stuks ... 1,79
- Motorolie, 5 ltr., 20W-50, SE-CC ... 13,98
- Sony Cassettes, 2 st., op blister, CHF-60 ... 4,98
- Luxor keukenrol Tissue, 2 st. x 64 vel ... 2,09
- Femina inlegkruisjes, 30 st. ... 2,89
- Zakdoekjes, 10x10, 100% celstof ... 1,39
- Suja luiers, 30 st. ... 2,75
- Libresse Gracile, compact verband, 20 st. ... 3,28
- "Prim" 2 kilo gezinswasmiddel ... 3,39
- Una, 2 kilo, 3 in 1 (bont, fijn en wol) ... 4,88
- Unamat, kompleet wasmiddel, 2 kg. topkwaliteit ... 4,58
- Una 2 ltr. wasverzachter, met groenzegel N.V.V.H. ... 1,99

Enkele suggesties voor de feestdagen

- Heinz salade in glas 350 gr. ... f. 2.89
- Heco kippevlees in bouillon 340 ml. pot ... f. 1.59
- Heco rundvlees in bouillon 340 ml. ... f. 1.99
- Champignonsalade 370 ml. in glas ... f. 1.99
- Maggi droge sausen ... f. 0.95
- Gerookte rauwe ham ... f. 14.98 p. kg.
- Lubecker Marsepein 125 gr. ... f. 1.09
- Roomboter-Amandelletter 500 gr ... f. 5.48
- Belgische bonbons 250 gr. ... f. 4.28
- Belgische truffels 250 gr ... f. 2.98
- Studentenhaver 200 gr ... f. 1.75
- Rodiaz sherry
- Chateau tourteau Chollet 1978 ... f. 6.78
- Zeller Schwarze Katz ... f. 5.28
- Albona dessert-mousse 68 gr. ... f. 0.79
- Slagroom 0,2 ltr. ... f. 0.99
- Socra fancy pink zalm 240 gr. netto gewicht ... f. 2.98
- Cotes du Rhone ... f. 4.48

Eenmalige verkoop

- **Herenoverhemd met pull-over,** diverse maten en dessins kleuren op elkaar afgestemd ... f. 24.95
- **Kersttafellaken** 120 x 180 cm. + 10 Kerstservetten ... f. 1.69
- **Kerst- en Nieuwjaarskaarten,** div. motieven ... f. 0.99
- **Kerstboomversiering** van hout, 6 grote + 6 kleine figuurtjes ... f. 5.98
- **Kaars in glazen kandelaar** in koker, div. kleuren ... f. 3.48

ALDI MARKT

Gevestigd te: ● Bergen op Zoom ● Best ● Boxtel ● Breda ● Breda ● Den Bosch, Winkelcentrum Zuiderpassage Erasmusstraat ● Eindhoven, Geldropseweg 86-88 ● Eindhoven ● Eindhoven ● Eindhoven (Eckart) ● Elst ● Geleen ● Gorinchem, Winkelcentrum Arkelstate ● Heerlen ● Heerlen ● Heerlen ● Helmond ● Hoensbroek ● Kaatsheuvel ● Kerkrade ● Nijmegen ● Oss, Walstraat 26 ● Roosendaal, Markt 35-37 ● Rosmalen, Raadhuisstraat 17 (naast het postkantoor) ● Schaesberg ● Sittard ● Son ● Stein ● Terneuzen ● Tilburg ● Tilburg ● Uden, Vorstenstraat 15 ● Valkenburg, Koningswinkelstraat 2 ● Veghel ● Veldhoven ● Venlo (Blerick) ● Venlo ● Vlissingen ● Waalwijk